

5828

శ్రీ సుమిత్రానందన్ పంత్

అభినందన సంచిక



సం. 2066

నంబుటి 7

అధ్యక్షుడు: హిందీ విభాగం

మరిగి 9

ప్రవంత్తి

సాహిత్య మాసపత్రిక

సుప్రసిద్ధ హిందీ మహాకవి

శ్రీ సుమిత్రానందన్ పంత్

అభినందన సంచిక

సంపాదక మండలి :

శ్రీ మోటూరి సత్యనారాయణ, M. P.

(అధ్యక్షులు)

శ్రీ కాటూరి వేంకటేశ్వరరావు

శ్రీ పప్పురి రామచార్యులు

శ్రీ సి. నారాయణరెడ్డి

శ్రీ చిట్టూరి లక్ష్మీనారాయణశర్మ

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ - ఆంధ్ర

959, ఖైరతాబాదు - హైదరాబాదు - 4

సంవత్సర చందా

రూ. 4-00

జూన్

1960

ప్రత్యేక సంచిక

రూ. 1-00

ఈ సంచికలో

కవి సుమిత్రానందన్ పంత్ జీవిత పరిచయం

శ్రీ సుమిత్రానందన్ పంత్ కవిత్వాలు :-

ప్రథమరశ్మి

కపింద్రా !

అనంగుడు

కూర్మాచలము

మహాత్ముడు

ద్వాసుపర్వా

అరవిందయోగి

పర్వతప్రదేశంలో వర్షం

బాపూ !

జీవన తాపం హరింపుమా

తపము చేయుము

వెలబెట్టి కొనెదరా

విశ్వ విశాలాంగణమున

భారతమాత

కిరీటం

జీవనదానము

ప్రాణాకాంక్ష

భారతమా !

రక్తకమలము-శ్వేతకమలః

రహోగాథ

శకశ్చంద్రికలు

మర్మ బాధ

లక్ష్మణుడు

సముద్రము-హిమాద్రి

ఆ ముదుసలి

గ్రామ యువతి

సన్నజాజి

సుఖలా ధరిత్రీ

నౌకా విహారము

ఒక తార

జగ్మ దినము

సందేశము

హిమాద్రి

పరివర్తన

సదానీరానది

మధు చక్ర

~~కృతజ్ఞత~~

~~అభినందన~~ పంతు, వీరి పేరు తలచు కోవడమే తడవుగ సామర్యం. సౌందర్యం కన్నులకు కట్టట్లు ఉంటాయి. వీరి శరీరసౌష్ఠవం, కళా పటిష్ఠతతో పాటు కమనీయమైన కాంతిని వెదచల్లుతూ జగన్మోహనంగ ఉంటుంది. సౌకుమార్యం వారి సొత్తు సౌందర్యానికీ, మీకీ చాలా పొత్తు. ఆ ముక్కు, ముఖము. ఆ కనులు, కనుబొమలు, ఆ చెక్కిళ్లు, ఆ నిండైన కేశములు, దేవీశారదను స్మరణకు తెస్తూ ఉంటవి. 1930 నాటి ఇది ఒక మధురస్మృతి. వారణాసిలో ప్రప్రథమంగా వీరిని దర్శించుట జరిగినది.

సత్యక్షపరిచయం వీరితో నాకు చాల తక్కువ, కాని అశ్రయనం, అధ్యాపనం ద్వారా బాగా పరిచయమున్నదనే చెప్పకోవచ్చు. దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ వారితో వీరికిగల సంబంధము చక్కని సౌజన్యంతో కూడినది; స్నేహపూర్వకమైనది. వీరి లేఖని నుండి వెలువడిన ప్రతి శబ్దము స్వరలయలతో, సంగీత మాధుర్యంతో మేళవింపబడి సుకుమారంగ వయ్యారంగ కళాశ్మకమైన చిందులు త్రొక్కుచు భావస్రవంతిలో పయనం చేస్తూ ఉంటుంది. వీరి కవిత్వంలో స్వం, శివం, సుందరింగో శివం, సుందరం పాళ్లు అధికంగ కనిపిస్తూ ఉంటవి. అందుబాటులోని అందమైన కవిత్వం.

పంతులుగారి అభినందన సంచిక ప్రకటించు అవకాశ మిచ్చినందులకు ఆలిండియా రేడియో వారికి మా హృదయ పూర్వకమైన అభివందనములు. ఈ విషయంలో ముఖ్యంగ పద్మశ్రీ మోటూరి సత్యనారాయణగారి సహకారమునకు కృతజ్ఞులము. ఈ సంచికవలన సహృదయులైన స్రవంతి పాఠకులు ప్రత్యేక రాశిమును పొందగలరని విశ్వసించు చున్నాము.

చిట్టూరి లక్ష్మీనారాయణ శర్మ

కార్యదర్శి

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-అంధ్ర

కవి సుమిత్రానందన్ పంత్ జీవిత పరిచయం

శ్రీ సుమిత్రానందన్ పంతు 20, మే 1900 సంవత్సరములో జన్మించి నారు. అల్మోడా జిల్లాలోని కాసాని ఆయన జన్మస్థానము. అల్మోడాకు ఉత్తరంగా 82 మైళ్ళ దూరంలోనున్న రమణీయ ప్రదేశమది. సముద్ర మట్టానికి మూడు 7000 అడుగుల యెత్తుననున్న యీ పర్వతప్రాంతం దేవదారు, తేకు, ఓకు వృక్షాలతో పచ్చ పచ్చగా కన్నులకు యింపు గొలు పుతూ వుంటుంది. దానికి ఉత్తరంగా నగాధిరాజు హిమాలయ పర్వతం తన ఉత్తుంగ శిఖరాలతో అత్యున్నతంగా ప్రకాశించుతూ ఉంటుంది. ఈ శోభను చూచి ఒకసారి మహాత్మా గాంధీకూడా ముగ్ధుడైపోయాడు. మహాత్మా గాంధీ అనాసక్తి యోగమనే పేరుతో గీతకు చ్యాఖ్యానంకూడా అక్కడే రచించారు.

ఇలాంటి అందమైన ప్రదేశంలో జన్మించినవాళ్ళు అందరూ కవులు కాలేరు. కాని, కవి పంత్ అక్కడ జన్మించడం ఒక విశేషం. మే మాసంలో ఉత్తర ప్రదేశంలోనూ, విశాల మైదానాల్లోనూ, తీవ్రమైన వడ గాడ్పులు వీచే సమయంలో, ఎర్రని, నల్లని, పచ్చని తుఫానులు వికటాట్టహాసంచేసే సమయంలో యీ అల్మోడా పర్వత ప్రాంతం వనం తపు వన్నె చిన్నెల్ని చిందుతూ వుంటుంది. పగళ్ళు హృద్యంగావుంటాయి. అలాంటి వాక పగటి సమయంలోనే పంతు యీ విశాల విశ్వంలో అవత రించారు. ఆ రోజుననే సూర్యాస్తమయానికి కొంచెం ముందుగా ఆయన తల్లి దివంగతు లాలైంది. పుట్టిన రి గంటలకే మగ శిశువు తల్లిని కోల్పోయాడు. అందువల్లే పంతు పరివర్తననే కవితలో యిలా

వ్రాశారు:

" ఈవల పుట్టుక కన్నులు విచ్చెను

ఆవల మృత్యువు కన్నులు మోడెను "

శ్రీ సుమిత్రానందన్ పంతు తల్లిచేరు స ర స్స తి. తండ్రిగారైన పండిత్ గంగాదత్తపంత్ మాయహీనుడైన ఆ పుత్రుణ్ణి ఎంతో గారాబంగా పెంచి పెద్దవాణ్ణి చేశారు. మేనత్త పిల్లవాణ్ణి అతి మమకారంతో పెంచింది. ఒక దాదానికూడా పనికి కుదిర్చారు. పంతుని హరిగిరి బాబా

అను గోసాయికి యిచ్చివేశారు. అప్పుడతనిని గోసాయి దత్త అనిపిరికి
వారు. హరిగిరి బాబా యీ పిల్లవానికి వామకరణం చేసి అశ్వత్థ
మన్నట్టు ఒక రుద్రాక్షమాల మెడలో వేశాడు.

ఇలా పెద్దవాళ్ళ లాలన పాలనలో పెరిగి పంత్ పెద్దవాడయ్యాడు.
మేనత్త భక్తిగీతాలను పాడుతూవుంటే పిల్లవాడు తన్మయుడై వింటుండే
వాడు. కళ్ళల్లో ఖప్పుమా ఆకరిసర వృక్షాల సచ్చదనమే మెరుస్తూ వుండేది.
తృప్తకంటే అన్నగారైన దేవీదత్త పంతు రెండొడ్లు పెద్ద. వాళ్ళిద్దరూ
యింటి ముంగలవున్న రెండు వృక్షాలను పంచుకున్నారు. వృక్షాలంటే
గోసాయి దత్త కెంతో ప్రీతి. దీనికి ఆశ్చర్యపడ నవసరంలేదు. ఎందుకంటే
కవి జన్మించిన సంవత్సరంలో అంటే 1800 లో జగదీశచంద్ర బోసు
వృక్షాల్లో ప్రాణముందని ఋషివు చేశారు.

ఐదు సంవత్సరాల వయస్సులో పంతుకు అక్షరాశ్యాసం చేశారు.
మామయ్య అక్షరాలు దిద్దబెట్టాడు. ఏడు సంవత్సరాలు వచ్చినప్పటికి
ఊరి బడిలో ప్రవేశించాడు. తన యింటిలోకూడా చదువుకు కావలసిన
వాతావరణం పుష్కలంగా వుంది. తొమ్మిది సంవత్సరాలు వచ్చి రాక
మునుపే పంతు అమరకోశం, చాణక్య నీతి, రామరక్షా స్తోత్రం, యింకా
అనేక సంస్కృత శ్లోకాలు వల్లెవేశాడు. మామయ్య సంస్కృతం
చెప్పాడు. తండ్రిగారు యింగ్లీషు చెప్పారు. నలుగురు అన్నల్లోనూ పెద్ద
అన్నయైన హరనందన్ పంత్ గారు తన చిట్టశమ్మునికి హిందీ కావ్యపఠనంలో
ఆసక్తి కలుగజేశారు. పంతు సంగీతంకూడా నేర్చుకున్నాడు. ఇంటి
లోనూ యింటి బయట పాకశాలలోనూ చదువు యథాప్రకారంగా కొన
సాగుతూనే వుంది. వీటికి తోడు, వీటికంటే కూడా వొక మహోన్నత
విద్యాలయం పంతుకు లభించింది. అది యెత్తైన హిమ శిఖరం. అదే
పంతుకు మౌన మహోపదేశము, క్రీడా రంగము. ఆ పచ్చని గిరి ప్రాంత
భూమియే అతని గురువు. స్రుతి, సూత్రహీన బాలకునికి మాతగా నిలి
చింది. నిరర్గ స్రుతి చృటలతో పంతు ఆడుకొంటూ ఉండేవాడు. ఈ
భాష కవికి హిమవత్సర్యతం అదర్శాన్ని యిచ్చింది. హరిత భూములూ,
ఉపత్యక్తలూ అతని హృదయాన్ని రస నిరుగ్నం చేశాయి.

పన్నెండవ సంవత్సరంలో అబ్బేడాలోని గవర్నమెంటు హైస్కూ
లులో చేరినతర్వాత పంతు తన గోసాయి దత్త అనే పాతపేర్లను

తీసివేసి సుమిత్రానందన్ పంత్ అని నామకరణం చేసికున్నాడు. గోపాయి యిచ్చిన రుద్రాక్ష మాల కూడా తొలగించి వేసుకున్నాడు. హైస్కూల్లో రకరకాల ఆల్లరి పిల్లలపద్ధతి తిరుగుతూనే వాళ్ళు చేసే వేళాకోళాలకు గురియ్యతూనే అందమైన దుస్తులు వేసుకుంటూ కావ్య పద్యశుల్లో దిద్దుకున్న వెండ్రుకలను సవరించుకుంటూ తన సౌందర్య స్రవృత్తిని సహజంగానే విడనాడ లేక పోతూ ఉండేవాడు. శ్రతిమాల వాతావరణం లభించినందు వలన అతని స్రవృత్తి సహజంగానే అంతర్వృత్తి సంపన్న మైనది.

అల్పేడాకు దేశ దేశాలనుంచి విద్యార్థులు, ఉపన్యాసకులూ, ఉప దేశకులూ ఎసూపుండేవారు. ఆర్య సమాజంలో బాగా పేరుగడించిన స్వామీ సత్యదేవ్ ఉపన్యాసాలు ఆతనిలో ఉత్సాహాన్ని రేకెత్తించజేశాయి. అలాగే వివేకానందుని తేజఃపూరితములైన ఉపన్యాసములు కౌమార ప్రాయముడైన పంతు హృదయాన్ని గిలిగింకలు పెట్టాయి. పునర్జాగృతిలో దేశం ఉద్రూతబురుగుతున్న ఆ సమయంలో మౌనభాషను, మౌనభూమిని కేవలం చడమే ఒక గొప్ప జ్యోతి మంత్రంగా భావించబడేది. కవి పంత్ కూడా ఆ మంత్రాన్ని ఉపాసించాడు. మాతృభూమిని సేవావ్రతంగా గైకొని మౌనభాష యైన హిందీద్వారా పంత్ సాంస్కృతిక కార్య కలాపాల్లో పాలు పంచుకుంటూ ఉండేవాడు. ఉపన్యాస వేదికలు, స్థానిక వివ రణ పత్రికలు, వార్తా పత్రికలు, మొదలైన వాటిని చేయూత గొని స్థానిక సాంస్కృతిక పునర్జాగృతికి వీలైన ప్రజా కార్యములలో సహకరించడం నేర్చుకున్నాడు. బడి చదువు మీద ఎక్కువ దృష్టి లేకపోవడంవల్ల ఆ సంవత్సరం హైస్కూలు పరీక్షలలో తప్పినాడు.

ఒకటి. హైస్కూలు పరీక్షలలో కూర్చోడానికి రెండు సంవత్సరములు ముందే 'హార్' అనే నవల వ్రాశాడు. ఇది ఆతని తొలి రచన. అయినా సంపూర్ణమైన రచన. పదహారవ యేట రచియింపబడిన ౧౮౫ నవల యిప్పుడు ఈ కవి యొక్క పట్టి పూర్తి ఉన్న సంవత్సరమున ప్రచురించబడు చున్నది. కానీ అంతలో చదువు తున్నప్పుడు సెలవుల రోజులలో రచియించిన నవల యిది. ఈ నవలేగాక పంత్ విడివిడిగా చాలా పద్యకవితలు వ్రాశాడు. అవన్నీ అప్పటి వ్రాత పత్రికల్లోనూ, ముద్రిత పత్రికల్లోనూ ప్రచురించ బడ్డవి. ఈ రచనల్లో వైచిత్ర్య, పుష్కలతా చిహ్నాలు స్పష్టంగా కనిపించు

తవి. "చర్చి ఘంట" 'చుట్ట పొగ' "కాగితపు పువ్వులు" మొదలైన రచనలు వీటికి ఉదాహరణలుగా చెప్పవచ్చు.

1919 లో పంత్ చమపునిమిన్తం కాశీ వెళ్లారు. అక్కడ హైస్కూలు పరీక్ష లిచ్చి ప్రథమ శ్రేణిలో ఉత్తీర్ణులయ్యారు. పాఠశాల కవితా పోటీలలో ఆయనకు ప్రథమ స్థానం లభించినది. తరువాత కాశీ నాగరి ప్రచారణ సభవారు ఆయన రచించిన "గుంజన్" కావ్య సంగ్రహానికి ఒక పారిటోషికాన్ని, సన్మాన పత్రాన్ని ప్రదానంచేశారు.

కాశీలో ఆయన జెంగాలీ భాష నభ్యసించి మూల భాషలోనే రవీంద్ర సాహిత్యాన్ని అధ్యయనం చేశారు. సరోజినీ నాయుడు కవిత్వాన్ని గూడ చదివారు. కాశీలో ఉన్నప్పుడే పంత్ తనను కవితా వ్యాసంగానికి అనుకూలంగా రూపొందించు కోవడానికి లీవ్ర ప్రయత్నం చేశారు. ఇంతకు పూర్వమే కాశీదాసు కావ్యాలతో పరిచయమున్నను తిరిగి వాటిని నిశితంగా అధ్యయనం చేశారు. రీతి కాల కవులను గురించి కూడా యథావిధిగా అధ్యయనం చేశారు. ఆ రోజులలోనే రవీంద్రనాథ టాగూరును ప్రత్యక్షంగా చూడడం వలన పంతులో కవితా వ్యాసంగం పై మరి విసరీతమైన మమకారం పెరిగింది. కాశీలో ఉండగానే "ప్రథమ రశ్మి" ని రచించారు 'వీణా' కావ్యాన్ని సంగ్రహించడం కూడా అప్పుడే జరిగింది. ఇంకా యెన్నో కవిత్వాలు ఆ సమయంలోనే వచ్చినాయి.

1919, వేసవి సెలవులలో "గ్రంథి" అనే ఖండ కావ్యాన్ని వ్రాశారు.

ఉత్తర ప్రదేశ్ లోని అల్మోడా, కాశీ జిల్లాలలో తతిమ్మా జిల్లాల కంటే విద్యా ప్రచారం ఎక్కువగా వుండేది. పట్టణాల వారిగా చూస్తే అలహాబాదు విద్యా విషయంలో అన్నిటికంటే ముందున్నది. అక్కడవున్న మ్యోర్ సెంట్రల్ కాలేజీ పేరు, ప్రభావులు దూర దూరానికి కూడా వ్యాపించినాయి. 1919 జూలై మాసంలో ఆ కాలేజీలో థర్టీ అయి హిందూ బోర్డింగ్ హౌస్ హాష్టల్లో ఉండటం జరిగింది. 1919-1920 లో స్థానిక కవి సమ్మేళనములలో 'స్వప్నము' "ఛాయ" అనే కవిత్వాలను రాగయుక్తంగా చదివి పంత్ హిందీ ప్రజల ఆదరాభిమానాలను చూరగొన్నారు. అప్పటి నుంచే ఆయన హిందీలో సుకుమార కోమల కాంతకవి అని పిలువ బడినారు.

(తరువాయి 190 వ పేజీలో)

ప్రథమ రశ్మికా ఆనా రంగిణి
తూనే కై నే పహచానా ?
కహో కహో హే బాలవిహంగిని !
ప్రాయా, తూనే యహా గానా ?

సోయీ థీ తూ స్వప్ననీవ్ మే,
పంఖోంకే సుఖమే చిప్కర్,
యుమ్ రహే థే, మూమ్ ద్వార్ పర్,
ప్రహరీ-నే జుగునూ నానా.

శశి కిరణోంనే ఉతర్ ఉతర్కర్
భూపర్ కామరూప నభచర్
చూమ్ నవల కలియోంకా మృదుముఖ్
సిఖా రహే థే మున్కానా

న్నేహహీన తారోం కే దీపక్,
శ్వాసశూన్య థే తరుకే పాత్,
ఛిచర్ రహే థే స్వప్న అవని మే,
తమ్ నే థా మండప తానా.

కూక్ ఉతీ సహసా తరువాసిని,
గా తూ స్వాగత కా గానా,
కిన్ నే తురుకో అంతర్యామిని,
బతలాయా ఉన్కా ఆనా ?

ప్రథమ రశ్మి

★ ★

తొలివెలుతురు రేకల రాకలనెటు
తెలిసితివే ? వోమకురంగీ !
నిరాయాసముగ ఈ గానమునెటు
నేర్చితివే ? బాలవిహంగీ !

స్వప్ననీడమున రెక్కలనీడల
శయనించితివే శాంతముగా,
మిణుగురు పురుగులు నీడము ముంగిట
మెరయుచునుండె ననంతముగా.

అమృతకిరణు కరసోపానము దిగి
అంబర చారులు వచ్చిరిలే,
మొగ్గనువోని భవస్మృదు ముఖమును
ముద్దిడి నవ్వుట నేర్పిరిలే,

న్నేహ హీనములు తారల దివ్యెలు,
శ్వాసశూన్యములు తరు పత్రాళి,
ధరణిపైన స్వప్నముల విహారము,
దశదిశలందంధకారకేళి.

సహసా కూజిత తరుసంవాసిని !
స్వాగత గీతము పాడగదే !
వెలుగుల రాకల, నంతర్యామిని !
తెలిపిరి నీకెవరే ? ఎవరే ?

నికల్ సృషితే అంధగర్భనే
ఛాయాతన్బహుఛాయా హీన్,
చక్ర రచరహే థే ఖల నిశిచర్
చలా కుహుక్, తోనా మానా.

ఛపా రహీ థీ ముఖ శశిబాలా
నిశితే శ్రమనే హో శ్రీహీన్
కమల్ క్రోష్ మే బందీ థా అలి,
కోక ఛోకనే దీవానా.

మూర్ఖిత థీఁ ఇంద్రియాఁ, స్తబ్ధజగ్ :
జడచేతన్ సద్ ఏకాకార్
శూన్య విశ్వతే ఉర్ మేఁ కేవల్
సాంస్లోంకా ఆనా జానా.

తూనేహీ పహలే బహు దర్శిని,
గాయా జాగృతి కా గానా,
శ్రీ సుఖ సౌరభ కా నభచారిణీ,
గూంఢ్ దియా తానాబానా.

నిరాకార తమ మానో సహసా
జ్యోతిషుంజమేఁ హో సాకార్,
బదల్ గయా ద్రుత జగత జాల్ మేఁ.
ధర్ కర్ నామరూప నానా.

సిహర్ ఉరే పులకిత హో ద్రుమదల్,
సుప్త సమీరణ హువా అధీర్,
యులకా హీన్ కుసుమ అధరోం పర్
హిల్ మోతీ కా సా దానా.

సృష్టిగర్భమును చీల్చి బయటపడి
బహురూపులు రాత్రించరులు
కాంతిలహరికల నవరోధింపగ.
కట్టుచుండి రదె ప్రాకారాలు

నిశాయాసభర నిర్గత విభయై
ముఖముదాచికొను శశిబాల;
కమలక్రోడమ్మున అళిఖై దీ:
శోకకోక మత్యున్నాది.

జడము చేతనము సర్వమృకము,
జగము స్తబ్ధమై మూర్ఛితెను :
శూన్యవిశ్వవక్షమ్మున కేవల
నిశ్వాసోచ్ఛ్వాసలె నడచెను

ప్రథసామ్ముగసీవే, బహుదర్శిని !
ప్రథాతగీతము పాడితివి,
సుకముల, సిరులను- సురసథచారిణి !
ఒక మాలికగా నల్లితివి.

నిరాకారపగు తిమిరము వెలసెను
సాకారముగా వెలుతురులో,
నానానామమ్ముల రూపమ్ముల
కానుపించె జగతీజాలములో.

ద్రుమదళములు పులకితమై కదలెను,
సుప్తసమీరము చలించెను,
పుష్ప రముల హాసము మెరసెను
ముక్తాయిత హిమకణములతో.

ఖలే పలక్, పైలీ సువర్ణచవి,
జగీ సురభి, దోలే మధుబాల్,
స్పందన్ కంపన్ బా, నవ జీవన్
సీఖా జగ నే అప్నానా;

ప్రథమ రశ్మికా ఆనా రంగిణి.
తూనే కై నే పహచానా ?
కహాఁ కహాఁ హేబాల విహంగిని !
పాయాయహ్ స్వర్గిక గానా ?

విరిసెను కన్నులు, వెలసెను వెలుగులు
సురభులుసాగెను, భ్రమరము లూగెను
స్పందన కంపన నవజీవనముల
సకల జగమ్మలరారెను.

తొలివెలుతురురేకల రాకలనెటు
తెలిసితివే ? వ్యోమకురంగీ !
నిరాయాసముగ సురలిగానమెటు
సేర్చితివే ? జాలవిహంగీ !

అనువాదము : శ్రీ దాశరథి

కవీంద్ర కే ప్రతి

గీతశిల్పి, తుమ్ జాగృత భారత కే కవి బన్ కర్
ఆయే, అధరోం పర్ వైష్ణవజన కీ బంశీధర్,
తన్మయ, మధువర్షిణీ, రహస సుఖ దుఖ భయకాతర్,
ప్రీతి సాధనా నిరత, త్యాగ అనురాగ ద్రవిత స్వర్.

కాన్ విరహిణీ నారీ థీ వహ్ ఉర్ మేఁ గుంఠిత
జిన్ నే కవి కీ మూక వేదనా కీ రస యుంకృత్
అంతః స్ఫుర్తీభావోంమేఁ, చందోంమేఁ అగణిత ?
నిశ్చయ, మానవ్ కీ ఆత్మా, యుగ యుగ నే శాపిత.

కవి ! తుమ్ నే ఇంద్రియ నిషేధకర్, జీవన వర్జన్,
ముక్తి నహిఁ మాంగీ, చాహ్ వైరాగ్య న సాధన్,
బద్ధ్వాత్ మానస వైభవ కా భోల్ రత్న-ఘన్
రసపావన్ మేఁ కియా ముగ్ధ కేకీవత్ సర్తన్.

రాజహంస శ్రీ పుల్ల సరోరుహ సర కే కూజిత,
తుమ్ జీవన కే అంతస్తల మేఁ పైతే నిశ్చిత,
అంతర కీ నిస్తల గహరాయీ భోజ్ అపరిమిత
లాయే బహు మణిగణ్, ముక్తాఫల, ఆత్మజ్యోతిస్మిత.

కవే ! పూర్వ పశ్చిమ కా కర్ సాంస్కృతిక సమన్వయ
బంధుభావ్ నే మానవ్—మానవ్ కా పా పరిచయ్,
విశ్వప్రేమ మేఁ భూఖండోం కా కర్ నవ పరిణయ్
మానవతా కా లాయే తుమ్ జగ మేఁ అరుణోదయ్ !

భారత్ కే నిరపథి మానస కా కర్ యుగ మంథన్
నిఖిల విశ్వ కే చిదైశ్వర్య కే ప్రతి అతి చేతన్

ఓ కవీంద్రా!

★ ★

తాదృశ వైష్ణవమ్ముదల ద్యాగము రాగము ప్రీతి భీతియున్
మోదము భేదమున్ మదము మ్రోయగ బిల్లనగ్రోవిమోవివై
స్వాదు రస స్వరావళిగ సత్కవివై రవివై న గీత శి
శ్శీ! దయ చేసితే కనులువిచ్చిన భారత ఘాతధాత్రికిన్

చిరవిరహార్తి దగ్ధయి చేడ్పడి లోమదిడాగి వేదనా
భరహృదయమ్ము మేల్ముసుగు బాగొనరించి విచిత్రవక్ర సుం
దర బహుభావ భంగిమ లతాపరిపుల్ల సువృత్త గీతముల్
పరవశ యాచు బాదు నవలా చిరశస్త్ర నరాత్మయే జుమీ . .

కోరపు మోడలత్పి బ్రతుకుం బొనరింతు వసంతురంతు-నీ
లో రసవర్షవేళ పొరలున్ మెయివెల్గు కవీ! నటించు పృ
థ్వీరమ పొంగ గేకివలె విప్పి విదిర్చుచు చిత్రరత్న సం
భార విభాఘనాఘనము మానస వైభవ బర్హభారమున్ . .

చెదిరిన జీవ సంతతుల జీవన గాఢములన్ మునింగి లో
మదిమది జొచ్చి తెచ్చెదవు మానికముల్ తెలిమించి ముత్తైముల్
బ్రదుకవియెల్ల జల్లెదవు పల్కున వెల్గు చిదాత్మ చిర్నవుల్
మదకలగుంజ! శ్రీజలజ! మానస జీవన రాజహంసమా !

కడు గడగండ్ల ఖండములుగాబడి వీడ్వడి యున్న తూరుపుం
బడమర లొక్కతీరు నడవన్ నవసంస్కృతి మార్గ కర్తవై
యెడనెడ హత్తి ప్రేముడుల నేకముసేయగబూని లోకపున్
బడలిక తీర్చ దెచ్చితివి మానవతా నవతారుణ ప్రభల్ . .

మనసరి ! భారతీయజన మానసగాఢములన్ మధించి నీ
పు నిఖిల విశ్వ చిద్విభవ పూర్ణమహస్సుల వెల్లి మేటివై

విశ్వకవే ! తుమ్ జిన్ మానవతా కే ప్రతినిధి బన్
ఆయే : వహ్ ఖోచుకీ హాయ్, మానుష్య పరమధన్ !

వైష్ణవ ఉర్ కే భూతదయా కే ప్రతి అతి నిర్మమ్,
జన-వికాస ప్రతి పంగు నాశ-హిత దారుణ సక్షమ్,
మృత్ ముట్టి మేఁ లియే ధ్వంస వహ్, తీవిత అణుబమ్,
విగత సభ్యతా స్వప్న మనోజీవీ యుగ కా భ్రమ్ !

ఘోర హ్రాన్! చేతనరత్, జడ ఉపరత్ ఋషి భారత్
బ్రహ్మసత్య బహురూపజగన్నిధ్యా జిన్ రా మత్
తన్ మన్ ధన బలహీన ఆట్, దృఢ్ ఆత్మ తేజ గత్
రూఢి రీతి మత సంప్రదాయ శతభండిత, శ్రీహత్ !!

మహానాశ్: భౌతిక వైజ్ఞానిక సత్యప్రకాశన్,
దేశకాల పర్ జయీ, తడిత అణుబల ఉద్ధాటన్,
ప్రకృతి ప్రశాసక్, అర్థశక్తి కీ బన్ ఆరాధక్,
శిబిరోం మేఁ సంఘటిత ఘోర సర్వస్వ విఘాతక్

కవే ! అచేతన హిల్లోలేఁ ఉత్తీ కిలోల్కర్.
మత్త భుజంగోం సీ శృష్టా మణిఫణి సహస్రధర్,
తమ కే పర్వత ఉత్తే కల్కష కే శిబిరోం పర్
లిపటా జిన్ నే యుగ ప్రభాత హేమాస్య హాస్యభర్

అందోలిత అవచేతన, ఉలట్ గయా తమసాగర్,
బిఖరే మణిగణ రత్న, అతల్ జల్ కే ముత్తాకర్,
గ్రాహ్, సర్ప, ఘాంఘే, కృమి, కర్దమ్ ఛాయే ఊపర్,
భూమన్ కా ఆమూల్ హోరహా నవరూపాంతర్.

మనిచిన మానవత్వ మది మాటువడెన్ బుయిలోడి నేడ యో
చనినది వెల్లు చీకటుల సవ్వడులే వినవచ్చు నే యెడన్

భూతదయా విహీనతలు భూజన నాశవిలాస వై ఖరుల్
రోత జనించు దారుణపు ద్రోవల బోవగ నిచ్చగించుటల్
నీతి విహీన సభ్యతలు నేర్చెను నేటికి మానవుండు తా
భూతలమృత్యుహస్తముల బుచ్చుక 'నెన్'

పరమాణుకాస్త్రముల్
(భూతలమెల్ల స్వప్నమయముం బలె దోచును భ్రామకంబుగా)

పిలచిన మృత్యువే పలుకు పెద్దగ నయ్యది యట్టులుండ, తొ
ల్పలుకులు పల్కినట్లుగనె బ్రహ్మము సత్తు జగత్తు మిథ్యగా
దెలిసిన యార్ష భారతము దేహ మనోధృతి దార్ధ్యశూన్యమై
కలగి గతాత్మ తేజమయి కాటికి గూటికి గాక సౌధ్య శృం
ఖలలకు జిక్కి చెన్ను చెడి కంతల బొంతగ సూరెనో కవి...

గండంబుం గనిపెట్టెరా భువికి విజ్ఞాన ప్రబుద్ధుండు సత్
ఖండబోధి తటిల్లతా ప్రగతి జేతంబట్టి యణ్ణస్త్రముల్
పిండెన్, దేశము గాలముంబ్రకృతి కంపింపన్, ధనారాధనా
పాండిత్యంబున గూటముల్ నిలిపి సర్వధ్వంస హింసారఫ్ఫటిన్

జడతాసుందరి చేదు నాగసరస్సున్ సన్నాయి నొక్కంగ వే
పడగల్ విప్పి భుజంగివోలె మణి శోభం దృష్ట నర్తింపగా
ముడిచీకట్లనిటారుగొండ కలుపంపుంగొమ్ము పైకెత్త బై
బొడిచెన్ నేటి యుగంపు సమ్మోగమునం బ్రొద్దుల్ జగానప్పులన్

అవచైతన్యము డుబ్బ మౌట తిమిరాహంకార పాశోధి యు
ద్ధవిడిం గ్రిందయి మీదునై చెలగ యాదస్సంతతుల్ రెచ్చి, చి
ర్నవులం దండ్రిలు చూప ముత్తైములు రత్నంబుల్ పటాపంచగా
భువి సర్వంబు సమూలమున్ మరల రూపుల్ క్రొత్తలై తోచెడిన్.

ధరాయోని నే అగ్నిస్థంభ ఉత్తా తేజోజ్వల్
అతల కూప నే నగ్నరూప జగతా తమ కా బర్;
లొహు దండ వహ్ దీప దేహధర్ జనమన సంబర్,
సూర్య ముఖుట్ సిర్పర్, ప్రభాతఛవి స్మిత దిగ్మండల్ !

ఆజ్ దూల్ మే, సోయా ఆంధీ, రక్త మే తడిత్,
ఓర్ఛోర్ జన భూకే అగ్ని ప్రవాళ ప్రజ్వలిత్;
దైన్య దుఃఖ దారిద్ర్య-యుగోం కీ ప్రీత్ పరాజిత్,
అఖిల అసుందరతా భూ ప్రాంగణ్ నే నిర్వాసిత్

ప్రాణోం కా ఆవేశ సహస్ర ఫణోం పర్ నర్తిత్,
ఫంగు పక్ష పీడిత, గతి-కుంతిత నైతికతా మృత్;
కామ, అంధ, తమసాణు తరల విద్యుత అహివేష్టిత్ !
భూన్యసీల శ్రీ హరిత, స్వర్ణపావక జల సింఛిత్ !

కనక కిరణ చూగయీః ధరా తమ కీ గహ్వర్ కో,
జ్యోతి నేతుమే బాంధ్ విరోధోం కే అంతర్ కో;
పావ్ కరే భూ మన్ సుందర నే అతి సుందర్ కో
ఖండ సత్య నే పూర్ణ సత్య, శివ నే శివతర్ కో !

మగ్న అచేతన కర్దమ మే భూ జీవన్ శతదర్
ఉనే ఉతా, కర్ సకే కలుష కా ముఖ తుమ్ ఉజ్వల్ ?
మానవతా కీ సిద్ధి న విశ్వ సమన్వయ కేవల్,
ఉద్వస్ గహన పూర్ణత్వ, లక్ష్మీ హీ మే జన మంగల్ !

క్యా సోచా థా ? నరక స్వర్గ హీ కా లఘు ఉపక్రమ్,
జాగేగా సోయా ప్రకాశ జో ధర్మీ కా తమ్;

ధరణీగర్భము జీల్చుకొంచఱిల భుక్త్యంభాయిత జ్వాలలు .
 ప్పరమున్ ముట్టడమస్సు దిస్సమొల సల్పన్ నాట్యముల్ భూమి గ
 హ్వరమందాయన దండముల్ నిలువ దీవ్యద్వేహముల్ దాల్చి, భూ
 నర మేదస్సుకు సంబళంబుగ గనంగా దోచె బ్రాహ్మీధితుల్

ధూళిన్నిద్దురగూర ఝంఝలు తటిత్తుల్ రక్తముంబార, బ్రా
 వాళజ్వాలలు సాప్తజిహ్వలు కకుబ్ధాగంబులన్ నాక, దు
 స్కాలోద్భూత దరిద్రతల్ దొలగె దుఃఖంబుల్ పరాభూతమై
 నేలం గూతె నసుందరమృణలమున్ నీలెన్ యుగ ప్రేతముల్

ప్రాణజనమ్ము వేల్పడగలన్ పయికెత్తి నటించుచుండగా
 ద్రాణనశించి నీతి స్పృహతప్పిపడెన్ తిమిరాంధవాసనా
 స్తాణువుఁబుట్టి, విద్యుదహి, దర్పము జూపగ శూన్యమున్ హరి
 చోఢ విసీల చిత్రరుచి శోభిలు వహ్నిసువర్ణ ధారలన్ . .

అంధతమనము పట్టిన యవనికిపుడు
 మొనసి వడి దాకె వచ్చి కాంచనగభస్తి
 శాంతి చెడి వీడఁడిన మానసాంశరముల
 జ్యోతిరుజ్జ్వల సేతువుల్ జోక గట్టి

నరుడు సుందరము గని సుందరతరమ్ము
 శివముగొని యందుపై బోయి శివతరమ్ము
 ఖండ సత్యము బొంది యఖండ సత్య
 మందుచుం బోవుగావుత మవని నెపుడు....

మరుగగు దొంగయూబి దిగమారిన మానవు జీవనాబ్జమున్
 తిరిగి వెలార్చి పుల్లిడిగి తేరిచి చెన్నలరింపు నేర్పగున్

రాశి బనేగీ గుణ, గుణరాశి, విషమ హోగా నమ్,
చేతన ఓర్ కరేగా జడ ఆరోహణ్ నిరుపమ్ !

ఆంఘ్ మూందే జో జడ వహ్ ఆంఘ్ ఖలే పర్ చేతన్,
దోతా ఆజ్ ధరా తమజన ప్రాణోంకా ప్లావన్;
మహాకవే! యుగపలకోం పర్ పూలా నవసావన్,
దిగ్విరాట్ నవ మనుష్యత్వకా దివ్య స్వప్నబన్.

దేఖ్ రహా మై, ధూమ జ్యోతి కా రుద్ర సంఘటన్
వజ్ర దశన్, సంఘర్ష సఘన, విద్యుత అసికేతన్,
విశ్వక్రాంతి సందేశ లియే భరతా గురు గర్జన్,
శత హీరక్ మాణిక్ దీపిత అద్భుత మరకత ఘన్ !

గరజ్ రహీ దిగ్బంధుభి, చిద్ కా అగ్ని భీషకణ్
ప్రాణహరిత నవజీవన మూల్యోం కా కర్ వితరణ్;
జడచేతన, ఆత్మా తన్ మన్ కార్యర్థ విభాజన్,
మూల్యభ్రాంత, కవి, రహా యుగోం నే జీవన దర్శన్ !

జీవన నే సంయుక్త రహీ జన కర్మ వచన మన్,
జీవన సత్య అఖండ్ కరేగా మార్గప్రదర్శన్
సింధు హరిత ఛవి, నీలదిగంచల కనకగౌరతన్
భూ జీవన లక్ష్మీ కే ప్రతి హో పూర్ణ సమర్పణ్.

నరతకు సిద్ధి కేవలము నాకును నీకు విభేద భావముల్
తలుగుట కాదు నింగి కెగజ్రాకుటబో శుభతంతు సంతతుల్

నరకము స్వర్గసృష్టికయి నాందిగ నెంచితొ భూతమస్సు ని
ద్వరబడియున్న కాంతియని తోచెనొ యేమొ సమష్టి సద్గుణా
భరణముగా డలంచితివో ప్రస్తరముల్ జలధార లొచు ని
స్సరణము సేయునంచు మనసారగ నమ్మితొ పేదమానిసీ

కన్నుల మూతయౌ జడము కన్విరివిష్టులఁ జేతనమ్మ, యు
త్సన్న ధరాముఖాంధ తమసంబు నదల్చును ప్రాణవాహినుల్
గ్రన్నన నో కవీశ యుగకామిని కన్తుద దొల్కరించు బ్రా
హ్మణ్య నీరదంబు పృథివీ నవ మానవు వైడి స్పష్టమై. .

క్రించనరాని విద్యుదసి కేతన మెత్తుచు, వజ్రదంష్ట్ర తా
టించుచు ధూమరుద్రత నటించుచు మించుచు, జ్యోతిరక్షి కా
న్పించుచు, గ్రోత్త యెల్గు వినిపించుచు, నార్చుచు వచ్చె క్రాంతి, కాం
త్యంచిత హీరహర పరమాద్భుత గారుడ రత్న మేఘముల్

చె తన్మోక్షిజ్వల వహ్ని బీజముల నుచ్చైరోషలం జిమ్మి యీ
చేతమ్మన్ జడ మార్మ దేహ మని నిక్షేపించు మౌర్ఖ్యమ్ము, ది
గ్గాత ప్రాంగణ దుందుభుల్ మొరసి వహ్వాయంచు హాసించు తా
నేతజీవన మైక్య దర్శనము కాదేయంచు వాక్రుచ్చెడిన్ . .

బ్రదుకును నంటి యుండదగు బల్కులు కర్మలు నెమ్మనంబు నీ
బ్రదుకు నఖండ సత్యమయి పండి యొరుల్ గనుత్రోవ జూపి ప్రా
గుదధి హరిచ్చవుల్ జిలుక నూర్ధ్వ దిగంచల నీల గౌర శో
భదనరు భూమిలక్ష్మి పదపద్మ సమర్పిత మౌత సర్వమున్ .

అనువాదము : శ్రీ రాచకొండ నరసింహమూర్తి

అహే విశ్వ అభినయ కే నాయక్ !
 అఖిల సృష్టి కే సూత్రధార్ !
 ఉర్ ఉర్ కే కంఠన మేఁ వ్యాపక్ !
 ఐ : త్రిభువన కే మనో వికార్ !
 ఐ : అసీమ సౌందర్య సింధు కీ
 విపుల వీచియోం కే శృంగార్
 మేరే మానస కీ తరంగ మేఁ
 పునః అనంగ ! బనో సాకార్

ఆది కాల మేఁ బాల ప్రకృతి జట్
 ధీ ప్రసుప్త, మృతవత్. హతజ్ఞాన్,
 సస్య శూన్య వసుధా కా అంచల్,
 నిశ్చల జలనిధి, రవి శశి మ్లాన్;
 ప్రథమ హాస్ నే, ప్రథమ అశ్రు నే,
 ప్రథమ పులక నే, హే ఛవిమాన్ !
 స్మృతి నే, విస్మయ నే తుమ్ సహసా
 'విశ్వ స్వప్న' నే ఖిలే అజాన్

ఓ యనంగ నా హృదయ రంగమున
 ఉదయింపగ గ్రొమ్మేను గైకొనుము
 హే విశ్వమయాభినయ కుశీలవ!
 ఇదం జగ తృప్తి సూత్రధారా...
 హృదయ హృదయ సంస్పందన విస్మయర
 మృదుల మధుర కటుచటుల వికారా!
 హే యనంత సౌందర్య మాధురీ!
 హృదూర్మిమాలాఖిల శృంగారా!
 ఓ యనంగ నా హృదయ రంగమున
 నుదయింపగ గ్రొమ్మేన వెలుంగుము...

తొలి యుషస్సు క్రొవ్వెలుగు జూపుటకు
 దొలి చీకటులే చిమ్మియుండు తటి,
 ప్రకృతి సమస్తము నిదుర గూడు తటి,
 పడి మృతవలె హతమతిగ నుండు తటి,
 వసుధ శూన్యసస్యాంచలయగు తటి,
 వనధి కదలికలు లేక యుండు తటి,
 వే వెలుగొక్కడు వెలుగు లేని తటి,
 వెలవెల చలి వెలుగున్న నాటి తటి,
 తొలి క్రొన్నగవుల దొలి కన్నీళ్లు
 దొలి పులకల దులికించు క్రొవ్వెలుగ
 స్మృతి వలె విస్మయగతి వలె ప్లుతి సం
 స్మృతికి స్వప్నభృతి విరియునో, స్మరా!
 ఓ యనంగ నా హృదయ రంగమున
 ఉదయింపగ గ్రొమ్మేను గైకొనుము...

యుల్ జగత కే ఉర్ కంపన్ మే,
 పులకావలి మే, హన్ అవిరామ్,
 మృదుల కల్పనావో, నే పోషిత్,
 భావో నే భూషిత అభిరామ్;
 తుమ్నే భారోం కీ గుంజిత్ జ్యా,
 కుసుమోం కా లీలాయుద్ భామ్,
 అఖిల భువన కే రోమ్ రోమ్ మే,
 కేసర్ శర్ భర్ దియే సకామ్!

నవ వసంత కే సరస స్పర్శ నే
 పులకిత వసుధా బారంబార్
 సిహర్ ఉతీ స్మిత సస్యావలి మే,
 వికసిత చిర యౌవన కే భార్ ;
 పూట్ పడా కలికా కే ఉర్ నే
 సహసా సారభ కా ఉద్గార్,
 గంధ ముగ్ధ హో అంధ సమీరణ్
 లగా ధిరకనే వివిధ ప్రకార్ |

అగణిత వాహ్ పథా ఉదధీనే
 ఇందు కరోం నే ఆలింగన్
 బదలే, విపుల చటుల లహరోం నే
 తారోం నే ఫేనిల చుంబన్;
 అపనీ హీ చవి నే విస్మిత్ హో
 జగతీ కే అపలక్ లోచన్
 సుమనోం కే పలకోం పర్ సుఖ నే
 కరనే లగే సలిల మోచన్

విశ్వహృదయ మృదుమధుస్పందమున
 నిశ్వసించి దృశ్యాంతరంగమున
 పులకాందోళిక నూగియూగి నగి
 లలిత కల్పనల గొనికొని క్రొంజిగి
 తలపు బూనగల తొలి సింగారీ !
 వలపుటనికి బూవిల్లు చేత గొని
 టంకరించి భ్రమరజ్యాయుంకృతి
 ఖింకమ్మన త్రిభువన హృదయమ్ముల
 నాటి నాటి కుంకుమ పుపుటమ్ముల
 నాటితి వంతట గెల్పుకంబములు...

విరిసె దొలుత నీ కంట నామనులు
 మురిసె బదంబడి మూడు భువనములు
 చిలకరించె జిర్నగపులు పొలములు
 గిలిగిలించె బిసిబిసి జవ్వనములు
 దుసికిలి విసిరి విరిసె నెత్తావులు
 మినమిన పస బూమొగ్గల తావులు
 ఉక్కిరి బిక్కిరి కమ్మ తెమ్మెరలు
 గ్రక్కదలెం బలుతెరగుల పరుగులు...

కడలి పొంగి తరగల వే చేతుల
 నొడికి దీసె శశి శిశువుం బ్రీతుల
 స్రుక్కిసోలి చంచల తరంగములు
 రిక్కల కిడె సురుగుల చిరు ముద్దులు
 రిచ్చవడుచు తన సొగసు సోగలకు
 రెప్పార్పక జగమేదో లో గులుకు
 ఎఱుపులూరు పూరేకు రెప్పతుద
 మెఱుగువారు కన్నీరు కార్చునెద...

సౌ సౌ సాంసోంమేఁ పత్రోం కీ
 ఉమడీ హిమజల సస్మిత భోర్,
 మూన్ విహగ కుల కే కంఠోం నే
 ఉతీ మధుర సంగీత హిరోర్;
 విశ్వ విభవసీ బాల ఉషాకీ
 ఉడా సునహలీ అంచల్ ఛోర్,
 శత హర్షిత ధ్వనియోం నే ఆహత్,
 బడా గంధవహ్ నభ కీ వోర్.

శూన్య సీరావోం మేఁ సంస్పృతి కీ
 హువా విచారోం కా సంచార్,
 నారీ కే గంభీర హృదయ్ కా
 గూఢ రహస్య బనా సాకార్ ;
 మిలా లాలిమా మేఁ లజ్జా కీ
 చిపా ఏక్ నిర్మల సంసార్,
 నయనోం మేఁ నిఃసీమవ్యోమ 'ఔ'
 ఉరోరుహోం మేఁ సురసరి ధార్ :

అంబుధి కే జల మేఁ అభాహ్ ఛవి
 అంబర మేఁ ఉజ్జ్వల ఆహ్లాద్,
 జ్యోత్స్నా మేఁ అవనీ అజానతా,
 మేఘాం మేఁ ఉదార సంవాద్ ;
 విపుల కల్పనాయేఁ లహరోంమేఁ,
 తరుణాయా మేఁ విరహ విషాద్,
 మిలీ తృషా సరితా కీ గతి మేఁ,
 తమ మేఁ అగమ, గహన ఉన్మాద్.

చిగురుటాకు నిట్టూర్పు సవ్వడుల
 నగె జల్లని తొలి సంజ చిర్నపుల
 మూగవడిన విహగమ్ముల గళములు
 మ్రోయసాగె సంగీత మధురిమలు,
 ఉషకుమారీ స్వర్ణచలాంచల
 ముప్పర మెగిరెను విశ్వవిభవ కళ
 హర్షోన్మద మాధురీ నాద ము
 త్కర్షణమై గంధవాహు డేచగ...

జగచ్ఛాన్య శిరలందు పొంగులై
 సాగె భారభావములు రంగులై
 నారీ గభీర మానసమున, సా
 కారమయ్యె చిరగూఢ రహస్యము
 సిగ్గు దొంతరల కెందఱుకులతో
 ముగ్ధి దాగె నేదో నవసంస్మృతి.
 కన్నుదోయి లోతెరుగని మిన్నులు
 చన్నుదోయి మిన్నేటి వెల్లువలు...

నిండి నిబిడమై యవఘశించె నీ
 గండు చూపు తాకంగ దర్పకా!
 అంబుధి జలముల నగాధ శోభలు
 అంబరముల నాహ్లాద భంగిమలు
 జ్యోత్స్నిహృదిని చిరమౌగ్ధ్యగంధములు
 జ్యోతిరుదరముల సంవాదమ్ములు
 సరిల్లహరులన్ నవ్యకల్పనలు
 తరుచ్ఛాయలన్ విరహ వేదనలు
 సరిదగ్గతులలో తృషాభాషణలు
 సంతమసమునం గూఢోన్మాదము...

మృగియొనే చంపల అవలోకన్,
 ఔ. చకోర నే నిశాభిసార్,
 సారన్ నే మృదు గ్రీవాలింగన్
 హంసోం నే గతి, వారి విహార్;
 పావన్ లాస ప్రమత్త శిఖీ నే,
 ప్రమదా నే నేవా, శృంగార్,
 స్వాతి తృషా సీఖీ చాతక్ నే,
 మధుకర్ నే మాదక్ గున్జార్

శూన్య వేణు ఉర్ నే తుమ్ కితనీ
 చేద్ చుకే తబ్ నే ప్రియ తాన్,
 యమునా కీ నీలీ లహరీం మేఁ
 బహో చుకే కితనే కలగాన్;
 కహో మేఘ ఔ, హంస్ ? కింతు తుమ్
 భేజ్ చుకే సందేశ అజాన్,
 తుడా మరాలోం నే మందర ధను
 జుడా చుకే తుమ్ అగణిత ప్రాణ్

లేళ్లు క్రేళ్ళురికి బెదరుం జూపులు
 రేల జకోరము లభిసరణమ్ములు
 సారసములు గ్రీవాళింగనములు
 వారి యలల గలగలల చిన్నడలు
 మత్తళిలు ప్రావృడ్లాస్యమ్ములు
 మధుకరములు మదభర కల రుతములు
 కలహంసలు నడకల యెయారములు
 తెలిసి నేర్చెనో యామని నెచ్చెలి
 వలపు వేలుపా తలపుల పిలుపా
 వలపు తలపు చదువుల బడి యెజ్జా...
 ప్రమదామణి సేవా పరిచర్యలు
 బ్రదుకు వెలుగు శృంగార మాధురులు
 స్వాతికార్తి చిటువెలుగు మసకలో
 చాతకములు దప్పిక గొన నేర్చెను...

పొడి పొడి పిల్లంగ్రోవి యెడందల
 పూరించితి మధు సరస రాగములు
 యమునా నీల నీల లహరులపై
 దమిదేలించితి మధుర రాగములు
 అంబువాహమో హంసరాజమో
 అంపించితి విరహుల సందేశము
 మరాళమాలా : ధనుర్భంగముల
 మరులుగొల్పి రక్షించితి వసువుల..

జీవన కే సుఖ దుఃఖ నే సురభిత్
 కితనే కావ్య కుసుమ సుకుమార్,
 కరుణ కథావోం కీ మృదు కలియాఁ—
 మానవ ఉర్కే నే శృంగార్—
 కితనే చందోం మేఁ, బాళోం మేఁ,
 కితనే రాగోం మేఁ అవికార్
 పూబ్ రహే నిత్, అహే విశ్వమయః
 తబ్ నే జగతీ కే ఉద్గార్.

విపుల కల్పనా నే, భావోం నే,
 భోర్ హృదయ కే సౌ సౌ ద్వార్,
 జల, ధల, అనిల, అనల, నభ నే కర్
 జీవన్ కో ఫిర్ ఏకాకార్,
 విశ్వమంద్ పర్ హాస అశ్రు కా
 అభినయ దిఖలా బారంబార్,
 మోహ యవనికా హటా కర్దియా
 విశ్వ రూప తుమ్నే సాకార్ :

హే త్రిలోకజిత్ : నవ వసంత కీ
 వికచ పుష్ప శోభా సుకుమార్
 సహమ్, తుమ్హారే మృదులకరోం మేఁ,
 యుక్తి ధనుష నీ హై సాభార్:
 పీర్ : తుమ్హారీ చితవన్ చంచల్
 విజయ ధ్వజా మేఁ మీనాకార్
 కామినీ కీ అనిమేష నయన చవి
 కర్తీ నిత నవజల సంచార్,

బ్రదుకు వెలుగునీడల పరిమళములు
 బహుళ కుసుమ సుకుమార కావ్యములు
 కరుణాగాఢల మృదుల ముకుళములు
 తరుణహృదయ మధుశృంగారమ్ములు
 బహుళ తాళముల బహుచ్ఛందముల
 బహుళ రాగముల బాడె నీ జగతి
 కామదేవ! నీ యభావ భావము
 కాదగు నొక యీ విశ్వోద్ధారము...

సరసకల్పనల మధుర భావముల
 దెరచి హృదయ శతశత ద్వారములు
 అనలానిల జల భూతల నభముల
 బెనచివై చి జీవన మొక రూపుగ
 అశ్రుహాసముల విశ్వరంగమున
 నభినయించి చూపించి సారెకును
 మోహ యవనికల నెత్తివై చి స
 మ్రోహన విశ్వైకాకృతి నిల్పుడు .

త్రిలోక జేతా ! తొలి వసంతమున
 పులకరించి విరిసిన పూ బరువుల
 సిరుల విల్లు నీ మృదుల కరమ్ముల
 నెదిగి వంగె జుంటి తేనె బరువుగ
 మిలమిల మీనై గెలుపు కంబమున
 తళుకు జిలికి నీచూపు కై పుగా
 మత్త కామినీ నయనచ్ఛవులకు
 క్రొత్త బలుపు జత జేర్చు వలపుగా

బజా దీర్ఘ సాంసోం కీ భేరి,
 నజా సచే కుచ కలశాకార్,
 పలక్ పావదే బిఛా, ఖదేకర్
 రోవోమ్ పులికత ప్రతిహార్
 బాల యువతియాం తాన్ కాన్ తక్
 చల్ చితవన్ కే బందనవార్,
 దేవ : తుమ్హారా స్వాగత కర్తీ :
 ఖోల్ సతత ఉత్సుక దృగ ద్వార్.

ఐ : త్రినయన కీ నయనవహ్ని కే
 తప్త స్వర్ణ : ఋషియోం కే గాఢ :
 నవజీవన్ : షడ్ముతు పరివర్తకా :
 నవరసమయ : జగతి కే ప్రాణ :
 ఐ : అసీమ సౌందర్య రాశి మేః
 హృత్కంపన్ నే అంతర్దాన్ !
 విశ్వకామినీ కీ పావన చవి
 ముఝే దిఖావో, కరుణావాన్.

పీనకుచమ్ముల కనక కలశముల
 బీత రాగ చర్చల నమర్చుకొని
 అదరి బెదరు వాల్గన్ను రెప్ప తుద
 లడుగడుగునకున్ మడుగు లొత్తగొని
 ఊర్పు సందడుల భేరిస్వరితము
 బుండి యుండి పరిమళించి మొరయగ
 దెంచి సముత్సుక దృగ్దావరమ్ములు
 తిగిచి కట్టి యాకర్ణాంతమ్ముగ
 వలపు బూల చూపుల తోరణములు
 నిలిపి నిలిపి పులకల ప్రతిహారుల
 స్మరదేవా ! స్వాగత మని యందురు
 తరుణీ జనములు భయ సంభ్రమముల . .
 ఆహాహా తిగకంటి మంటలకు
 నారితేరి యలరిన జగజ్జోదా !
 జగత్ప్రాణమా నవజీవనమా !
 సరసోషశ్రీ నవరస మయమా !

ఋషిజన హృదయ ముకుళ పరిమళమా !
 ఋతునర్తన ! ఋతుపరివర్తనమా !
 అంతరహిత సౌందర్య మాధురీ
 స్వాంత తరంగిత కిలికించితమా
 విశ్వకామినీ పావన శోభలు
 వేగ జూప రావో కరుణామయ . . .

★ ★

కూర్మ చల కే ప్రతి

జన్మభూమి, ప్రియ మాతృభూమి కీ శీర్షరత్న. శత స్వాగత్.

హిమ సౌందర్య కిరీటిత జిన్ కా శారదమస్తక్ ఉన్నత్.

ఉషా రశ్మిస్మిత, స్ఫటిక శుభ్ర, స్వర్ణిమ శిఖరోమ్మే ఉత్తర్

పుణ్యధరా కే స్వర్గోన్ముఖ సోపానపంథ్ సా విస్తృత్

నిజ అవాక్ గరిమానే కర్తా సర్ అమరోంకో మోహిత్.

నిఖిలవిశ్వ కో దిగ్విరాట్ భాగోళిక విస్మయ నే థర్ :

బాల ప్రవాసీ శిశుమర్ లౌటా, వహ్ బీ క్యా అభ్యాగత్ ?

న్నేహ ఉచ్ఛ్వసిత, హేమజ పులికిత అంచల కా శరణాగత్.

మేరీ నై సర్గిక సుషమా మే జనని, సదానే లాలిత్,

హానముఖ చాయాతప నే గుంఫిత శ్యామ గౌర్ జిన్ కా తన్,

శ్రీ శోభా స్వప్నోమ్ నే నిర్మిత గీత భృంగ గుంజిత మన్,

రజిత అనిల సౌరభ పల్నే మే దోలిత శైశవ ముకులిత్.

స్వాగతము స్వాగతమ్ము మజ్జనన సూమి !
 మాతృభూమి శిరోరత్నమా ! శత శత
 వందనములు, కూర్మాచల వందనములు ...
 శారదాచ్చ చంద్రోచ్చశీర్షమ్మ నీ హి
 మాచ్చ సౌందర్య మకుటము లవియు, నీ యు
 షోగభస్మిస్మితులనియు, సొగసు సోగ
 లనగ నింగికి లెగఁజాటి యమరిన శిఖ
 రములు స్వర్గ సోపాన సరణి పుడమికి ...

పుణ్యధాత్రి నరామర ముగ్ధ కరణి
 నేల విరిసి నింగి కెరసి నిండినట్టి
 నీ యవాగ్గరిమ- పెరిమ- నిఖిల విశ్వ
 విస్మయావహ భూగోళ విభ్రమంబు
 నీ విరాడూప గోపుర భావ మంబ

బాల్యమున వీడి సుచిర ప్రవాసముండి
 చెలగి నీ యొడి జేరిన శిశువు నమ్మ
 నేను నభ్యాగతుండను గాను, నీదు
 సరసపులకిత వత్సలాంచలము కోరి
 వెండి శరణన్న శరణాగతుండగాని.

నీదు నె సరిక శ్రీల నాడు లాల
 నమ్ము పాలనమ్ము జరిగె నమ్మ, నీదు-
 వెలుగునీడల నవ్వుల, వెలుగు నీడ
 లీనె నా మేను, నీ సిరు లేలు కలలు
 కన్న గీత భృంగములు నాగళము మనము
 మాధురీ శీధువుల్ నింపి మనిచె నన్ను
 నీదు నెత్తావి యూయెల నాదు ముకుళ
 శైశవమ్ము తెమ్మెర లూపసాగె నమ్మ ..

చుట్పన్ నే విచరా హూఁమైఁ ఇన్ ధూపచాఁహ శిఖరోంఁపర్,
 దూర్, షితిజపర్ హిల్లోలిత నీ దృశ్య పటీ పర్నిఃస్వర్
 హల్క్కి గహరీ ఛాయావోం కే రేఖాంకిత నే పర్వత్.

నీల, వేగినీ, కపిళ, పీత, హరితాబ్ధవర్ణ శ్రీ చహారా
 మోహిత అంతర్మేఁ భర్దేతే ఆదిమ విస్మయ గహరా,
 అంతరిక్ష విస్ఫారిత నయనోం కో అపలక్ రథ తద్వత్.

ఊపర్, సీపీ కే రంగ్ కా నభ, సప ముక్తాతప నే భర్.
 రజత నీలిమాగలిత్, నహజ హాన్తా సా లగ్నా సుందర్.
 ఊంచే ఉద్ నేవాలే ! నిర్జల, కౌశ మన్మథ, రోమిల్ ఘన్

చూర్ణ రుపహలీ అలకోంమేఁ ఉలరూ రవికిరణేఁ ఉజ్వల్
 మౌన ఇంద్రధనుషీ ఛాయా కా స్వప్న నీవ్ రచ్, చంచల్
 ఉద్ఘోష-చితవన్ కే ఖగకో బందీకర్ లేతే కుచ్ డణ్.

విజన ఘటియోంపర్ చధకర్ శిఖ మేషోం-నే దుగ్ధోజ్వల్
 చిత్రగ్రీవ హిమ కే ఘన పల మేఁ హోతే నభమేఁ ఓరుల్.
 సావన్ మేఁ జబ్ మిహికా మేఁ లిపటా రహతా గిరిప్రాంతర్

వెలుగు నీడల ముగ్గుల వెలుగు మలుగు
 శృంగరంగాంగణమ్ముల బొంగి తిరుగు
 జాల్యమున గంటి మిన్నలు పడ్డచోట
 గదలి కదలక చూపట్టు కన్న కట్టు
 దృశ్య నీరవతాంకిత దృశ్య పటము-
 గూఢ గాఢ రేఖాంకిత కుధరములును
 హరిత పీత నీల కపిశాహార్య శోభ
 లంబరంబంత జృంభించి దంబు మీఱ
 అంతరిక్షమై చూచి కన్నార్పకుండు
 అది యనాది విస్మయమయి హృదికి నిండు . . .

శుక్తి సుందర గగనమ్ము శుద్ధ మౌక్తి
 కాతపశ్రీలు నిండ శుభాంగివోలె
 సదాస్యయై యెప్పు నహరహమ్ము

ఎగసి యుప్పర వీథుల కెగురు కౌశ
 మస్మణ ఘనపాళి సూర్య విమల కిరణము
 లను రజత చూర్ణ మృదుకుంతలముల దురుము
 గొనుచు నింద్రచాప విభల బెనిచి స్వప్న
 పంజరమ్ముల బచరించి బంది జేయు
 చల చపల దృగ్విహగుల దుర్లలిత గతుల . . .

అంతలో బ్రావృషేణ్య హిమాంబుదములు
 పాల నురుగుల మేనుల గ్రాలు గొఱ్ఱ
 పిల్లల కడుపు వలె నోర బెట్టి మెడ లో
 యారపు నడల గిరి చఱియలకు బ్రాకి
 మాయమైపోవు పొగమంచు మాటుజేరి

క్షణము తడయక ఇంతలో శైలగుహల
 సింగముల మాడ్కి జృంభించి చెఱిగి రేగి
 మెఱుపు జూల్దులిపి యురిమి కురిసిపోవు
 చఱియలం గాల్చు ననల నిర్ధరులు గిరులు . . .

తైల గుహావోంమేఁ దహాదతే సింహోఁ నే జగ్ కణ్ మేఁ
దుహరీ తిహరీ తాదిత శృంఖలా తదకాతే ఘన తనమేఁ,
బర్ సాకర్ ఆగ్నేయ సానువోంనే స్ఫులింగ కే నిర్ఘ్నః :

షడ్ముతుయేఁ సురబాలావోంసీ కరతీఁ సజ్ధణ్ నర్తన్,
వానంతీ కిసలయ కితనే హీ రంగ్ రరే పరివర్తన్,
రజతతామ్ర, పాటల ఈగూరీ, హరితపీత మృదు కంపిత్.

సలజ మౌన్ ముకులోంమేఁ బర్ సా అగ్నిమీలిత చితవన్
పూలోంకే అంగోం కీ ఆప్సరి సీ రంగ్ ప్రియ యౌవన్
ఉదతీ పర్వత ఘాటీ సౌరభ పంఖోంమేఁ రోమాంచిత :

ఉచ్చప్రసారోంమేఁ లేటా, ఛాయా మర్మర్ పరిపీజిత్,
క్రాంత పాంథసా గ్రీష్మ ఊంఘతా భరీ దుపహరీ మేఁ నిత్ :
పాగుర్ కరే దృఢ నిర్ద్వంద్వ కుకుద్మత్ తైల వృషభవత్,

కారే పద్మా తిగ్మ ధూప నే కురంగ తలైటీమేఁ రంగ్,
కూబోంపర్ లిపటా రహతా నీలాతప మేఘాం కే సంగ్,
చాళవాయు హిమ జలద పంఖ్ కా చంబర్ దులాతీ అవిరత్ :

దివిజకన్యల వలె పడ్యతువులు- తామ్ర
రజత పీత పాటల సువర్ణ హరితాభ
లసిత వాసంత కిసలయ వసనములను
సారె సారెకు రంగారు సౌరు మార్చి
అద్భుతావహ గతుల నృత్యములు సల్పు.

సుమనమయ సుకుమారాంగ సుభగ యగుచు
లోయ జవరాలు గంధర్వ లోల నయన
బోలి, ప్రిడానతార్థ నిమిలిత ముకు
శనయనమ్ముల జూపు వలపులు విరిసి
లీల దారాడు నెత్తావి రెక్కలార్చి . . .

రెండు జాముల కా మండు టెండవేళ
నీడలే వీవనలు గాగ నింగి కెరసి
శ్రాంత పథికుని బోలి విశ్రాంతి గొనును
వ్రాలి గ్రీష్మము నీపద ప్రాంతరముల . . .

శైలము లవి కకుద్బద్వ్యపభముల వలె
హాయి రోమంధ శీలములటుల నుండు
గిరుల చఱియల గ్రేఖురికి గమి గూడి
తిగ్మతిగ్మాతపమ్ముల దిరిగి తిరిగి
నలుపు దిరిగి చంచల నయనముల నులుకు
మృగము లవి నీదు కృప కృష్ణమృగము లయ్యె .

నీలి మబ్బుల తోడివై నీదు కొమ్ము
లంటి తిరుగాడు చెలిమి నీలాతపములు . .

చారవాయువు లంబుద చామరములు
వీచుచునె యుండు నివపు బెంఫేననేచ . .

అదిమహత్తా పశు జగతి అద్ భీ బన్ కర్తే ఘోషిత్,
 సింహముష్ వృక గిరి ఘోహాంకో రభతే భీత నివాసిత్,—
 చకిత, చాకడీ భీత మృగోంపర్ యుపద్ టూటతే నాహర్ :

శ్వేత నీలకారే ఉపరోంనే కంఠ వృషోంకే ఘోషిత్,
 భేదోంకీ ఘంటీ నే రహతీ గిరి డగరే కలగుంజిత్,
 ఉచ్చశాద్వలోం నే చన్తే చరవాహోం కే మురశీస్వర్ :

సుఘర్ కృషక బంధుయే నితఫేతోంమే సోనా ఉపజాతీ,
 కంఠ మిలా జన కే సంగ్ కృషి కే గీత హుడుక్ పర్ గాతీ,
 త్యోహారోంమే నాచ్ గాన్ రంగోం కే రచ బుల ఉత్సవ్ :

నీలారుణ కిరణోంమే పలతే స్వస్థ సౌమ్యనారీనర్
 గార కపోలోంమే ఉషా కీ లాలీ లియే మనోహర్ ,
 లజ్జారుణ లగ్నీ జిన్ నే అజ్ఞాత యౌవనాయే నవ్

నీదు పాదాల నిలచిన నిభృత వనులు
పశు జగత్తునకు ననాది బ్రాహ్మమైన
స్వీయ సత్తను ఘోషించు జెలగి నేడు
గొండ గుండెలు దద్దిర్ల గోండ్ర వెట్ట
జేరి తోడేళ్లు నెలుగులు సింగములును . . .

క్రేకు లురికి తడంబడి తూలి పారు
జారు లేళ్లమై బులులు పంజాలు సెట్టు . . .

తెలుపు నలుపు నీలంపు బూసల పసలు మె
డల కొయారములు మలచి నిలుప గొండ
పలుక బెనురంకె లిడు వృషభమ్ము లిచట . .

మెడల చిరుగంట సవ్వడుల్ మేళవించి
గిరుల త్రోవలు మొరయించు గొటియమంద . .

సానుభూముల నోములు శాద్వలముల
బసులకాపర్ల వేణువుల్ పాడుచుండు . .

కర్షక వధూకరస్పర్శ గన్నె బీళ్లు
పసిడి ముత్యాల పంటలు పండుచుండు
మొరటు మగవాని కంఠముల్ మ్రోసిపోవఁ
బొలము పాటలు పడుచులు కలిసిపాడి
పండుగల నాళ్ల కృష్ణుత్సవమ్ము లిచట
నృత్య గీతమ్ములందేల్చి నెరపు చుండ్రు . .

అరుణ నీలార్ద్ర కిరణమ్ము లందు బెరిగి
స్వస్థ సౌమ్య నారీ నర సంఘ మిచట . .

జిలుగు కెంపుల చల దుషశ్రీలు చింది
ముగ్ధయావనా గౌర కపోల పాళి
లలిత లజ్జారుణము నాగ దొలకరించు . .

ఉగ్ర కరాల శిలాయేఁ భర్తీఁ మన్ మేఁ విస్మయ సంభ్రమ్,
 ఘోర అంధేరీ గహరీ దరియోఁ మేఁ బన్తా ఆదిమ తమ్,
 స్ఫోతనాద భర్ బహతే ధహతే-జల-స్తంభోం-నే నిర్ఘ్నః !

నివిడగహన మేఁ సహసా జగ్మగ్ జల్ ఉత్తే పట్ బీజన్
 హింస వ్యాఘ్ర కే విస్ఫూరిత హరితాభ భయావహలోచన్,-
 సంకరీ ఘాతీ మేఁ సర్పొం-నే స్రోత్సరత్తే సర్మర్ .

ఝినే కంపిత నీల కుహసోఁ సే పరివృత హో సత్వర్
 బృహత్, గరుత్సా ధన్తా నభ మేఁ పంఖ మార్గిరి ప్రాంతర్,
 అర్ధదృశ్య గంధర్వ లోకసా, చాయాపథ మేఁ శోభిత్,

భ్రూవిలాస్ కర్తీఁ చపలాయేఁ, మందహాస కర్ ప్రతిక్షణ్,
 ముగ్ధ వలాకోఁ కే సంగ్ ఉద్తా నభ మేఁ ఇచ్ఛాకుల్ మన్;
 చీర్ బాష్పపట్ కధ్తా శశి సా రవి, కిరణోం-నే విరహిత్.

యహ్ ఖాతిక ఐశ్వర్య శుభ్ర గరిమానే మన్ కో ఛూకర్,
 నీరవ ఆధ్యాత్మిక విస్మయ సే అంతర కో దేతా భర్,
 ఏక మహాత్గుణ అన్యగుణోఁ కో కర్తా నిత ఆకర్షిత్

వ్రేలి నిల్చిన యుగ్ర కరాళ శిలలు
తిర మిరవుగొను దరుల నాదిమ తమస్సు
ధీర నాదార్భటుల్ సేసి తిన్నజాటి
నిలిచె నాగ నంభ స్తంభ నిర్జరములు
జలుపు నెడదల విస్మయ సంభ్రమములు ..

గహన విపినాన బచ్చజగా వెలుంగు
మంటనా మండు బెబ్బలి కంటి జిగులు ..

ఇరుకు లోయలలో నెలయేళ్లు బారు
రిక్కి జరజరం బ్రాకు సర్పిణుల భంగి ..

నీలి పొగమంచు దరికొని నింగి కెగయ
రోద సిందూసుక బృహద్గరుత్తు పోవు
నాగ- రెక్కలల్లార్పుచు నగమె యెగిరె
నాగ- గంధర్వలోకము నాగ నుండు
దృశ్యతాదృశతలలోన దిరుగు చుండి ..

క్షణము క్షణమున మందహాసములు చేసి
చపల లూరించు భూవిలాసముల చేసి ..

లాలసంబడి ముగ్ధ బలాకల కయి
నథమునం దేలిపోవు మనస్సు సతము ..

ఎంచుకొనివై చుకొన బొగమంచు జిలుగు
నంత తిగ్మ గభస్తి శీతాంశు వగును ..

గుడికి గొప్పరపు పసిడి కుండవోలె
భౌతికై శ్వర్య గరిమ విఘాతి యేదొ
ఆత్మ సంస్పర్శనాధ్యాత్మికాద్భుతమ్ము
నెడద నింపు- నిజము తన యిచ్చజేయు
నన్యగుణముల నొక్క మహద్గుణమ్ము ..

జగజీవనకాఁ క్రందన శోషణ హోజాతా తుమ్మేఁ లయ్,
 జగతా ప్రాణోం మేఁ అనంత భావోం కా వైభవ అక్షయ్,
 ఉర్ధ్వారోహీ మౌన శాంతిమేఁ భూమన్ కో కర్ మజ్జిత్.

అబ్ మైఁ సమయ్ సకా మహత్వ ఇన్ శిఖరోంకా స్వర్గోన్నత్.
 నీలముక్తి మేఁ సమాధిస్థ జో అతర్నభ మేఁ జాగ్రత్-
 పృథ్వీకే శాశ్వత ప్రహరీ-నే అంతరిక్ష మేఁ శోభిత్.

జహఁ కుభ్రసోపానోం పర్ చైతన్య విచరణా పావన్,
 స్వర్ణిమ ఆకాశోం మేఁ ఉద్ధతా అపలక్ శోధామేఁ మన్,
 ఉచ్చ నభస్వత మేఁ రహతా సంగీత అనశ్వర్ గుంజిత్

మాతృభూమి శీర్షమ్మ కూర్మాచలమ్మ
 దివ్యలోకోన్నతులు లోన దెలివిగొన్న
 నీదు శిఖరోన్నతి మహాత్ము నేడు తెలిసె
 నేల గరచిన మనసును నిగి కెత్తి
 యట- విరాజిల్లు శాంతి యందార్చి దీర్చి
 లోక జీవన వైకల్య శోక రుతుల
 ఈవె దిగమింగి జగతి రక్షింతువమ్మ ..

అచ్యుతానంత సద్భావ మతయముగ
 నింపివైతువు ప్రాణముల్ నిండి వెలుగ
 అమ స్వయం ముక్త గగన నైల్యమున యందు
 యోగముందార్చి శిరమెత్తి యుండి మేలు
 కొని ప్రహరివరింతు పుడమికిని సతమ్ము
 శుభ్ర సోపానముల యందు శుద్ధచేత
 నము చరించుచుండు- సువర్ణ సభమునందు

శోభ దేలుచుండు మనసు చూపు నిలిసి
 అచట నుచ్చైర్నభ స్సంతు నందు సతము
 నిండి నినదించు సుచిర సంగీత మహాము ..

అనువాదము : శ్రీ రావకొండ నరసింహమూర్తి

★ ★

మ హాత్మా జీ కే ప్రతి

నిర్వాణోన్ముఖ ఆదర్శం కే అంతిమ దీప శిఖోదయ !
జినకీ జ్యోతి చటా కే క్షణనే స్థావిత ఆజ్ దిగంవల్, —
గత ఆదర్శం కా అభిభవ హీ మానవ అత్మా కీ జయ !
అతః పరాజయ ఆజ్ తుష్టూరీ జయనే చిర లోకోజ్జ్వల్ !

మానవ అత్మా కే ప్రతీక్ ! ఆదర్శంనే తుమ్ ఊపర్,
నిజ ఉద్దేశ్యం నే మహా, నిజ యశ నే విశద చిరంతన్,
సిద్ధ సహా, తుమ్ లోకసిద్ధి కే సాధన బనే మహాతర్
విజిత ఆజ్ తుమ్ నర వరేణ్య, గణజన విజయీ సాధారణ్.

యుగ యుగ కీ సంస్కృతియోం కా మ తుమ్నే సార సనాతన్,
నవ సంస్కృతి కా శిలాస్థాపన కర్తా చాహా భవ కుభకర్,
సామ్రాజ్యం నే తుకరాదియా యుగం కా వైభవ హాహన్ —
పచాఘాత నే మోహముక్త హోగయా ఆజ్ జన అంతర్ !

దలిత దేశ కే దుర్గమ నేతా, హే ప్రప, ధీర, భరంభర్,
అత్యశక్తి నే దియా జాతిపవ కో తుమ్నే దీపన బల్;
విశ్వ సభ్యతా కా హోనా థా సభిభవ నవ రూపాంతర్,
రామరాజ్య కా స్వప్న తుష్టూరా హువా న యోం హీ నిష్ఫల్ !

వికసిత వ్యక్తివాద కే మూల్యం కా వినాశ థా నిశ్చయ,
వృద్ధ విశ్వ సామంతరాల కా థా కేవల జడ బంధహర్;
హే భారత కే హృదయ ! తుమ్హరే సాథ్ ఆజ్ నిఃసంశయ,
చూర్ణ హోగయా విగత సాంస్కృతిక హృదయ జగత కా జర్జర్ !

మ హా త్ము డు

★ ★

నిర్వాణోన్ముఖ ! సురుచిర-పూర్వాదర్శ ప్రదీప- పుం దుది శిఖవై
పర్వంజేసితి జ్యోతులు-సర్వదిగంచలములందు తణిక స్ఫురణన్....

ఆదర్శములు నాటివి-కాదని జనమనము మద గాంచిన జయమే
నీదు పరాజయమై న-వ్యోదయ రాగమ్ము లీనె నుర్విస్థలికిన్....

ఆదర్శముల కందనట్టివాడవు మానవాశ్రమప్రతీకుండ వగుచు నీ మ
హానుభావ మెన్ని మహాత్మునిగా జెయ నల్లకొంటివి కిర్తి వల్లకలను
సిద్ధుండవై కాదు సిద్ధికి సాధన భూతుండవై వెల్గు బూసినావు
నిను గెల్చుకొనియె మందిని గెలిపించితి హతుడవై యమృత
జీవితుడవైతి

యుగయుగమ్ముల సంస్కృతులొడిసి యొక్క నూత్నసంస్కృతి
పుడమికినూలుకొల్పి
రాజ్యములు త్రోసిరాజను ప్రాజ్యవిభవశిలను బదదూశించే మేలు
కొలిపినావు

పాడ్పడు దేశమున్నడవు భవ్యదురంధర ! యో యుగంధరా!
కాడ్పడి యున్న జాతి కోక గాటవు టూపిరిపోసి, సభ్యతల్
కీడ్పడు కర్మభూమిని రగిల్చి, దిగంచల సర్వసంస్కృతుల్
తోడ్పడ రామరాజ్య మెదలో గలగంటివి కల్ల యెట్టుతా....

తీగలు సాగు వ్యక్తి వసంతము నశించె

సామంతయుగపు గ్రీష్మము గతించె

తొలినాళ్ల యాదర్శములు సంస్కృతులు ముక్క

చెక్కతై రూపముల్ చెదరి పోయె.

౯

ట్టమ్ము లొచు సమతలమ్ము లయ్యె.
మనుజమాత్రుని బుడగొను స్వర్ణ శృంఖల
తెగతెంపులై విముక్తి గనుపట్టె

గత సంస్కృతియోం కా, ఆదర్శోం కా థా నియత పరాభవ్,
 వర్గ వ్యక్తి కీ ఆత్మా పర్ థే సాధ థామ జినకే స్థిత్,
 తోడ్ యుగోంకే స్వర్ణపాశ అబ్ ముర్త హో రహా మానవ్,
 జన మానవతా కీ భవ సంస్కృతి ఆకే హో రహీ నిర్మిత్ !

కియే ప్రయోగ్ నీతి సత్యోంకే తుమ్ నే జన జీవన పర్,
 భావాదర్శ న సిద్ధ కర్ సకే సామూహిక-జీవన-హిత్;
 అధోమూల అశ్వత్థ విశ్వ, శాఖాయే సంస్కృతియాఁ పర్,
 వస్తు విభవ పర్ హీ జనగణ కా థావ విభవ అవలంబిత్ !

వస్తు సత్య కా కర్తే భీ తుమ్ జగ మేఁ యది ఆవాహన్,
 సబ్ నే పహలే విముఖ తుమ్హారే హోతా నిర్ధన ధారత్,
 మధ్య యుగోం కీ నైతికతా మేఁ పోషిత శోషిత-జనగణ్,
 బినా థావ స్వప్నోం కో పరఫే కద్ హో సక్తే జాగ్రత్ ?

సఫల్ తుమ్హారా సత్యాన్వేషణ, మానవ సత్యాన్వేషక్ !
 ధర్మ, నీతికే మాన్ అచిర సచ్, అచిర శాస్త్ర, ధర్మన మత,
 శాసన, జనగణ-తంత్ర అచిర,-యుగ స్థితియాఁ జిన్ కీ ప్రేరక్,
 మానవ గుణ, భవ రూపనామ హోతే పరివర్తిత యుగపత్ !

పూర్ణపురుష ! వికసిత మానవ తుమ్, జీవన సిద్ధి అహింసక్ !
 ముక్త-హుయే-తుమ్-ముక్తహుయే-జన్, హే జగవంద్య మహాత్మన్ !
 దేఖ్ రహే మానవ భవిష్య తుమ్ మనశ్చక్షు బన్ అపలక్,
 ధన్య. తుమ్హారే శ్రీ చరణోం నే ధరా ఆజ్ చిర పావన్ !

నీవు జీవన పదముగ నీతి సత్య
ముల బ్రయోగించితివి గాని పూర్ణసంఘ
మునకు వలయు భావాదర్శమును గడించి
చివురు పట్టించుటయే యుపేక్షించినావు . .

విశ్వమధోమూలం బగు
నశ్శత్రుము, సంస్కృతులు మహాయత శాఖల్
శాశ్వత వస్తుబలంబున
విశ్వజనీనంపు భావ విభవము వెలయున్ . .

అవులే వాస్తవవస్తురూపము బ్రయోగార్థంబుగా బూని యుం
డు వయేనిన్ నిలుపేద భారతము జేడున్ మ్రింగునో, మధ్య కా
ల విభానానుభవమ్ము గొన్న జనముల్ భావోన్మద స్వప్నముల్
జవిగా కెట్టులు మేలుకో నగు నహింసా సత్యనిష్ఠవృత్తా !

ధర్మము నీతి శాస్త్రములు ధర్మనము
మతమ్ము శాసనము సృతంత్రము లవి.
స్థిరములే, కాలాను సృతములై ప్రకృతి
గుణంబులు పరివర్తనములు గొనవె
జోహారు నీ పరిశోధనమున కహింసా వ్రతా !

నీ సత్య సాధనమ్ము
పూర్ణస్మృ పూర్ణరూపుండపు పురుషాత్మ
మునకు జీవన సిద్ధి పొందినావు

ముక్తుడవు నీవు, నీప్రజల్ ముక్తులైరి
స్వాక్షి సూతమంతశ్శక్తు వగుచు నేటి
కరయుచుందువో నరుభవిష్యమ్ము, పుడమి
పండ్మాడెను నీ పద స్ఫుర్ధనముల . .

దో పక్షి హైః: సహజ సఖా, సంయుక్త నిరంతర్
 దోనోం హీ బైతే అనాదిసే ఉసీ వృక్షపర్
 ఏక్ లే రహా విప్పల్ ఫల కా స్వాద్ ప్రతిక్షణ్,
 బినా అశన్ దూసరా దేఖ్తా అంతర్లోచన్.
 దో సుహృదోం - నే మర్త్య అమర్త్య సయోనిజ హోకర్
 భోగేచ్ఛానే గ్రసిత, భటక్తే నీచే ఉపర్,
 సదా సాథరహ్, లోకలోకమేః కర్తే విచరన్
 జ్ఞాతమర్త్య సభక్తో, అజ్ఞాత అమర్త్య చిరంతన్

కహీః నహీః క్యా పక్షి? జో చఖ్తా జీవనఫల్
 విశ్వ వృక్ష పర్ నీద్, దేఖ్తా భీ హై నిశ్చల్.
 పరమ అహం బౌ ద్రష్టా భోక్తా జిన్ మేః సంగ్ సంగ్,
 పంఖోంమేః బహిరంతర కా సబ్ రజత స్వర్ణరంగ్.
 ఐసా పక్షి, జిన్ మేః హో సంపూర్ణ సంతులన్
 మానవ బన్ సక్తా హై, నిర్మిత కర్ తరుజీవన్.
 మానవీయ సంస్కృతి రచ భూపర్ శాశ్వత శోభన్
 బహిరంతర జీవన వికాస కీ జీవిత దర్పణ్.
 భీతర్ బాహర్ ఏక్ సత్య కే రే, సంపూర్ణద్వయ్,
 జీవన సఫల ఉదాన్, పక్ష సంతులన్ జో, విజయ్

కలదు పక్షుల జంట సఖ్యమ్ము వానిది చిరతరమ్ము
విడనిదియు చెడనిది వసించు నది ననాదిగ
నదే చెట్టు పైన నందొకడు రావిపండు చవిందినుచునె యుండు.
మరి యొకడు పవాసముండి సతము చూచుచుండు నిశ్చలత లో
చూపు లలర.

నెచ్చెలురయి జంట విడక, నిచ్చలుండి మర్త్యము సమమర్త్యమగు
రూపమమర్చికొనుచు భోగవాంఛ దవిలి జగంబుల దిరుగుదురు.

ఁతి క్రిందుగ మీదుగ సొగసు లమర.

జ్ఞాతుడా మర్త్యుడేరి కజ్ఞాతు డగు-
చిరంతను డమర్త్యు డగు వా డనంతుడగుట.

విశ్వవృక్షమ్మునం గూడు విడిసియుండి
జీవితఫలము మెనవి రుచిగొనుచు
తిరముగ గుదిరి పరమాహమ్మునగుచు
నగుచు దృష్టయున్ భోక్తయుంగూడ తాన యొకడె
రజతమయమైన బాహ్యపర్ణమ్ము
స్వర్ణమంగుమైన లోకి పక్షమ్ము విడిచి
పక్షముల రెంటు నిలుపుచు పరమ సమత మానవుడు కాగలడు పక్షి
మనగలడు తరువునజీవనము నెరప నవును
శాశ్వతమును సుభగమును నయి యాదర్శమయిన సంస్కృతి
పుడమి పయి నిల్పజాలు.

సర్వ మానవులకు లోన బయటం బ్రదుకు తెలివి
వెల్ల బరమమౌ సత్యమ్ము విడిచి విచ్చి
నవియె యీ రెండు పక్షములని యెరుక గలుగును లోకమునకు..
సఫలోద్గతియె బ్రదుకు విజయమౌ సమస్థితి తోడుతోనె . .

ఆజ్ జిట్ కి సీరస అసార్ విశ్రీ లగతాజగ- జీవన్,
 జీవన కా సౌందర్య పూల్ సా ముర్ రూ రహా సురభి-జిత్,
 బిసర్ గయా జిట్ సరరంగ్ బుద్ధుద ఉర్ కా స్వప్న అచానక్,
 జీవన సంఘ్నణ నే లోహిత, గయే మర్త్య కే పగ భక్
 జీర్ణ యుగ్ం కీ నైతికతా జిట్ కర్తీ జనమన శోషణ్
 ఊద్ర అహం కీ దాసీ బన్, స్వార్థీకో కియే సమర్పణ్
 అంతర్విశ్వాసోం కే ఉన్నత శృంగ రహే ధమా ఛాపర్
 సూఫ్ గయా చిరస్రౌత ప్రేరణా కా ఉర్ హువా ఆసుర్వర్

ఆజ్ జిట్ కి మన్ ప్రాణ ఇంద్రియోంకే శత విక్షిత ఆంగ్ అంగ్
 పునః చాహతీ పే గతిలయమేఁ బంధనా దేవోంకే సంగ్
 ధ్వంస భ్రంశ హోగయే విగత ఆదర్శోం కే జిట్ ఇంశహార్
 కువర్ రహా మానవ ఆత్మా తో జడ ధాతిక అచంబర్.
 ఆజ్ జిట్ కి బుర్మి గయీ చేతనా అంధకార నే ఉర్ భర్,
 చూర్ణ హోగయా హృదయ సభ్యతా కా, సీరవ సంస్కృతి స్వర్

తుమ్హే పుకార్ రహా తిట్ అంతర్, ధావీ మానవ ఈశ్వర్
 నవ్యచేతనా, సవమన్, సవజీవన కా భూ కో దో వర్.
 స్వర్ణచేతనా, ద్రవిత జలద తుమ్, రజిత తడిత రుచిస్సందిత్,
 రత్నచ్ఛాయ సజిత్, రహస్యప్రథ, శతశత సురధను మండిత్,
 దివ్య ప్రేరణావోం కీ జగమగ్ కిరణోం నే చిరగుంఫిత,
 మనన్ సంఖ్ మేఁ జ్వలిత అమర పిండోం కో కియే తిరోహిత్,

ప్రపంచ జీవనం అపారంగాను నీరసంగాను ఉన్న ఈనాడు
జీవితసౌందర్యం పుష్పం వలె పొడివత్తలైన ఈనాడు
సప్తవర్ణబుద్బుడం వంటి స్వప్నం అకస్మాత్తుగా విడిపోయెను
జీవన సంఘర్షణతో మానవుడు అలసి పోయెను
గత యుగాల నైతికత ఊద్రమైన అహంతకు దాసియై
జన మనమ్ములను చాలా ఘోరంగా వేధించెను.

అంతర్విశ్వాసమ్ముల ఉన్నత శిఖరమ్ములు కూలి నేల రాలెను
చిర చైతన్య ప్రోతస్త్విని ఎద లోపల ఇంకి పోయె
ఈనాడు మనస్సు ప్రాణం ఇంద్రియములు సమస్తం
మల్లీ దేవతల వలె లయ గతులతో ఇమిడి పోవ జూచును.
వగతాదర్శాల అవశేషాలు ధ్వంసమై శ్రంశమై పోయెను
భౌతికాడంబరాలతో మానవుడు ఆత్మను కలచి వేసెను
అంధకార బంధుర హృదయంలో చైతన్యం మలిగి పోయె
నభ్యంతర నలిగి దుమ్మైపోయెను, సంస్కృతి స్వరం నీరస మయ్యెను

మనస్సు నిన్ను పిలుస్తున్నది రా భావి మానవేశ్వరా !
నవ చైతన్యము, నవ మనస్సు నవ జీవనము ప్రసాదించమని,
రజత్ తటిత్ రుచి స్పృధిత సువర్ణ చైతన్య జలదమ వీవు
సజల సప్రభ శత శత సురధనుర్ మంజిత జలదమ వీవు
నీవు దివ్య చైతన్య కాంతి కిరణాలలో గుంఠితుడవు.

స్వర్ణానస నే ఉత్, ఉతరో, అద్, జనమన కే శిఖరౌంపర్.
 సూక్ష్మ చేతనా బాష్పకణోం మేః లిపటా మానవ అంతర్.
 నవజీవన శోధా మేః బరసో, కరో ధరాముఖ సస్మిత్,
 అమృత చేతనా కే స్థావన మేః మర్త్య శోకకర్ మజ్జిత్.
 హే అతిచేతన్, నవమానసరసనోంమేః హోకర్ భూషిత్
 నవ ఆదర్శ బనో తుమ్, జిన్మేః నవజీవన హో బింబిత్.
 జీవన మన్ నే ఊపర్ తుమ్ నవజీవన మేః నవమన్ మేః
 మానవతా కో బాంఘో అభినవ ఐక్యముక్తి బంధన్ మేః

స్వర్గము నుండి బయలు వెడలి దిగిరా జనమనశ్శిఖరాల మీదకు
 మానవ మనస్సు జాప్సకణాలతో స్థావితమై యున్నది
 నవజీవన వర్షం కురిపించుము, ధరిత్రిని నవ్వింపుము
 మానవ శోకమ్మును అమృతచైతన్య ప్రవాహంలో ముంచుము
 ఓ అత్యుదాత్తచైతన్యమూర్తి ! నూతన మనో వసనాలతో
 భూషితుడవై
 నవజీవనం బింబించే నవాదర్శమూర్తివి కమ్ము !
 అభినవైక్య ముక్తి బంధనలో మానవతను బంధింపగ రమ్ము !

అనువాదము : శ్రీ దాశరథి.

★ ★

పర్వత ప్రదేశ మేఁ పావన్

పావన్ ఋతు థీ, పర్వత ప్రదేశ్,
 పల్ పల్ పరివర్తిత ప్రకృతి వేష్,
 మేఖలాకార పర్వత అపార్
 అప్ నే సహస్ర దృగ సుమన పాద్,
 అవలోక రహా హై చార్-బార్-
 నీచే జలమేఁ నిజ మహాకార్,

జిన్ కే చరణోంమేఁ పలా తాల్
 దర్పణ సా హైలా హై వికార్.

గిరికా గౌరవ గాకర్ యుర్యుర్ మదమేఁ నన్ నన్ ఉత్తేజిత కర్
 మోతీ కీ లడియోం-నే సుందర యుర్ తే హైఁ ఝాగ్ భరే నిర్మర్.
 గిరివర కే ఉర్ నే ఉత్ ఉత్ కర్ ఉచ్చాఃక్షావోం-నే తరువర్
 హైఁ ఝాంక్ రహే నీరవ నభ పర్, అనిమేష, అబల, కుచ్ చింతా పర్
 ఉద్గయా, అచాసక్ లో భూధర్, పక్షకా అపారవారిద కే పర్,
 అవశేష రహే గయే హైఁ నిర్మర్. హై టూట్ పడా భూపర్ అంబర్
 ధన్ గయే ధరామేఁ సభయశార్ ఉత్ రహా ధువా, జల్గయా తాల్
 యోఁ జలదయాన మేఁ విచర్, విచర్ థా ఇంద్ర భేల్తా ఇంద్రజాల్.

(వహ్ సరలా ఉన్ గిరి కో కహతీ థీ బాదల్-ఘర్)

ఇన్ తరహా మేరే చి తేరే హృదయ్ కీ
 బాహ్య ప్రకృతి బనీ చమత్కృత చిత్ర థీ;
 సరల శైశవ కీ సుఖద సుధి సీ వహీ
 బాలికా మేరీ మనోరమ మిత్ర థీ

పర్వత ప్రదేశంలో వర్షం

★ ★

పర్వత పరిసరముల వర్షార్తువు
వచ్చివాలె వికసింపగ ప్రకృతి తనువు.

మేఖలాకార పర్వత పంక్తి తన
సహస్ర నయనాలతో చూస్తున్నది
పాదప్రాంతంలో పరచుకొన్న తటాక జలంలో
తన మహాకార ప్రతిబింబమును.

గిరి గౌరవమును గానము చేస్తూ
ఝరి వేగముగా ప్రవహించినది
గిరివర వక్షస్థలమున పుట్టిన
తరువులు గగనముపై చూపుంచెను.

రెక్కలాడించె జలధరములు గగనాన
భూధరములెగసి పోయె, వచ్చె వాన
మిన్ను వచ్చి మన్నుపై దూకె
అన్ని దెసల జలధారలు ప్రాకె.

భయముతో సాలములు భూమిలోకి క్రుంగె
తటాకాలు రగులబడె, పొగ దళ దిశల మ్రొంగె
మేఘ వాహనమెక్కి వచ్చి ఇంద్రుడు
మేదిని పై చేసినాడు ఇంద్రజాలము.

నా కళా హృదయాన నూతనమగు
చిత్రములు వ్యాపించె, పొంచె
సరళ శైవ సవ స్మృతి వలె
“సరళ” నా మనోహర మిత్రము.

కొండను ‘సరళ’ మబ్బుటిల్లు అనేది.

అనువాదము: శ్రీ దాశరథి

కిన్ తత్వోంసే గర్ జావోగే తుమ్ బావీ మానవ కో ?
 కిన్ ప్రకాశ నే భర్ జావోగే, ఇన్ సమరోస్ముఖ భవకో ?
 సత్య, అహింసా నే ఆలోకిత హోగా మానవ కా మన్ ?
 అమర ప్రేమకా మధుర స్వర్గ బన్ జాయేగా జగజీవన్ ?
 ఆత్మా కీ మహిమా నే మండిత హోగీ నవ మానవతా ?
 ప్రేమశక్తి నే చిర నిరస్త హోజాయేగీ పాశవతా ?

బాపూ ! తుమ్ నే సున్ ఆత్మా కా తేజరాసి అహ్వీన్
 హున్ ఉతతే హై, రోమ్ హర్ష నే, పులికిత హోతే ప్రాణ్
 భూతవాద ఉన్ ధరా స్వర్గ కేలియే మాత్ర్ సోపాన్,
 జహా, అత్య దర్శన అనాది నే సమాసీన అమ్లాన్
 సహీ జాన్తా, యుగ వివర్త మే, హోగా కితనా జన క్షయ్,
 పర్, మనుష్యకో సత్య అహింసా ఇష్ట రహేంగే నిశ్చయ్.

నవ సంస్కృతి కే దూత్: దేవతావోం కా కర్నే కార్య
 మానవ ఆత్మాకో ఉబార్నే ఆయే తుమ్ అనివార్య.

భవిష్య మానవునే గుణాలతో పరికించెదవో బాపూ!
 సమరోన్ముఖ ధరణి తలమును ఏ కాంతులతో నింపెదవో!
 మానవ హృదయం సత్యాహింసల మహిమ నెరింగేనా!
 జగజ్జీవితం నవ ప్రేమతో రస స్వర్గమై పోయేనా!

నవమానవ గణమాత్మ మహిమతో నందిత మయ్యేనా?
 ప్రేమశక్తితో పశు స్వభావం నిరస్తమయ్యేనా?

విని. నీ పిలుపును ప్రాణికోటి ఆనందముతో పొంగారునులే
 రోమరోమ ముత్సాహముతో పులకాంకితమై వెలుగొందునులే
 ధరణి స్వర్గమై తనరుట కొక సోపానమేలే భౌతికవాదము
 ఆత్మదర్శనమ్మట అమూలముగా సమా సీనమై ఉండవలెనులే.

యుగ పరివర్తనలో ప్రాణిక్షయ మెంతయగునో ఎరుగను గానీ
 సత్యాహింసలపై మానవునికి మక్కువ కలుగుట తథ్యము
 నవ సంస్కృతి దూతవు నీవు సురాలయ వాసుల వలె
 మానవాత్మనుద్ధరించుటకునై మహికే తెంచితివో బాపూ!

★ ★ జీవన కా శ్రమ తాప హరో, హే!

జీవన కా శ్రమ తాప హరో, హే!
సుఖ సుఖమా కే మహర స్వర్ణనే
సూనే జగ' గృహ ద్వాత్ భరో, హే!

తాపే గృహ సద్ శ్రాంతి చరాచర్,
నీరవ తరు అధరోం పర్ మర్మర్,
కరుణానత నిజ కర పల్లవనే
విశ్వ నీడ్ ప్రచ్ఛాయ కరో, హే!

ఉదిత కుర్ర, అద్ అస్త ధాను బల్!
స్తబ్ధ పవన, నత నయన పద్మచల్,
తంద్రిల పరికో, మే నిశి కే శశి:
సుఖద సున్న బన్దర్ విచరో, హే!

జీవన తాపం హరింపుమా!

★ ★

జీవనతాపం హరింపుమా! ప్రభు
శూన్యమైన నా గృహద్వారమున
సుఖసుషమా నవకాంతి నింపుమా!

అలసి సొలసి ఇలు చేరె ప్రాణితతి,
నీరవ తరువుల పెదవులపై రుతి!
కరుణానతమగు నీకర తలమును
ధరణి నీడముపై చాప గదే!

అగ్గుడు క్రుంకెను. శుక్రుడు వెలసెను
నతనయనాబ్జము, స్తబ్ధము పవనము
మత్తుగొన్న నిశి నయనస్ములలో
మధు స్వప్నమై సంచరింపుమా!

అనువాదము: శ్రీ దాశరథి

★ ★

తపరే మధుర మధుర మన్ !

తపరే మధుర మధుర మన్
విశ్వ వేదనామేఁ తప ప్రతిపల్,
జగ జీవన కీ జ్వాలామేఁ గల్,
బన్ అకలుషః ఉజ్వల. ఔ, కోమల్,
తపరే విధుర విధుర మన్ !

అపనే సజల స్వర్ణ నే పావన్
రచ జీవన కీ మూర్తి పూర్ణతమ్,
స్థాపితకర్ జగమేఁ అపనా పన్.
ధల్ రే ధల్ ఆతుర మన్ !

తేరీ మధుర ముక్తి హే బంధన్,
గంధ హీన తూ, గంధయుక్త బన్,
నిజ అరూపమేఁ భర్ స్వరూప్, మన్ !
మూర్తిమాన్ బన్, నిర్దన్ !
గల్ రే గల్ నిఘ్నర మన్ !

తపము చేయుము మధుర చేతమ్మ, నీవు
విశ్వవేదనలలోన జీవిత జ్వాల
లో సమర్పించుకొమ్ము సముజ్జ్వలా క
లుషము కోమలమగునులే లోకమెల్ల.

ఆర్ద్ర సువర్ణముచే నాత్మ జీవ
న ప్రతిమ పూర్ణతమముగా సుప్రతిష్ఠి
త మొనర్చి, ఆతుర హృదయమ్ము, జగము
నందు తన తనమ్మును నిల్పు.

నిఘ్నర మనమ్మ బంధమ్ము నీదు ముక్తి
గంధ హీనపు సౌగంధకాత్వమందు
మాత్ర — నీ రూపమున స్వరూపావధిగను
సేయుమది మూర్తి మంతమ్ము చిత్త !

అనువాదము: శ్రీ దండమూడి మహీధర్

* *

లోగీ మోల్?

లాయీ హూఁ పూలోంకా హాన్,
లోగీ మోల్, లోగీ మోల్;
తరల తుహీన వనకా ఉల్లాన్
లోగీ మోల్, లోగీ మోల్;

ఫైల్ గయీ మధుఋతు కీ జ్వార్,
జల్ జల్ ఉరతీఁ వనకీ డాల్;
కోకిల కే కుచ్ కోమల బోల్
లోగీ మోల్, లోగీ మోల్;

ఉమద్ పడా సావన్ పరిస్రోత్,
పూట్ రహే నవ నవ జలస్రోత్;
జీవన కీ యే లహరే లోల్
లోగీ మోల్, లోగీ మోల్;

విరల జలద పట్
ఛాయీ శరద రజర మున్ బాన్,
యహ్ ఛవి కీ జ్యోత్సన్ అనమోల్
లోగీ మోల్, లోగీ మోల్;

అధిక అరుణ హై ఆజ్ సకాల్ —
చహక్ రహే జగజగ భగ బాల్;
చాహో తో సున్ లో జీ ఖోల్
కుచ్ బీ ఆజ్ న లూంగీ మోల్.

వెలబెట్టి కొనెదరా ?

★ ★

మంచు బిందుల శోభ మించు నవ్వెడి పూలు
తీసుకొని వచ్చాను ఎవరు కొంటారు?

మధు ఋతుజ్వాల ఈ మామిడి చివురులై
పొలిచె కోకిల గొంతు పిలిచె కుహకుహలతో
వెలబెట్టి కొనెదరా? వెలబెట్టి కొనెదరా?

సెలయేళ్లు క్రొత్త క్రొత్తలై సాగినవి, జీవ
నములోన క్రొత్త తరగలు పొంగిపోయినవి
విరళ జలదాకాశ వీధిలో శీతాంశు
తరల జ్యోత్స్నలు రజతామూల్యద్యుతులయ్యె
వెలబెట్టి కొనెదరా? వెలబెట్టి కొనెదరా?

ఉదయ కాంతులు మించె కదలే ఖగ సంతతులు
మదివిచ్చి చూడు, పూవులు వాసనల తోరు
ముదుల శోభ మించు నవ్వెడి పూలు
తీసుకో ఈ రోజు నేను వెల గె కొనను.

అనువాదము: శ్రీ దండమూడి మహీధర్

★ ★

జగతే ఉర్వర్ ఆంగన్ మేఁ

జగతే ఉర్వర్ ఆంగన్ మేఁ
 బరసో జ్యోతిర్మయ జీవన్ః
 బరసో లఘు లఘు తృణ తరు పర్
 హే చిర అవ్యయ చిర నూతన్ః
 బరసో కుసుమోఁ మేఁ మధుబన్,
 ప్రాణోఁ మేఁ అమర ప్రణయ ధన్ః
 స్మితి స్వప్న అధర పలకోఁ మేఁ,
 ఉర్ ఆంగోఁ మేఁ సుఖ యౌవన్ః

ఛూ ఛూ జగతే మృత రజ కణ్
 కర్దో తృణతరుమేఁ చేతన్,
 మృన్మరణ బాంధ్ దో జగకా,
 దే ప్రాణోఁ కా ఆలింగన్ః
 బరసో సుఖ బన్, సుఖమా బన్,
 బరసో జగజీవన కే ఘన్ః
 దిశి దిశి మేఁ ఔఁ పల్ పల్ మేఁ
 బరసో సంస్కృతి కే సావన్ః

విశ్వవిశాలాంగణమున

★ ★

ఉర్వర జగతీ తలమున
జ్యోతిర్మయ జీవనమును
వర్షింపుము ! వర్షింపుము !
అల్పతరు తృణాగ్రముల అవ్యయ
చిరనూతన లావణ్య శోభలను
నవ సుమనస్సుల ప్రాణవీధికల
మధువులు అమర ప్రణయ సంపదలు
అధరాంచలముల స్మిత స్వప్నములు

ఉరోజముల సంపూర్ణ యౌవనము.
వర్షింపుము ధూళి కణముల స్పృశించి
తృణముల ప్రాణమ్ము నించి
జడ మృశ్యువులందు చిక్కు
జగమున ప్రాణాలింగన
సుఖ సుషమల వర్షింపుము
నవజీవన నీరదమా !
వర్షింపుము, వర్షింపుము.
దిశ దిశలను ! అహరహమును
సంస్కృతి శ్రావణ ఘనమా
వర్షింపుము, వర్షింపుము.

అనువాదము: శ్రీ దండమూడి మహీధర్

భారత మాతా

గ్రామ వాసిని!

ఫేతోఁ మేఁ పైలా దృగశ్యామల్

సస్యభరా జన జీవన అంబల్,

గంగా యమునా మేఁ శుచి శ్రమజల్

శీలమూర్తి !

సుఖ దుఃఖ ఉదాసిని!

స్వప్న మౌన, ప్రభు పద సత చితవన్,

ఓఁతోం పర్ హఃసతే దుఃఖ కే క్షణ్,

సంయమ తపకా ధరతీ సా మన్,

స్వర్గ కళా,

భూ పథ ప్రవాసిని!

తీన్కోటి సుత, అర్ధనగ్న తన్,

అన్న వస్త్ర పీడిత, అనపథ్, జన్,

రూడ్ పూంస్ ఖర్ కే ఘర్ అంగన్,

ప్రణత శీశ్,

తరుతల నివాసిని!

విశ్వ ప్రగతి నే నిపట్ అపరిచిత్,

అర్ధ సభ్య, జీవనరుచి సంస్కృత్,

రూఢి రీతియోనే గతి కుంతిత్,

రాహు గ్రహిత

శరదేందు హాసిని!

గ్రామవాసిని ! పొలముల గట్ల పచ్చ
దసము నిండిన బ్రతుకుల ధాన్యములను
పండి గాంగయామున జలాఖండవాహి
నీ శుచి శ్రమజలమూర్తి నీరదాంగి.

సౌఖ్య దుఃఖ సమస్ఫూర్తి. స్వప్నమౌన
భావ, ప్రభు పద నత బుద్ధి, బాధితాత్మ
వేశ పెడవుల నవ్వు దేవివి, ఉమాధ
రిత్తి, సర్వ కళావతాంత ప్రవాసి.

సుతులు ముప్పదికోట్ల తర్వితులు, అర్ధ
నగ్నతనులు, అనక్షరాస్యులు, అన్న-
వస్త్ర పీడితుల్, ప్రణత భావాశ్రితులు, త
రుతల వాసినీ !

అవరిచిత విశ్వ విజ్ఞాన సుపరిణామ
అర్థ సభ్య, సంస్కృత జీవనాధ్వరుచిర
రూఢభావ కుంతిత గతి రుచిర శార
దేందు హాస రాహుగ్రస్త, హీన శక్తి

బహు శతాబ్దముల నీ కర్మ భాజనమ్ము
లత్యహీన జర్జరిత నర ప్రబంధ

సదియోఁ కా ఖండహర్. విష్ణ్వియమన్.
 లక్ష్మీహీన, జర్జర జన జీవన్,
 తెనే హో భూ రచనా నూతన్.

జ్ఞాన మూఢ
 గీతా ప్రకాశిని!

పంచశీల రత, విశ్వకాంతి వ్రత,
 యుగ యుగ నే గృహ అంగన్ శ్రీహత్,
 కబ్ హోంగే జన ఉద్యత జాగ్రత్:

సోచ్ మగ్న
 జీవన వికాసిని!

ఉనే చాహియే లాహ్ సంగతన్
 సుందర-తన్, శ్రద్ధాదీపిత మన్,
 భూ జీవన ప్రతి అథక్ సమర్పణ్.

లోక రకామయి!
 రస విలాసిని :

మీ విమూఢము, నవస్పృహ యెట్లు రచన
సేయవలె గీతా ప్రకాశిని !

పంచశీల రతమ్ము ప్రపంచ శాంతి
వ్రతము, యుగయుగముల నుండి చితికినట్టి
శ్రీ, సముద్యోతమై యెట్లు చెలువు కాంచు
జీవన వికాసిని !

అందుకొరకు సమస్త ప్రజాశి యైక్య
మయి సముద్దీప్తమనమున అచ్చతనుల
దేశ జీవనమున కయి దీప్తత్యాగ
మవసరము సర్వలోక కళాత్మ భావ
నీ ! రస విలాసిని !

అనువాదము: శ్రీ దండమూడి మహీధర్

హాయ్! మృత్యు కా ఐసా అమర, అపార్థివ పూజన్
 జబ్ విషణ్ణ, నిర్జీవ పదా హో జగతా టీవన్!
 స్పటిక్ సాధ మే, హో శృంగార మరణ కా శోభన్.
 నగ్న జ్ఞాతుర, వాస విహీన రహే టీవిత జన్!
 మానవ్! ఐసీ భీ విరక్తి క్యా టీవన కే ప్రతి?
 ఆత్మా కా అపమాన్, ప్రేత భై, చాయ్ నే రతి!
 ప్రేమ అర్చనా యహీ, కరే హమ్ మరణ కో వరణ్?
 సాపిత కర్ కంకాల్, భరే టీవన నా ప్రాంగణ్?
 శవ కో దే హమ్ రూప, రంగ్, ఆదర మానవ కా
 మానవ కో హమ్ కుత్సిత్ చిత్ర ఐనాదే శవకా?
 యుగ యుగ కే మృత అవరోధ కే రాట్ మనోహర్
 మానవ కే మోహంధ హృదయ మే కియే హుయే ఘర్,
 భూల్ గయే హమ్ టీవన నా సందేశ అనశ్వర్
 మృతకో కే హై మృతక్, జీవితోం కా హై శశ్వర్

మృత్యువు కేలా యీ అలౌకిక పూజలు
 జగమంతా శోకించే నిర్జీవం కాగా
 అటు చూస్తే సుధా సౌధంలో
 మరణశృంగార డోలల నూగు సుందరులు
 ఇటు చూస్తే డుప్పిడిత
 వాసహీన, నగ్నరూప జననందోహం.
 మానవుడా! జీవితమంటే యింత విరక్తి దేనికి?
 ఆత్మధిక్కారం తగునా భూత ప్రేతాశ్లేషం
 మృత్యాహ్వానం ప్రేమార్చన కాగలదా ?
 శవసమ్మానం మానవాదరణ కాగలదా ?
 మానవుణ్ణి శవరూపంగా చిత్రించడమా ?
 యుగయుగాల నిర్జీవాదర్శాలంకార కిరీటాలు
 మానవ మోహంధ హృదయాలు నిండాయి
 జీవితానశ్వర సందేశం విస్మరించాం
 మృతులకు తోడు మృతుడే
 చిరంజీవి నరునికి రక్ష ఈశ్వరుడే !

అనువాదము: శ్రీ దండమూడి మహీధర్

మేఁ ముత్తీ భర్ భర్ బాంబ్ సకూఁ
 జీవన కే స్వర్ణిమ పావక కణ్
 వహా జీవన జిన్ మేఁ జ్వాలా హో
 మాంసల్ ఆకాంక్ష హో మాదన్ !

వహా జీవన జిన్ మేఁ శోభాహో, —
 శోభా సజీవ, చంబల్, దీపిత్,
 వహా జీవన్ జినకో మర్మప్రీతి
 సుఖ దుఃఖ నే రభతీ హో ముఖరిత్ !

జిన్ మేఁ అంతర్ కా హో ప్రకాశ్
 జిన్ మేఁ సమవేత హృదయ స్పందన్
 మేఁ ఉన్ జీవన కో వాణీ దూఁ
 జో నవ ఆదర్శం కా దర్పణ్ !

జీవన రహస్యమయ భర్ దేతా
 జో స్వప్నోన్మే తారాపథ మన్
 జీవన రక్తజ్వల కర్తా జో
 నిత రుధిర శిఖావోం మేఁ గాయన్ !

జిన్ మేఁ న తనిక్ సంశయ మురుకో
 యహా జన - భూ జీవన కా ప్రాంగణ్
 జిన్ మేఁ ప్రకాశ కీ చాయాయే
 వివరణ్ కరతీఁ క్షణ - ధ్వనిత చరణ్ !

పావకోజ్జ్వలతోజీవ జీవనంపు
స్వర్ణకణములు ప్రాంజలాంజలుల నింపి
నేనె పంచగాజాలు దీ నేల కెల్ల . .

అబ్రదిమియందు దీప్తి గోరాడుచుండు
అందు మాదకాకాంక్ష తారాడుచుండు
అందు నిలువెల్ల నవశోభ చిందుచుండు
అది సజీవమ్ము నవశోభ అద్భుతమ్ము
జాల చపలమ్ము కూర్మల కాలయమ్ము
కూర్మలవి జీవన సుఖదుఃఖోర్మలందు
తీయనౌ సవ్వడుల్ నింపి తేర్చు చుండు
క్రాలునందున స్వాంతఃప్రకాశ మెపుడు
అందు జాగృతమైయుండు ననవరతము
సర్వహృదయానుకంపన స్పందనమ్ము

అట్టి బ్రహ్మకున కేనిత్తు నమృతవాణి
దర్పణమ్మది నవనవాద్యములకు
జీవనమ్మది చిర రహస్రీలు నిండి
స్వప్నతోరణము ల్గట్టు వలపు తలపు
తారికా పథమైన హృదంతరమున .

అపుడు రక్తోజ్జ్వలమైన యట్టి బ్రదిమి
రుధిర శిరలపై గానముల్ రుచులవాడు
లేదు సందియ మింతయు లేదు నాకు
ప్రజల భువియిది జీవన ప్రాంగణమ్ము . .

మైఁ స్వర్గిక శిఖరోంకా వైభవ
 హూఁ బుటారహో జన ధరణీ పర్
 తిన్మేఁ జగ జీవన కే ప్రరోహ
 నవ మానవతా మేఁ ఉతేఁ నిఖర్ :

దేవోంకో పహనా రహో పునః
 మైఁ స్వప్న మాంస కే మర్త్యవసన్.
 మానవ అనన సే ఉతా రహో
 అమరత్వ ధఁకే జో అవగుంతన్ :

ఇందు గాంతి పాదమ్ములు చిందుహోయలు
 తన రణ త్కింకిణీయుత సరణు లగుచు
 బలిమి స్వర్గోన్నతమైన వై భవమ్ము
 దెచ్చి ధారుణికిం బంచి యిచ్చువాడ
 నందు నుండు జగజ్జీవనాంకురములు
 నవ్య మానవ చైతన్య భవ్యగతులు ..

దివ్యుల ధరింప జేతును తిరిగి నేను
 స్వప్న మాంసలములు మర్త్యవసనములను
 అమరతం గప్ప నవగుంథనముల బట్టి
 చించివైతు మానవ ముఖశ్రీలు వెల్గ.

సూచకము : శ్రీ రాచకొండ నరసింహమూర్తి

★ ★

ప్రాణ కాంక్ష

బజ్ పాయల్ ఛమ్,
 ఛమ్ ఛమ్!
 ఉర్ కీ కంపన్ మే, నిర్మమ్
 బజ్ పాయల్ ఛమ్
 ఛమ్ ఛమ్!

హృదయ రక్తరంజిత సుందర్
 నృత్య ముగ్ధ ప్రియ చరణోం పర్,
 ప్రాణోం కీ స్వర్ణాకాంక్ష నమ్
 ప్రణయ జడిత, చంచల నిరుపమ్,
 బజ్ పాయల్ ఛమ్,
 ఛమ్ ఛమ్!

ఉద్వేలిత హో జిబ్ అంతర్
 వ్యథా లహరియోం పర్ పగధర్,
 జీవన కీ గతిలయ నే అక్లమ్
 పద ఉన్మద, మత్ థమ్, మత్ థమ్.
 బజ్ పాయల్ ఛమ్,
 ఛమ్ ఛమ్!

ప్రాణ కాంక్ష

★ ★

మొదలయ్యే మొరయు మింక బళి
మొవ్వల ముద్దుల రవళి...

నిశ్చల హృద్రాగారుణ
నృత్యత్ప్రియ చరణమ్ముల
స్రాణ కనక్కాంక్ష వోలె
ప్రణయ ముగ్ధ చంచలవై...

విత మఱి కలగిన యెడంద
వెత తరగల పదము లూని
జీవన గతి లయ కలయక
ఈ వాగకు మాగకుమీ....

ఈ యెడంద యలజడులకు
ఇంతయు జంకకు కలగకు
కెరలి కెరలి మొరయు మొరయు
కెరలి తెరలి మొరయు మొరయు....

అనువాదము : శ్రీ రాచకొండ నరసింహమూర్తి

జన భారత హే!

భారత హే!

స్వర్గ స్తంభవత్ గౌరవ మస్త్యక్ -

ఉన్నత హిమవత్ హే!

జన భారత హే!

జాగ్రత్ భారత హే!

గగనచుంబి విజయీ తిరంగ ధ్వజ్

ఇంద్రచాపమత్ హే,

కోటి కోటి హమ్ శ్రమజీవీ సుత

సంభ్రమ యుత నత హే

సర్వ ఏక మత, ఏక ధ్యేయ రత,

సర్వ శ్రేయ వ్రత హే!

జన భారత హే,

జాగ్రత్ భారత హే!

సముచ్ఛరిత శతశత కంఠోంసే

జన యుగ స్వాగత హే,

సింధు తరంగిత, మలయ శ్వనిత్,

గంగాజల ఊర్మి నిరత హే,

శరద ఇందుస్మిత అభినందన హిత

ప్రతిధ్వని పర్వత హే!

స్వాగత హే, స్వాగత హే,

జన భారత హే,

జాగ్రత్ భారత హే!

భారతమా



జనతా భారతమా !

జాగృత భారతమా !

స్వర్గస్తంభవ దున్నత మస్తక

గౌరవ హిమ నగమా

జనతా భారతమా జాగృత భారతమా !

ధ్వజవర్జిత్రయ చిత్రిత నభమా - ఇంద్రచాప గరిమా

కోటి కోటి కార్మిక నతమస్తక హస్తాంజలి యుతమా

ఏకారాధ్యమ ఏక ధ్యేయమ సర్వశ్రేయోవ్రతమా

జనతా భారతమా ! జాగృత భారతమా !

ఉన్నత శతశత కంఠావాహిత జన యుగ సుస్వాగతమా

సింధు తరంగిత మలయోచ్ఛ్వాసిత గంగోర్మి మృదురుతమా

శరదిందుస్మితభివందన వత్సతి సుస్మిత పర్వతమా

స్వాగతమా స్వాగతమా జనతాభారతమా జాగృతభారతమా !

స్వర్గ ఖండ షడ్మతు ప్రదక్షిణ ఆమ్రమంజరీ మఘపోద్రుతమా

ఫలవ ద్రిమమా, కూజత్పికమా, అభిమతకామోర్వరమా

స్వర్గ ఖండ షడ్ముతు పరిక్రమిత్,

అమ్ర మంజరిత, మధుస గుంజరిత,

కుసుమిత ఫలద్రుమ పిక కలకూజిత,

ఉర్వర, అభిమత హే!

దశ దిశి హరిత సస్యశ్రీ హర్షిత

పులక రాశివత్ హే!

జన భారత హే!

జాగ్రత్ భారత హే!

కిరణ కేళి రత రక్త విజయధ్వజ

యుగ ప్రభాతమత్ హే!

కీర్తిస్తంభవత్ ఉన్నత మస్తక్

ప్రహరీ హిమవత్ హే!

పదతల చూశత ఫేనిలోర్మి ఫన్

శేషోదధి నతహే

వర్గ ముక్త హమ్ శ్రమిక కృషక జన

చిర శరణాగత హే!

జన భారత హే,

జాగ్రత్ భారత హే!

దిశదిక్పాత్రమల సశ్రీశ్రీస్మిత పులకిత సంభర దురమా
జనతాభారతమా జాగృతభారతమా . .

కిరణక్రీడారత విజయధ్వజ వత్సభాత యుగమా
కీర్తిస్తంభవ దున్నత మస్తక రక్షక హిమ నగమా
పదతల స్పృశచ్ఛత ఘోర్మి ఫణనత కేష భుజగమా
చిరశరణాగత కార్మిక కర్షక వర్గముక్తి రాభయమా

జనతా భారతమా

జాగృత భారతమా . .

అనువాదము: శ్రీ రాచకొండ నరసింహమూర్తి

మై నవ మానవతా కా సందేహ్ సునాతా,
స్వాధీన లోక కీ గౌరవ గాథా గాతా,
మైఁ మనఃక్షితిక్ కే పార్ మాన శాశ్వత కీ
ప్రజ్వలిత భూమి కా జ్యోతివాహ్ బన్ ఆతా !

యుగ కే ఖంద్ హర్ పర్ డాల్ సునహలీ ఛాయా
మైఁ నవ ప్రభాత కే నభ మేఁ ఉత్ ముసకాతా,
జీవన పతయ్యుర్ మేఁ జనమన కీ డాలోంపర్
మైఁ నవ మధు కే జ్వాలాపల్లవ సులగాతా !

ఆవేశోంసే ఉద్వేలిత జన సాగర మేఁ
నవ స్వప్నోం కే శిఖరోంకా జ్వార్ ఉతాతా,
జిద్ శిఖర క్రాంత, వన-రోదన్ కరతా భూమన్,
యుగ పిర వనప్రాణోంకా పావక బరసాతా !

మిట్టి కే పైరోం సే భవ-క్లాంత జనోంకో
స్వప్నోం కే చరణోంపర్ చలనా నిఖలాతా,
తాహోంకీ ఛాయా సే కలుషిత అంతర్ కో
ఉన్ముక్త ప్రకృతి కా శోభా వక్ష దిఖతా !

జీవన మన కే భేదోంమేఁ సోయీ మతి కో
మైఁ ఆత్మ ఏకతా మేఁ అనిమేష జగాతా,
తమ పంగు, బహిర్ముఖ జగ మేఁ బిఖరే మనకో
మైఁ అంతర్ సోపానోంపర్ ఊర్ధ్వ చధాతా !

గీత విహంగము

★ ★

నవ్య మానవతా దీప్తి భవమైన
దివ్య సందేశ మాధురుల్ దెచ్చి గొల్తు
పొంగి నిరత స్వతంత్రతాపూర్ణ దేశ
పరమ గౌరవ గాథలన్ పాడి వినుతు ..

నేను ఊతిజమున కవల నిల్చు కాంతి దేశములనుండి వెల్గుల దెచ్చి యిత్తు
పాడుపడిన యుగపు గొంపపైన బంగరువుల నీడలు పట్టి చిరునవు రువ్వి
ఎగసిపోదు నవోదయ గగనములకు ..

నేను బ్రతుకది శిశిరర్తు వై నచోట జనుల మనసుల రెమ్మల జ్వాలలెగడు
తేనియలు నిండు చిరువుల దెచ్చి గూర్తు ..

వ్యగ్ర మానవసాగర ముగ్రమగుచు వేల దాట కొత్తకలలు వెల్గు దెత్తు
శిశిర పీడితమై భూమి చేతన మృరణ్య రోదనమ్ము సలుప ప్రాణ పావ
కములు కురిసిపోదు యుగపికమ్మునగుచు ..

మట్టి గొట్టిన కాళులం బ్రదిమి బరువు
నట్టుపెట్టగమూల్గు మానవుల స్వప్న
చరణముల నడిపింతు వేసట జిలు దీర
తానముల క్లాంతి బడలు హృదయము లలర
ప్రకృతి సుందర వక్షమ్ము పరచియిత్తు
బ్రతుకు టడజల్లకు జోగి నిదురకూరి
తెలివి దప్పిన బుద్ధిని జేవెలుగు దేర్ప
ఆత్మయోగము నందాని కార్తిబాపి
మేలుకొల్పుడు నే నిన్ని మేష గతిగ ..

అదర్శం కే మరుజు నే దగ్ధ మృగోంకో
 మైఁ స్వర్గకా స్మిత అంతర్భుజ బతలాతా.
 జన జన కో నవ మానవతా మేఁ జాగ్రత్కర్
 మైఁ ముక్తకంఠ జీవన్ రణ శంఖ బజాతా :

మైఁ శీత్ విహగ, నిజ మర్త్యనీడ్ నే ఉడ్కర్
 చేతనాగగనమేఁ మన కే పర్ పైలాతా,
 మైఁ అపనే అంతర కా ప్రకాశ బరసాకర్
 జీవన కే తమ కో స్వర్ణిమ కర్ నహలాతా !

మైఁ స్వర్ణాతోంకో బాంధ్ మనో భావోం మేఁ
 జన జీవన కా నిత ఉనకో అంగ బనాతా,
 మైఁ మానవప్రేమీ, నవ భూస్వర్గ బసాకర్
 జన ధరణీపర్ దేవోంకా విభవలుటాతా :

మైఁ జన్మ మరణ కే ద్వారోం నే బాహర్ కర్
 మానవకో ఉస్కా అమరాసన్ దే జాతా,
 మై దివ్య చేతనా కా సందేశ సునాతా,
 స్వాధీన్ భూమికా నవ్య జాగరణ గాతా :

ఇరులు జుట్టిమనస్సు బహిర్ముఖమయి బన్న పడి కుంటువడిన విపన్న వేశ
లోనికిం జూపు నిచ్చెడి లోని వెల్లు - మెట్ల పైపైకి జేర్తు చీకట్లు చెదర..

బ్రమసి యాదర్శమృగతృష్ణ పాలబడ్డ జంతు సంతతి నోదార్చి స్వర్గ గంగ
శీతలాచ్ఛస్మితద్యుతుల్ చిమ్మునట్టి చోటికే పోవతోతో వజూపుచుండు
మానవుని మానవుని నవమానవత్వ సుప్రభాతంపు దర్శన శుభమువేశ
సత్తి జీవన రణశంఖ మొత్తి నేనె మేలుకొల్పుదు లోకాలు మేలుకోగ.

ఏను గీతవిహంగమ నిచటి మర్త్య-నీడము వదలి చైతన్య నిర్మల గగ
నాంతరములు మనసు లెక్క-లార్చిపోదు ..

నేను నాలోని వెల్లులు నేల కురిసి బ్రదుకు చీకట్ల ముంచెత్తి స్వర్గ సేవ
నమ్ముసేతు బ్రదుకు బంగరమ్ముగాగ ..

స్వర్గ దూతల నామనో భావబంధ నమ్ములం గట్టితెచ్చి మానవుని బ్రదుకు
చెలిమికానిగా నెప్పుడు సేయుచుండు ..

సర్వ మానవజాతి నేస్తమ్ము నేను
భూమికే నేను స్వర్గపుం బొందు తెత్తు
దివ్యుల విభవమంతయు దెచ్చి ధరణి
జనునకుం బంచి పంచి యిత్తును సుఖముగ
జన్మ మరణాల ద్వారముల్ సాగనంపి
జనునకే యిత్తు స్వా-మరాసనము తిరిగి
నేను దివ్యచైతన్య సందేశమిత్తు
పొంగి నిరత స్వతంత్రతా పూర్ణభూమి
భవ్యనవ్య జాగృతి గీతి పాడుచుండు

★ ★

రక్త కమల్ శ్వేత కమల్

రక్త కమల్, శ్వేత కమల్,
ఖలే జ్యోతి పలక నవల్ :

రక్త కమల్ జీవన స్మిత,
శ్వేత కమల్ శాంతి జనిత
ఖోల్ రహే రశ్మి స్ఫురిత్

మానవ మేఁ జ్వాలాదళ్ :

నీల కమల్ శ్రద్ధాసత,
స్వర్ణ కమల్ భక్తి ప్రణత,
కర్ణమ మేఁ ఖలే సతత్.

ప్రీతి మధుర అంత స్తల్ :

అమిత సురభి రహీ నిఖర్,
గూంజ్ ఉలే లోక నికర్,
జాగ్ ఉలా జీవన సర్

స్వర్ణిమ లహరేఁ ఉచ్చల్ :

నయా చేతనా హిలోర్,
శోభా ఛాయీ అధోర్,
హోనే కో నయా భోర్,

గావో సుర, జన మంగళ్ :

రక్త కమలము—శ్వేతకమలము

★ ★

సురలారా స్వర లహరుల్
తెరలం గెరలం బాడుడి
మానవ మంగళ గీతులు
శ్రీనవారుణ జ్యోతులు ..

నవ చైతన్య శరంగము
భవ నవ శోభారంగము
అల్లదె నవ సుప్రభాత
మరుణోదయ పూర్వనగము ..

అదె జీవన సరోవరము
అల్లవె కాంచన లహరుల్
క్రమ్మె నివే నెఱతావుల్
గమ్మనె ముల్లోకమ్ములు ..

అవిగవిగో కమల వనులు
అందచందములకు గనులు
జ్యోతిర్దళ పద్మలములు
చూపు నెపుడు కొందోవలు ..

శ్వేత పీత రక్త నీల - వివిధ వర్ణ కమలమ్ములు - సదా
పంకజాతమ్ములు - మృదుమధురాంత స్థలములు ..

శ్వేత కమలమదే శాంతి - పీత కమలమిదే భక్తి
కెందమి జీవన సుస్మృతి నీర్దమి శ్రద్ధా సంభృతి ..

అదె జీవన సరోవరము - అల్లదె కాంచన లహరుల్
ప్రాణాగ్ని జ్యోతిర్దళ - మానస మంగళ గీతులు ..

అనువాదము : శ్రీ రాచకొండ వరసింహమూర్తి



మర్మ కథా

బాండ్ దియే కోయ్ ప్రాణ్
ప్రాణోంనే !
తుమనే చిర్ అనజాన్
ప్రాణోంనే !

గోపన్ రహ్ న సకేగీ
అబ్ యహ్ మర్మ కథా,
ప్రాణోం కీ న రుకేగీ
బధతీ విరహా వ్యభా;
వివశ పూబ్తే గాన్,
ప్రాణోంనే !

యహ్ విదేహ ప్రాణోం కా బంధన్
అంతర జ్వాలా మేః తపతా తన్ ;
ముగ్ధ హృదయ సౌందర్య జ్యోతికో
దగ్ధ రామనా తర్కా అర్పణ్ !
నహిః చాహతా జో కుచ్ బీ ఆదాన్
ప్రాణోంనే !
బాండ్ దియే కోయ్ ప్రాణ్
ప్రాణోంనే !

ఈ పసిప్రాణమ్ముల గుడి
ఏదో వైచిత్ర్య పెన్ముడి
ఈవేనా నా ప్రాణమ
ఈవేనా నా ప్రాణమ ..

దాగనేర దింకపైర
దాహదగ్ధమైర లోన
ప్రాణమ్ముల రహస్యగాథ
గానమ్ముల నుబురు బాధ ..

ఈ పసిప్రాణమ్ముల గడి
ఏదో తెలియని పెన్ముడి
లోమంటల వేల్పు మేరు
నేమో తెలియంగరాను ..

ముద్దరాలు నా యెదంద
మోవి కదపి కోరబోదు
సౌందర్య జోతి పుంపు
సర్వార్పణ మనెడి జోదు ..

ఈ పసిప్రాణమ్ముల గుడి ఏదోవై చితి పెన్ముడి
ఈవేనా నా ప్రాణమ - ఈవేనా నా ప్రాణమ.

శరద్ చాందనీ,
విహన్ ఉతీ అతర్ మాన్
నీలిమా ఉదాసినీ|

అకుర్ సౌరభ సమీర్,
ఛర్ ఛర్ చల్ సరిత్ నీర్,
హృదయ ప్రణయ నే అభీర్,
టీవన ఉన్మాదినీ!

అశ్రునజల తారక దర్,
అపలక దృగ గిన్ తే పర్:
చేద్ రహీ స్రాణ వికల్
విరహ వేణు వాదినీ!

జగీః కుసుమ కవి థర్ థర్,
జగే రోమ్ సిహర్ సిహర్,
శశి అసి సీ ప్రేయసి స్మృతి
జగీ హృదయ హ్లాదినీ!
శరద్ చాందనీ!

శరచ్చంద్రికలు

★ ★

శరద చంద్రికలు విరిసి నవ్వగా
విన్నబోయె విన్నేలు నీలిమలు ..

వ్యాకులపడె సౌరభ సమీరములు
కాకలి వినిచెను సరిస్మీరములు
ప్రణయ మధురిమాధీర హృదయములు
రాగిలె జీసన మధూన్మాదములు
శరచ్చంద్రికలు విరిసి నవ్వగా ..

నాశ్రునయన తారకా నికరములు
నడినవ్వుడి విడి నిర్నిమేషములు
వికలవేదనా విల ప్రాణముల
విరహ వేణు వీణా వాదకములు
శరచ్చంద్రికలు విరిసి నవ్వగా ..

రెప్ప విద్రుచి కన్నెత్తె మొగ్గగమి
రే ముద్దయ పులకించె హెచ్చి తమి
శశి యసి వలె ప్రేయసీ మధుస్మృతి
సాగి రేగె హృదయాహ్లాదకములు
శరచ్చంద్రికలు విరిసి నవ్వగా ..
విన్నబోయె విన్నేలు నీలిమలు .

అనువాదము : శ్రీ రాచకొండ నరసింహమూర్తి

ప్రాణోంమేఁ చిర వ్యథా బాంధ్ దీఁ
 క్యోఁ చిరదగ్ధ హృదయ కో తుమ్ నే
 వృథా ప్రణయ కీ అమర సాఫ్ దీఁ

పర్వత కో జల్, దారూ కో అనల్,
 వారిద కో దీ విష్యుత్ చందల్,
 పూల్ కో సురభీ, సురభి కో వికల్
 ఉవ్ నే కీ యిచ్చా అబాద్ దీఁ

హృదయ దహన్ రే హృదయ దహన్,
 ప్రాణోం కీ వ్యాకుల వ్యథా గహన్,
 యహ్ సుంగేగీ, హోగీ న సహన్,
 చిర స్మృతి కీ శ్వాస సమిత్ సాఫ్ దీఁ

ప్రాణ గరేగే, దేహ జరేగీ,
 మర్మ వ్యథా కీ కథా ధరేగీ,
 సోనే సీ తప నికలేగీ
 ప్రేమసి ప్రతిమా, మమతా అగద్ దీఁ
 ప్రాణోం మేఁ చిర వ్యథా బాంధ్ దీఁ

ప్రాణమ్ములకు చిరబాధ నిచ్చితివి
నా చిర దగ్ధహృదిని ఈ తీరని
వలపు కోరికల ఆశ బుచ్చితివి.

గిరికి జలము దారువులో అలము
వారిదములలో శంపాశకలము
సుమములసురభి సురభిలో నిరతము
ప్రసరించెడి అభిలాష నిచ్చితివి.

హృదయ దహనమిది హృదయ దహనమిది
వికలప్రాణముల వ్యధావహనమిది
తీరక రగులును పొగలై నెగలై
అతిశ్వసనమును తోడు జేసితివి.

ప్రాణము కరుగును దేహము రగులును
మర్మవేదనాగాఢలు పొగులును
తత్తస్వర్ణమై ప్రియావిగ్రహము
వెలుకడు నా కీ ప్రీతి నిచ్చితివి
ప్రాణమ్ముల చిర బాధ నిచ్చితివి.

ప్రాణోంమేఁ చిర వ్యథా బాంధ్ దీఁ
 క్యోఁ చిరదగ్ధ హృదయ కో తుమ్ నే
 వృథా ప్రణయ కీ అమర సాధ్ దీఁ

పర్వత కో జల్, దారు కో అనల్,
 వారిద కో దీ విష్యుత్ చందల్,
 పూల్ కో సురభీ, సురభి కో వికల్
 ఉవ్ నే కీ యిచ్చా అదాద్ దీఁ

హృదయ దహన్ రే హృదయ దహన్,
 ప్రాణోం కీ వ్యాకుల వ్యథా గహన్,
 యహ్ సుంగేగీ, హోగీ న సహన్,
 చిర స్మృతి కీ శ్వాస సమిక్ సాధ్ దీఁ

ప్రాణ గరేగే, దేహ జలేగీ,
 మర్మ వ్యథా కీ కథా ఢలేగీ,
 సోనే నీ తప నికలేగీ
 ప్రేమసి ప్రతిమా, మమతా అదాద్ దీఁ
 ప్రాణోం మేఁ చిర వ్యథా బాంధ్ దీఁ

ప్రాణమ్ములకు చిరబాధ నిచ్చితివి
నా చిర దగ్ధహృదిని ఈ తీరని
వలపు కోరికల ఆశ బుచ్చితివి.

గిరికి జలము దారువులో అలము
వారిదములలో శంపాశకలము
సుమములసురభి సురభిలో నిరతము
ప్రసరించెడి అభిలాష నిచ్చితివి.

హృదయ దహనమిది హృదయ దహనమిది
వికలప్రాణముల వ్యధావహనమిది
తీరక రగులును పొగలె నెగలె
అతిశ్వసనమును తోడు జేసితివి.

ప్రాణము కరుగును దేహము రగులును
మర్మవేదనాగాఢలు పొగులును
తప్తస్వర్ణమై ప్రియావిగ్రహము
వెలుగుడు నా కీ ప్రీతి నిచ్చితివి
ప్రాణమ్ముల చిర బాధ నిచ్చితివి.

విశ్వశ్యామ జీవన కే జలధర్
రామ ప్రణమ్య, రామ హైః రక్షర్,
లక్ష్మణ్ నిర్మలన్నేహ సర్వోపర్
కరుణా సాగర నే భీ సుండర్!
సీతా కే చేతనా జాగరణ్
రామ్ హిమాలయ నే చిర పావన్
మేరే మన్ కే మానవ లక్ష్మణ్
ఈశ్వరత్వ భీ జిహ్వాః సమర్పణ్!

ధీరవీర అపనే పర్ నిర్భర్
యువా అహం ధను, ఘర్ నేవా శర్,
కబ్ నే భూ షర్ విచర్ రహే వే
లక్ష్మణ, సచ్చే నారా, సహచర్,
యుగ యుగ నే చిర అసి వ్రతచారి,
జగ జీవన విఘ్నాం కే హరి,
జననేవా ఉన్మేతే ప్రియ నారి
వహ్ ఊర్మిలా, హృదయ కో ప్యారి!

రుధిరవేగనే కంపిత ధర్ ధర్
పకడ్ ఊర్మిలా కా పల్లవ చర్
బోలే, "ప్రియే, బిదా దో హానెకర్,
సంగ్ రామ్ కే జారా అనుచర్,
చౌదహ్ బరన్ రహే వహ్ బాహర్
బిళుదే నహి, ప్రియా నే క్షణ భర్
సజగ ఊర్మిలా భీ ఉరు భీకర్
మానవ కీ సీ ఊర్మి నిరంతర్!

విశ్వశ్యామ జీవితపు జలదుడు రాముడు వంద్యుడు రాము డీశ్వరుడు
నిర్మలస్నేహసరస్సు లక్ష్మణుడు కరుణానీరధి కన్న సుందరుడు
సీతానవచైతన్యజాగృతుడు రాముడు హిమగిరివోలె పావనుడు
ఈశ్వరత్వమునుగూడ అర్పణము చేయదగిన మానవుడు లక్ష్మణుడు

ధీరుడు వీరుడు స్వయం నిర్భరుడు నిరతాధిజ్ఞాహంధన్వాశ్రిత
సేవాప్రభరశరుడు నిజానుజుడు చరియించును భువిపై బాపుచు వెత
శాశ్వత అసిధారావ్రత ధరుడును విశ్వజ్ఞీవనపు విఘ్నాపహరుడు
లోక సేవ అతని చిరసహచరి ఊర్మిళ లక్ష్మణునకు ప్రియమ్ముకడు

రుధిరవేగమున గజగజ వణకెడి నిజసతి కరపల్లవము చేతగాని
పలికె లక్ష్మణుడు 'ప్రియా సెలవు నే రామునివెంట వనమునకే గెదను.'
పదునాల్గేండ్ల కఠిన వనవాసము కాని సతిని ఎడబాయలేదు మరి
హృదయాలయమున స్వర్ణప్రతిమవలె నిరతము నిలచెను ఊర్మిళ అత్తరి

స్నేహ ఊర్మిలా కా చిర నిశ్చల్
 నహిఁ జాన్తా విరహ మిలన్ పర్,
 వహి బహి బహి అంతర్ మేఁ అనిరక్
 బన్తా రహతా నేవా మంగళ!
 వహి నేవా కర్తవ్య నహిఁ హై,
 వహి భీతర్ నే స్వతః బహి హై,
 హరికతా కీ సరితా రహి హై,
 జిన్ నే నిశ్చిత హరిత మహి హై!

సహజ సలజ్జ సుశీల స్నేహమయ్,
 జన జన కే సాధీ, చిర సహృదయ్,
 ముక్త హృదయ, వినయి, అతి నిర్భయ
 జన్మ జన్మ కా హో జ్యోం పరిచయ్ -
 ఆతే వే సముఖ ప్రసన్న మన్
 భూషర్ శత ఆనంద కే గగన్, -
 బరన్ గయా జిన్ కా మమత్వ ఘన్.
 గార్ చాందనీ సా చేతన్ తన్!

బినే భూ కే మానవ లక్ష్మణ్
 కభీ గా సహాఁ ఉన్ కా బీషన్,
 భూ జిన్ కే నేవారత పదతల్
 బచ్ జాతే పథ శూల్ పూల్ బన్!
 రామ్ పణిత పావన్, దుఃఖ మోచన్,
 లక్ష్మణ్ భవ సుఖ దుఃఖ మేఁ శోభన్!
 వే సర్వజ్ఞ, సర్వగత, గోపన్,-
 జ్ఞాన ముక్త యే పద నత లోచన్!

అతి నిశ్చలమా ఊర్మిళన్నేహము ఎరుగదు విరహోదులన వ్యత్యాసము
 ప్రవియుంచును అవిరళమంతరమున విరియును సేవామంగళహాసము
 కాదది ఒక కర్తవ్యము మాత్రము తానై హృదయమునించి పొరలునది
 భూమిని పచ్చపచ్చగను చేసెడి హరికప్రితిపవిత్ర ప్రోతమది

సహజన్నేహము శుభసౌశీల్యము జనులకు తోడునీడయగునుహృదుడు
 వినయము నిర్భకత ముక్తత్వము జన్మజన్మముల ధీర్ల పరిచయుడు
 అత డరుదెంచు ప్రసన్నహృదయడై భువిపై వినతానంద గగనమై
 మమతాజలదము వర్షించును తనువు గౌర కాముదీ కిరణమై

ఇలపై తిరిగెడి నరుడు లక్ష్మణుడు కీర్తించెద అతని జీవనమును
 అతని సేవారత చరణమ్ముల తాకి ముండ్లు పూవులై పరచుకొను
 రాముడు లోకాపసుడు పాపసుడు కష్టసుఖాలను ఎరుగు లక్ష్మణుడు
 సర్వగతుడు సర్వజ్ఞుడగ్రజుడు స్పష్టవాచి నిర్లౌప్యశు అనుజుడు

అనువాదము : శ్రీ బైరాగి

★ ★

హిమాద్రి బౌర్ సముద్రి

వహా శిఖర శిఖర పర్ స్వర్గోన్నత స్తర పర్ స్తర్ జ్యోం అంతర్వికాన్
చధ్ సూక్ష్మ సూక్ష్మతమ చిద్ నభమే కర్ రాహో శుచి శాశ్వత విలాన్!

వహా మౌన, గంభీర, ప్రశాంత, ఊర్వ స్థిత ధీ, అసంగ్, చిర నిరభిలాష్
ఆత్మా కీ గరిమాకా భూపర్ బరసాతా హో అకలష ప్రకాశ్!

వహా నిర్వికల్ప చేతనా శృంగ్ ఉత్ స్వర్ణ షితిజ నే భీ ఊపర్
అంతర్గారవ మేః సమాధిస్థ అపనీ హి సర్తా పర్ నిర్భర్!

వహా జ్యోం అసీమ సౌందర్య అమర్, జో తృణ తృణ పర్ రహా నిఖర్
వహా రోమాంచిత ఆనంద్, నృత్య కర్తా విముగ్ధ భవ జిన్ లయ పర్!

యహా జ్యోం అనంత జీవన చారిధి, అహరహా అశాంత బౌ ఉద్వేలిత్,
జిన్ కే నిస్తర్ గహరే రంగ్ మేః అగణిత భవ కే యుగ అంతర్లిత్!

జగ కీ అబాద్ ఆకాంక్ష నే ఇన్ద్రా అంతస్తర్ ఆంవోశిత్,
సుఖ దుఃఖ ఆశా ఆశంకా కే ఉత్తాన పతన్ నే చిర ముఖిత్!

యహా మనస్సేతనా జ్యోం సక్రియ్ భూ కే చరణోం చర్ బిఖర్ బిఖర్
శత స్నేహోచ్చాసిత తరంగోం కీ బాహోం మే రేతీ భూకో భర్!

నభ నే బన్ వసన్, పవన్ నే జల్, లాలాయిత్ యహా చేతనా అమర్
సోయీ ధర్ తీ నే లిషట్, జగానే ఉనే, యుగోం కీ జడతా హర్

వహా మహాకాల్ సా రే అలంఘ్య జో శాశ్వర స్వర్ణ మర్త్య ప్రహరీ,
యహా మహాదిశా సా హీ అకూల్ జిన్ మేః విరాజ్ సంస్కృతి లహరీ!

హిమగిరి కీ గహరాయీ ఊంచీ సాగర కీ ఊంచాయీ గహరీ
చాయా ప్రకాశ కీ సంస్కృతి కే జీవన రహస్యమేః హై ఛహరీ!

సముద్రము-హిమాద్రి

★ ★

అది శిఖర శిఖరమున స్వర్గోన్నత మడుగడుగున అంతర్వికసితమై
అతిసూక్ష్మసూక్ష్మతను చిన్నభమును స్పృశియించును శశ్వద్విలసితమై
మాన గభీరప్రశాంతమూర్ధ్వమది నిస్సంగస్థితి విగత వికారము
ఆత్మగరిమ అను శుభ్రప్రకాశము భువిపై వెలయగజేయు ప్రకారము
నిర్వికల్ప చేతనాశృంగమది స్వర్గముకన్న మిన్నగఁ ఎగయును
అంత రౌరవసమాధిస్థమై స్వీయశక్తి సంభృతమై వెలయును
తృణతృణములలో వెలసెడి మురిసెడి నిస్సీమామృత సౌందర్యమ్మది
ముగ్ధజగతి లయమై నర్తించెడి రోమాంచిత దివ్యానందమ్మది

ఇది అనంతజీవితపు నీరనిధి నిరతా శాంతము సముద్వేళితము
దీన అగాధ గభీరగర్భమున లోకశతము యుగతతి సన్నిహితము
విశృంఖల నికుబ్ధవాసనల ఆందోళితము దీని హృదయతలము
సుఖదుఃఖముల ఆశాశంకల పతనోత్థానమధితమీ అతలము

ఇది సంచలన్మనశ్చైతన్యము వసుధాపదముల యెలరయెలికిపడి
శతశతన్నేహోచ్ఛ్వసితపీచికల కాగలించుకొను జగతిని వడివడి
శూన్యమునుండి శ్వసనమై శ్వసనమునుండి వారియై ఈ చైతన్యము
నిద్రితధరను శ్పృశించి మేలుకొలుపును హఠాచి చీరజడతాదైన్యము

శోవితస్వర్గమర్త్యములకాపరి కాలమువలెనే దుర్లంఘ్యము అది
స్పష్టిసకలమును వెలయగజేసిన దేశమువలెనే చిరాపారమిది
హిమగిరి గాంభీర్యము సమున్నతము సంద్రపుటెన్నత్యము గాభీరము
వెలుగుల నీడల ఈ సంస్కృతిలో జీవిత మర్మము పారావారము.

అనువాదము : శ్రీ బై రాగి

ఖదా ద్వార పర్, లాతీ చేకే, వహ్ బీవన కా బూధా సంజర్,

నిమటీ ఉన్కే నికుడీ చమడీ హింతే హడ్డీ కే థాంచే పర్;

ఉభరీ ధీలీ ననేఁ జార్ సీ సూఖీ తరరీ నే హై లిపటిఁ

పశయుర్ మేఁ థాంతే తరు నే జ్యోం సూనీ అమరబేర్ హో చిపటి !

ఉన్కా లంబా డీల్ దాల్ హై హడ్డీ కట్టి కాతీ చాడీ

ఇన్ ఖండహర్ మే దిజలీ సీ ఉన్మత్త జవానీ హోగి దాడీ :

బై లీ ఛాతీ కీ హడ్డీ అద్ యుకీ రీడ్ కమతా సీ చేడీ

పిచకా పేబ్, గధే కంఠోం పర్, ఫటి దివాయీ నే హై ఏడీ,

బైర్, చేక్ ధర్తీ పర్ మాభా, వహ్ సూమ్ కర్తాహై యుక్ కర్

ఉన్ ధర్తీ నే పాఁవ్ ఉతా లేనే కో జీ కర్తా హై ఉణ భర్ :

ముఖనోం నే మువ్ ఉన్కే లంబీ టాంగేఁ జాంఘేఁ సటిఁ పరస్పర్,

యుకా బీచ్ మేఁ శీకే, యుర్లియోం కా యూంయుర్ ముఖ నికలా బాహర్

హాథ్ జోద్ చాచే పంజోం కీ గుంఫీ ఉంగలియోం కో కర్ సమ్మూఖ్

మాన క్రస్త చితవన్ నే, కాతర వాడీ నే వహ్ కహతా నిజ దుఃఖ్ :

గర్మీ కే దిన్, ధరే ఉపర్నీ సిర్ పర్, లుంగీ నే థాంపే తన్,—

సంగీ దేహ్ భరీ బాలోంసే,— వన్ మానుస సా లగ్గా వహ్జన్ :

భూభా హై; పైనే పా, కుచ్ గున్గునా ఖదాహో, జాలా వహ్ ఘర్,

పిచరే పైరోం కే బర్ ఉత్, జైనే కోయీ చర్ రహా జాన్వర్

కాలీ నారకీయ ఛాయా నిజ చోద్ గయా వహ్ మేరే భీతర్,

పైశాచిక సా కుచ్: దుఃఖోంసే మనుజ్ గయా శాయద్ ఉన్మేఁ మర్ !

నిలచె ద్వారమున కర్రనూతగొని అదే జీవితపు వృద్ధపంజరము
వణకెడి ఎముకల ప్రోవును కప్పిన ముడుతలు జారిన చర్మసంస్తరము
వదులుగ పొంగిన నరములు వలలై గదియును శుష్కపంజరపు అస్తుల
హేమంతలో మొండిమ్రానులను కౌగిలించు ఎండిన తీవెలవలె

దేహయష్టి ఆతనిది సుదీర్ఘము అతి బలిష్ఠము అస్థిపంజరము
ఈ శిథిలములో శంపాలతవలె పరుగిడియుండును మత్తయౌవనము
నేడో రొమ్మున ఎండిన ఎముకలు బద్దవోలె వంగినది వెన్నెముక
లోతున పొట్ట బుజాలను గుంటలు పగిలిన నెగిలిన మడిమల చీలిక

కూర్చుని మెసలు నేలనానించుచు వంగివంగి యొనరించు సలాములు
తోడనె ఆ నేలను కాలూనక వెడలిపోవ దలను ఉణమాత్రము
ఆతని నిడివి కాకులును తొడలును మోకాకులపై నుండు అంటుకొని
వాలినతల, కడుముడతల ప్రోవౌ మొగము నల్గెడలగాంచుత్రాసమున

కేలుమోడ్చి తన విస్తృతహస్తపు వ్రేళ్ళుకోడించుచు ఎదురుగ నిడి
భీతదృష్టితో కాతరవాక్కులు విన్నవించు తన పాటులు ఆతడు
మండేవేసగి తలపై తువాలు చిరుగు పంచచే కప్పిన దేహము
నగ్నాంగములు రోమమయములు కన ఆడదిమనిషియని

యగు సందేహము

తుధితుడు డబ్బులు దొరికినంతనే ఏదో గొడుగుచు తనఇంటికి చను
నాలుగుకాళ్ళ జంతువేదో తా రెండుకాళ్ళపై నిలచి నడిచెనన
నల్లని తన నరకపు పెను నీడలు వదలి పోయె సాతడు నాలోపల
అతడు ప్రేతమా ? కడు ఇడుములుబడి లోని సరుడు

చనిపోయెనన్నటుల.

ఉన్నద యౌవన నే ఉభర్
 ఘటా సీ నవ అసాధ్ కీ సుందర్,
 అతి శ్యామ వరణ్,
 శ్లధ్, మంద చరణ,
 ఇథలాతీ ఆతీ గ్రామ యువతి
 వహ్ గజ గతి
 సర్ప దగర్ పర్.

సరకాతీ పట్,
 వీసకాతీ లట్,—
 శర్మాతీ యుట్

వహ్ నమిత దృష్టి నే దేఖ్ ఉరోజోం కే యుగ ఘట్

హాసతీ బిబిల్
 అబలా చంచల్

జ్యోం పూట్ పడా హో స్తోత సరల్
 భర్ ఫేనోజ్వల దశనోంసే అధరోం కే తట్ :

వహ్ మగ్ మే రుక్
 మానో కుచ్ యుక్

అంచల్ సంభాల్తీ, ఫేర్ నయన ముఖ్
 పా ప్రియ పద కీ ఆహట్,

ఆ గ్రామ యువక్
 ప్రేమీ యాచక్,

ఉన్నద యౌవన భార మనోహరి
ఆషాఢ నవాంభోధర సుందరి

అతి నీల తనుద్యుతి
మంద చరణగతి

గ్రామ యువతి తన
తళుకు బెళుకుతో వలపు కులుకుతో
అరుదెంచెనదే! అదిగో చూడగదే!

చేలాంచలమును తొలగద్రోసికొని
జృంభిత వక్షోజముల చూచికొని
కాస్త సిగ్గుగనె

ఫేసోజ్జ్వలమై పిల్లవాగు గిరి
తటమునుండి భూతలి పడినలాగు
రదనోద్గతమై పెదవిపైన కొ
న్నవ్వు నివ్వటిల గ్రామయువతి అదె!

ఆగి మాశ్గమున
కాస్త వంగి తన
కొంగు సప్తకొని
ప్రియు సవ్వడి విని

మొగము త్రిప్పుకొని
నిలిచె ప్రణయమతి
అదె గ్రామయువతి.

జబ్ ఉనే తాత్తా హై ఇకటక్

ఉల్లసిత

చకిత,

వహ్ రేతీ మూండ్ పలక్ పట్ :

పన్ ఘట్ పర్

మోహిత నారీ నర్ :

జబ్ జల సే భర్

భారీ గాగర్

ఫీంచితీ ఉబహనీ వహ్, బరబన్

చోలీ నే ఉభర్ ఉభర్ కసమన్

ఖించతే సంగ్ యుగరస భరే కలఖ్,

జల చలకాతీ

రస బరసాతీ,

బలఖాతీ వహ్ ఘర్ కో జాతీ,

సిర్ పర్ ఘట్,

ఉర్ పర్ ధర్ పట్,

కానోం మే, గుడ్ హల్

భోంస్,- ధవళ

యా కుయా, కనేర్, లోఘ్ పాటల్,

వహ్ హర్ సింగార్ నే కచ సంవార్,

మృదు మౌలసిరీ కే గూంథ్ హార్,

గవువోం సంగ్ కర్తీ వన విహార్,

ఏక చాతక కే సంగ్ దే పుకార్ -

వహ్ కుంద, కాంస నే,

అమల్తాస నే,

అమ్ర సౌర్, సహజన, పలాళ నే,

నిర్జన మే, సజ్ ఋతు సింగార్.

పల్లియువకుడు ప్రణయ యాచకుడు
తనను చూడగనె తన్వి సిగ్గుగొని
మోము దాచికొను.

ఊరి జావిపై ఉవిత చేదతో
నీరు లాగగా, చేలాంచలమున
డాగియు డాగని రసభర వఱో
జాత యుగళ మది తొడికిన లాడగ
తలపై గల జల భర ఘటము నుండి
జలము తొడకగా సాగును కామిని
చెవిలో సాటల లోద్ర సుమము నిడి
తలలో వెచ్చని పారిజాత సుమ
గుచ్చము కూరిచి, వకుళ మాలికల
గళమున చేరిచి — గోవుల కానెడి
కుసుమ కోమలి

పిక చాతకముల కలసి పాడుకొని
మొల్లపూలతో తెల్ల చెల్లుతో
రసాలములతో, పల్కాశములతో
నవ మోహనమగు వన వాటికలో
విహరించె నదే పల్లి యువతి

యౌవన సుషమా శాలి శరీరము
శ్రమజనిత నవాంబుకణాక్త ముఖము
ప్రీహి మంజరీమంజుల శిరము
వెలయగ వచ్చును వారము వారము

తన్ పర్ యౌవన సుఖమాశాసీ,
ముఖ పర్ శ్రమకణ, రవి కీలాశీ,
సిర్ పర్ ధర్ స్వర్ణ శస్య ధాశీ,
వహ్ మేందోం పర్ అతీ జాతీ,

ఉరు మట్కాతీ,

కటి లచకాతీ,

చిర వర్షాతప హిమ కీపాశీ
ధని శ్యామ వరణ్,
అతి క్షిప్ర చరణ్,
అధరోంసే ధరే పకీ బాశీ,

రే దో దిన్ కా

ఉన్ కా యౌవన్ :

సపనా చిన్ కా

రహతా న స్మరణ్ :

దుఃఖోం సే పిన్,

దుర్దిన మే మిన్.

జర్జర హోజాతా ఉన్ కా తన్ :

ధహ్ జాతా అసమయ యౌవన ధన్ :

బహ్ జాతా తట్ కా తిన కా

జో లహరోం సే హంస్ ఫేలా కుచ్ కణ్ :

ఎద కదలింపగ
కటినటియింపగ
వర్షాబ్ద తరుణ
అతివేగ చరణ.

రెండునాళ్లదే దాని యౌవనము
క్షణస్వప్నమది, మరల స్మరింపము

దుఃఖాల నణగి, దుర్దినముల చెడి
జ్వరమై పోవు తత్ శరీరము
కూలునులే యువతాప్రాకారము.

అనువాదము: శ్రీ దాశరథి

సోనజుహీ కీ బేర్ నవేలీ,
ఏక్ వనస్పతి వర్ష, హర్ష నే భేలీ, పూలీ, పైలీ,
సోనజుహీ కీ బేర్ నవేలీ !

అంగన్ కే బాడే పర్ చద్ కర్
దారు బంధ్ కో గలబాంహీ భర్,
కుహనీ షేక్ కఁగూరే పర్
వహ్ మున్ కాతీ అంబేలీ :
సోనజుహీ కీ బేర్ చబీలీ :
దుజలీ పతలీ దేహ్ లతర్, లోనీ లంబాయీ,
ప్రేమ దోర్ నీ సహజ సుహాయీ !
పూలోం కే గుచ్చోం-నే ఉభరే అంగోం కీ
గోలాయీ,

నిఖరే రంగోం కీ గోరాయీ
శోధా కీ సారీ సుఖరాయీ
జానే కబ్ భుజగీ నే పాయీ :
సౌరభ కే పలనే మేఁ భూలీ
మౌన మధురిమా మేఁ నిజ భూలీ,
యహ్ మమతా కీ మధుర లతా
మన్ కే అంగన్ మేఁ చాయీ :
సోనజుహీ కీ బేర్ లజీలీ
పహిలే అబ్ ముసకాయీ !

ఏక్ టాంగ్ పర్ ఉచక్ బడీ హో
ముగ్ధ వయ నే అధిక్ బడీ హో
పైర్ ఉతా, కృశ పిండులీ పర్ ధర్,
ఘుబనా మోద్ చిత్ర బన్ సుందర్,

సన్నజాజి



సన్నజాజి క్రొంబూదీవియ
క్రొన్ననలను కురియించినది
అన్ని దెసల వ్యాపించినది,
సన్నజాజి క్రొంబూదీవియ.

ముంగిటిలో పందిరి నెక్కి
స్తంభమ్మును కౌగిలించుకొని
బురుజుపైన మోచే యానిచి
చిరు నవ్వెను క్రొంబూదీవియ

బక్క పలచనౌ తరళ దేహమున
ప్రణయ రజ్జువటు ప్రాకి మోహమున
వలయిత పుష్ప గుళుచ్ఛములతో
వెలసిన తరుణారుణ కాంతులతో
విష విహీన నిర్మల భుజగము వలె
వెడలి వచ్చె భూవల్మీకము,

పరిమళాల డోలికలో ఊగి
ఈ మమతా మధుర లతా సతి
నా మానస మండపి ప్రాకెను
చిరు సిగ్గులు పరిమళింపగా
చిరు నవ్వెను నా హృదయములో
సన్నజాజి క్రొంబూదీవియ.

ఓంటికాలిపై లేచి నిలచినది
ముద్దరాలి కంటెను కడు పెద్దది

పల్లవ దేహీ నే మృదు మాంసర్,
 భిసకా ధూప్ ఛాహ్ కా అంబర్,-
 పంఖ సీవ కే ఖోర్ పవన మేఁ
 పన కీ హరీ పరీ ఆంగన్ మేఁ
 ఉర్ అంగూతే కే బర్ ఊపర్
 ఉద్ నే కో ఆబ్ చూనే అంబర్!
 సోనజుహీ కీ బేర్ హతీలీ
 లటకీ నధీ అధర్ పర్ :

ఝాలర్ దార్ గరారా పహనే
 స్వరిమ కలియోం కే నజ్ గహనే
 బూంపే కధీ చూనరీ ఫహరా
 శోభా కీ లహరీ సీ లహరా,-
 తారోంకీ సీ ఛాహ్ సావలీ,
 సీదే పగ్ ధర్ తీ న బావలీ,
 కోమలతా కే ఖార్ సే మరీ
 అంగ భంగిమా భరీ, చరహరీ :
 ఉద్బిద జగ కీ సీ నిర్ఘ్రిణీ
 హరిత వీర, బహతీ సీ దహనీ :
 సోనజుహీ కీ బేర్ :
 చాకడీ భర్ తీ చంచల హిరనీ :
 ఆకాంక్ష సీ ఉర్ వే లిపతీ,
 ప్రాణ్ కే రజ తమ వే చిపతీ,
 భూ యావన కీ సీ ఆంగడాయా,
 మదు స్వప్నోం కీ సీ పరభాయా.-
 రీడ్ సంత కా వే అవలంబన్
 ధరా చేతనా కర్ తీ రోహణ్-
 ఆః, వికాష పథ పర్ భూ జీవన్ :
 సోనజుహీ కీ బేర్,
 గల్ఫ్ బన్ ఉదీ, భరా సథ కా మన్ :

పదమునెత్తి తన ఊరున్నపై నిడి
మోకాల్ మడచి నటీమణి పోలిక
పల్లవ మాంసలమైన పక్షమున
వెలుగు నీడలను పయ్యెడ జారిచి
పర్ణ పక్షములు విచ్చి ఆసినది.

వనదేవత యీ సన్నజాజీ లత
బొటనవ్రేలిపై చక్కగ నిలబడి
అటు గగనమ్మున కెగసి పోవునో
సన్నజాజీ క్రొంబూదీవియ.

కడు పలుచని చీర ధరించి
కనక ముకుళముల గాజులు తొడిగి
శోభాలహరిక వలె విప్పారెను
అంగ భంగిమలతో విలసిల్లుచు
నా అంగణమున నొప్పారెను.

హరిత జలమ్ములతో పరువెత్తెడు
ఝురి వలె విహరించెను చల్లగ -
చెంగు చెంగుమని దుముకు లేడివలె
పరువెత్తును కోమల సుమ వల్లిక.

కాంక్షవోలె హృదయము పెనవేయుచు
రాజన తామసములవలె క్రమ్ముచు
భూయకౌవన మట్టులమెయి విరుచుచు
మధుర స్వప్నమ్ముల చాయలతో
నభో హృదయమున వ్యాపించుటకై
పరిమళమై పై కెగసెను వల్లిక.

మూల స్థూల ధరణీకే భీతర్
 భీంత్ అవేతన కా తమ దాహార్
 వహ్ అపనే అంతర్ కా ప్రియధన్
 కాంతి ధ్వజా సా శుభ్ర మణి సుమన్
 కంపిత మృదుల హధేలీ షర్ ధర్,
 ఉతా క్షీణ భుజవృంత ఉచ్చతర్,-
 అర్చిత కరతీ, లో, ప్రకాశ కో
 నిజ అధరోం కే అమృత హాస కో,
 ప్రాణోం కే స్వర్ణిమ హులాస్ కో !
 సోనజహీ కీ బేర్
 సమర్పిత కరతీ అంతర్ముఖ వికాస కో
 ఉర్ సువాస్ కో !

మానవ మన్ లర్ రహా ప్రతీక్ష
 సోనజహీ నే లే నవ దీక్ష,
 ఉన్తే ఉర్ కే అంధ రాగ నే
 ప్రాణోంకీ హరితాభ్ అగ్ నే
 పూచే చేతన శుభ్ర శిఖా,

జో సకే దిజా

మానవతా కా పథ !

జీవన కా రత్ !

—బద్ !

ప్రేమ హో జగ కా ఇతి అత్,

త్యాగ జన సారథి అభిమత !

సోనజహీ దృష్టాంత,-

మనుజ సంఘర్షోంనే శ్లత్

రీధ్ కర్మమ మే లత్పథ॥

ధరణి గర్భాంతరమున దాగిన
 తమో భూతమును బయటకు త్రోయుచు
 తనయందలి నవ నవ ప్రకాశమును
 తన అధరమ్మున వెలయు హాసమును
 జీవకోటిలో గల విలాసమును
 కంపిత కర పల్లవముల నిడికొని
 ఒసగుచున్నదదె, సన్నజాతిలత !

శుభ్ర శిఖా నవ చైతన్య ప్రభ
 అభ్రంకషమై వ్యాపించునదే !
 సన్నజాతి క్రొంబూడివియలో
 నున్న వెలుగు దశ దిశలనించు నదె !

ఈ స్వచ్ఛశిఖాజ్యోతియె చూపును
 మానవతానవ విశాల పథమును,
 అందున పరువిడు జీవన రథమును

త్యాగమె రథ సారథిగా
 ప్రేమమె జీవన విధిగా

సన్నజాతి క్రొంబూడివియ !
 సన్నజాతి క్రొంబూడివియ !

★ ★

యహూ ధర్మ కితనా దేవీ హై

మై నే భుటపన్ మే చివకర్ పై నే బోయే థే.
 సోచా థా, పైసోం కే ప్యారే పేద్ ఉగేంగే,
 రుపయోం కీ కల్దార్ మధుర ఫసలేఁ బనకేం ,
 బార్ పూర్ ఫర్ కర్, మై మోటా నేత్ బమాంగా!
 పర్ బంజర్ ధర్మ మే ఏక్ న అంకుర్ పూటా,
 వంద్యా మిట్టి నే న ఏక్ బీ పైసా ఉగలా!
 సపనే జానే కహా, మిచే, కబ్ ధూల్ హో గయే!
 మై హతాశ్ హో, బాబ్ జోహతా రహా దివోం తక్
 బాల కల్పనాకే అపల్క్ పావదే దిచాకర్!
 మై అబోద్ థా, మై నే గల్త్ బీక్ బోయే థే.
 మమతా కో రోపా థా, తృష్ణా కో సీంచా థా!

అర్ధ శతీ హహరాతీ నికల్ గయీ హై తబ్ నే!
 కితనే హీ మధు పతయూర్ బీత్ గయే అన్ జానే,
 గ్రీష్మతపే, వర్షాయూలీ, శరదే మున్ కాయా,
 సీ సీ కర్ హేమంత కంపే, తరు రురే, ఖలే వన్!
 బా' జబ్ ఫిర్ నే గాఢీ ఊదీ లాలసా లియే
 గహరే కజరారే బాదల్ బరనే ధర్మ పర్,
 మైనే, కౌతూహలవత్, ఆంగన్ కే కోనే కీ
 గీతీ తహ్ కో యోం హీ ఉగలే నే సహలాకర్
 బీక్ నేమ్ కే దబాదియే మిట్టి కే నీచే!—
 భూ కే అంచల్ మే మణి మాణిక్ బాంధ్ దియే హో!

సు ఫ లా ధ రి త్రీ

★ ★

జాల్యమందు రహస్యముగ
పై నలు నాటితి భూమిని
చెట్లు మొలచి కొల్లలుగా
కోట్ల డబ్బు కాయు ననుచు

మరుఘామిని మొలవ లేదు
తరుణాంకుర మొక్కటియును
వంధ్యా భూమ్యుదరమ్మున
పండలేదు పై న గూడ.

నిరాశతో క్రుంగి పోతి
పరాజితుడ నై పోతిని
అశా సౌధములాలెను
ఊహలోకము ప్రేలెను
నే నాడిన విత్తనాలు
పూనలేదు నవ ఫలాలు
మమకారము నాటితిన్ !
తృష్ణకు నీర్వోసితిన్ !

నాటి నుండి యేబడేండ్లు
దాటిపోయె నిముసాలటు
గ్రీష్మర్తుపు మండి పోయె
వర్షమ్ముయ్యెల లూగెను
శరద్రుతేవు హసించెను
వజవజ వణించె హిమము,
వనములెల్ల కుసుమించెను
తరువు లెల్ల చివురించెను,
మరల నీల నీరదములు,
భారమ్ముగ వచ్చి కురిసె,

మై ఫిర్ భూర్ గయా ఇస్ చోటీ సీ ముఖనా కో,
 టార్ బాత్ బీ క్యా థీ, యాద్ జినే రఖతా మన్,
 కింతు, ఏక్ దిన్ జబ్ మై సంధ్యా కో ఆంగన్ మే,
 టహల్ రహా థా - తబ్ సహసా మై నే జో దేఖా
 ఉన్ సే హర్ష విమూఢ హో ఉతా మై విస్మయ సే!

దేఖా, ఆంగన్ మే కోనే మే రయా నవాగత్,
 చోటీ చోటీ చాలా తానే బడే హుయే హై,
 చాలా తహూకా కి విజయ సతాకాయే జీవన్ కీ,
 యా హథేలియా, ఖోలే థే వే స్వనీ, హ్యారీ -
 జో బీ హో, వే హరే హరే ఉల్లాస సే భరే
 పంఖ్ మార్ కర్ ఉడనే కో ఉత్సుక్ లగతేథే,-
 దింబ్ తోడకర్ నిరలే చిడియోం కే బచ్చోంసే!

నిర్మిమేష! క్షణభర్, మై ఉన్ కో రహా; దేఖతా -
 సహసా ముయే స్మరణ హో ఆయా, కుచ్ దిన్ పహిలే,
 బీజ్ సేమ్ కే రోపే థే మైనే ఆంగన్ మే,
 టార్ ఉన్నీ నే బానే పొహో కీ యహా ముఖన్
 మేరీ ఆంఖోంకే సమ్ముఖ్ అబ్ బడీ గర్వ సే,
 నన్నే నాదే హైర్ పటక్, బడతీ జాతీ హై.

తబ్ నే ఉన్ కో దేఖతా రహా, ధీరే ధీరే
 అనగినతీ పత్తోం నే ఎద్, భర్ గయీ రూడియా,
 హరే భరే టంగ్ గమే కయీ మఖమలీ చందోదే,

మరల కుతూహలము విరసె,
మా ముంగిట నొక్క మూల
తడి నేలను పెల్లగించి
చిక్కుడు గింజలు నాటితి
ధరణి కొంగులో మణులను
దాచితిసో యన్నట్టుల;
నడచి పోయె కొన్ని నాళ్లు—
నాటిన విషయమే మరచితి.

ఒక సంధ్యావేళ ఇంటి
ముంగిట తిరుగాడు చుంటి,
ఆశ్చర్యము ! చూచినాడ
అటు మూలగ బయలు వెడలె
రొమ్ము విరుచుకొని వెలువడు
రెమ్మలుగా చిరు మొక్కలు

చైతన్య పతాక లేమొ,
చేతులు సాచుక లేచిన
చిన్ని చిన్ని బాలలేమొ,
వచ్చిరాని రెక్కలతో
గగనానకు నెగయ జూచు
పిచ్చుక పిల్లలొ యెవో!

నిర్నిమేషముగా ఊణము
నిలచి చూచి నాడ, వాని !
పనాడో నాటి నట్టి
ఈ చిక్కుడు విత్తనాలు
వెలియించెను చిరు మొక్కలు
వేల నైనికుల వోలిక.

రోజు రోజు కవి పెరిగెను,
హరిత పర్వముల దాలిచి

బేరే ఫైర్ గయ్యఁ బర్ ఖా, ఆంగన్ మేఁలహారా, -
 బార్ సహారా లేకర్ బాదే కీ టట్టి కా
 హరే హరే సా యురనే పూట్ పదే ఊపర్ కో, -
 మై, అవాక్ రహగయా వంశ కై నే బధతావై,
 హోతే, తారోంసే చితరే, పూరోం కే చీతే
 యూగోంసే లిపతే లహరీ శ్యామల లతరోం పర్
 సుందర లగతే థే, మావన్ కే హానముక్ నభసే,
 హోటీ కే మోతీసే, ఆంచల్ కే బూబోంసే.

ఓహ్, సమయ పర్ ఉన్మేఁ కితనీ ఫలియఁ టూటీఁ,
 కితనీ సారీ ఫలియఁ, కితనీ ప్యారీ ఫలియఁ, -
 వతలీ చాడీ ఫలియఁ! ఉప్, ఉన్కీ క్యా గినతీ!
 లంబీ లంబీ అంగులియోం సీ, నస్త్వీ, నస్త్వీ
 తలవారోం సీ, వన్నే కే ప్యారే హారోం సీ,
 యూత్ న సమయే, చంద్రకలావోం సీ నితఁ బధతీఁ,
 సచ్చే మోతీ కీ లడియోం సీ, థేర్, థేర్ ఖిత్.
 యుండ్ యుండ్ రిుల్మిల్కర్ కచ్పచియా తారోం సీ!

ఆఁ ఇతనీ ఫలియఁ టూటీఁ, జాదోం భర్ ఖాయా,
 సుబహ్ శామ్ వే ఘర్ ఘర్ పక్కి, పదోన్ పాన్ కే
 జానే అన్జానే సఖ్ లోగోం మేఁ బటవాయా,
 బంధు బాంధవోం, మిత్రోం, అభ్యాగత, ముగ్ధతోం నే
 షీ భర్ భర్ దిన్ రాత్ ముహల్లే భర్ వే ఖాయా.

పచ్చ పట్టు తివాసీలు
 పరచినటుల వ్యాపించెను,
 గుబురు గుబురుగా లతికలు
 అంగణమంతట నిండెను.
 తామర తంపర యయ్యెను
 వాని వంశ మెల్ల అపుడు.

చెదరి యున్న తారల వలె -
 పుష్ప కేసరముల పట్టు
 పుట్టమ్ములు కట్టి నటుల
 వర్షకాల హస్తాంకిత
 జలకణ మోక్తికములతో
 విరాజిల్లె నందముగా

ఎన్నో కాచెను కాయలు
 పలుచని పచ్చని కాయలు
 అసంఖ్యాకముగ కాయలు
 సుదీర్ఘాంగుళుల మాదిరి.
 చిన్ని చిన్ని ఖడ్గాలటు -
 మరకత నవ హారములటు -
 శుక్లపక్ష శశి కళ లటు
 ప్రతి దిన వర్ణమానమయి
 ముక్తాసరముల పోలిక,
 చుక్కలవలె గుంపులుగా,
 కాయలు కాచెను లడలు.

తింటిమి చలికాల మెల్ల,
 పగలు రాత్రి వండిరింట
 ఇరుగు పొరుగువారెల్లరు
 ఎరిగిన వారెరుగని వా

యహ్ ధర్తీ కితనాదేతీహై ! ధరతీమాతా:
 కితనా దేతీ హై అసనే ప్యారే పుత్రోం కో!
 నహీ సమర్థు పాయా థా మై ఉన్ కే మహచ్ఛ కో.-
 బిచ్ఛన్ మే, చి, స్వార్థ, లోభవశ పైనే బోర్,
 రత్న ప్రసవినీ హై వసుధ, అద్ సమర్థు సకా హూ,
 ఇన్ మే సచ్చి సమతా కే దానే బోనే హై,
 ఇన్ మే జన కీ క్షమతా కే దానే బోనే హై,
 ఇన్ మే మానవ మమతా కే దానే బోనే హై,
 జిన్ నే ఉగర్ సకే ఫిర్ ధూర్ సునహరీ ఫసలే.-
 మానవతా కీ, - జీవన శ్రమనే హునే దిశాయే -
 హమ్ జెసా బోయేంగే వెసా హీ పాయేంగే:

రెల్లరు బంధు బాంధవులు
మిత్రులు నభ్యాగతులును
వాడలోని వారు తినిరి
తృప్తిగాను ఆహ్లాదతో.

భూమాత యొసంగును తన
పుత్రులకెన్నెన్నిటితో:
బాల్యమ్మర నెలుగ నైతి
పవిత్ర ధరణి మాతను
స్వాస్థ్యముతో నాడెమ్మల
నాటియుంటి దురాశతో

భూమిలోన నాటవలెను
నిజమగు సమతా బీజము,
మనుజు డనుతా బీజము
మానవ మమతా బీజము.
ఈ బీజములందు నుండి
ఎగసి వచ్చు దండిగాను
మానవతా సస్య ఫలము,

ఏ తీగున నాటుదుమో
ఆ తీరున పొందుదుము.

అనువాదము: శ్రీ దాశరథి

కాంత, స్నిగ్ధ, జ్యోత్స్నాక్షిప్త :
అపలక్ ఆనంత, నీరవభూతల్

నైకత శయ్యా పర్ దుగ్ధ దవళ, తన్వంగీ గంగా, శ్రీష్టవిరల,
లేపే హై శ్రాంత, క్లాంత, నిశ్చల్ :

తాపస బాలా గంగానిర్మల్, శశిముఖ నే దీపిత మృదు కరతల్,
లహరేఁ ఉర్ పర్ కోమల కుంతల్ :

గోరే అంగోం పర్ సిహర్ సిహర్, లహరాతా తార్ తరళ సుందర్,
చంచల అంచల్ సా సీతాంబర్ :

సాత్రీ కీ సికుడన్ సీ జిన్ పర్, శశి కే రేశమీ విధా నే భర్,
సిమటీ హైఁ వర్తుల్, మృదుల లహర్ :

చాందసీ రాత్ కా ప్రథమ ప్రహర్,
హమ్ చలే నావ్ లేకర్ సత్వర్.

సికతా కీ సస్మిత సీపీ పర్ మోతీ కీ జ్యోత్స్నా రహీ విచర్,
లో, పాలే చడీ, ఉతా లంగర్ :

మృదు మంద్ మంద్, మంధరఁ మంధర, లఘుతరణి, హాసిని సీ సుందర్.
తిర్ రహీ, ఖోల్ పాలోంకే పర్ !

నిశ్చల జల కే కుచి దర్పణ పర్ బించిత హో రజత పులిన నిర్భర్,
దుహరే ఊంచే లగతే షణభర్,

నౌకా విహారము



శాంతము, స్నిగ్ధము, జ్యోతోన్మజ్జ్వలము !

నిశ్చల, నీరవ మీభూతలము. !

పై కత శయ్యాతలమున గంగా

భామిని దుగ్ధధవళ కాంతులతో

గ్రీష్మవిరళయై పరిశ్రాంతయై ఊర్పునించినది పవ్వళించినది.

తాపస బాలిక, నిర్మలగంగ,

శశిప్రభతో విలసిల్లెడు మోమున

ఉరమున కోమల కుంతలములు పడ,

ధవళ తనువుపై జలనీలాంబర

ముదము లొలుకగ ధరియించినది.

చంచలమగు జల చేలాంచలమున

శశికాంతుల జలతారు మెరసినది.

వెన్నెలరాతిరి మొదటి యామమున

వెడలినాము నౌగా విహారమున

సికతాతల సస్మిత శు క్షిలో

జ్యోత్స్నామౌక్తికములు నిండారెను

తెరచాప బడెను, లంగరు లేచెను

మృదు మందమంద మంథర మంథర

లఘు తరణి, సుహాసిని సుందరివలె

తెరచాపల రెక్కలు సాచినడచె

ధరణి తలమును దూరాన విడచె

కాలాకాంతర్ కా రాజ భవన్, సోయా జలమే నిశ్చింత, ప్రమన్.

పలకోం మే వైధవ స్వప్న సమన్ :

నౌకా నే ఉరతీ, జల హిలోర్,

హిల్ పడతే నభ కే ఓర్ చోర్,

విస్ఫూరిత నయనోం నే నిశ్చల, కుచ్ భోడ్ రహే చల్ తారకదల్,

జ్యోతిత కర్ జల కా అంతస్థల్;

జిన్ కే లఘు దీపోం కో చంచల్, అంచల్ కీ ఓద్ కియే అవిరల్,

ఫిరతీ లహరే లక్ చిప్ పల్ పల్,

సామనే కుక్ర కీ చవి ఝల్ ఝల్, పైర్ తీ పరీ సీ జలమే కల్,

రుపహరే బచోం మే హో ఓరుల్,

లహరోం కే ఘుంఘుచ్ నే ఝక్ ఝక్, దళమీరా శశి నిజ తిర్యక్ ముఖ్

దిఖలారా, ముగ్ధాసా రక్ రక్

అబ్ పహుంచీ చపరా బీప్ ఛార్,

చిప్ గయాచాంవనీ రా కగార్.

దో-బాహోం—సే దూరస్థుర్, ధరా కా కృశ కోమల శరీర్,

అలింగన కర్ నే కో అభీర్.

అతి దూర్, షితిజ చర్ విరుప చూల్, లగతీ ఘూరేభా సీ ఆరాల్,

అపలక్ నభ నీ చయన విశాల్.

మా కే ఉర్ పర్ శిశు సా, సమీప్, సోయా ధరా మే ద్వీప్.

ఉర్మిల్ ప్రవాహ కో కర్ ప్రతీప్:

పహ్ కౌన్ విహగ్ ? క్యా విరల కోత్ ఉరరా, హన్ నే నిజవిరహశోక్.

చాయా కీ కోత్ కో విలోక్.

నిశ్చల జల నిర్మల దర్పణమున
ప్రతిబింబించెను రజత పులినములు
ద్విగణితములుగా కనిపించెను.

“కాలాకాంక్ష” రాజ భవనమున
నదీజలమ్ముల నిష్ఠురించినది
విస్ఫారిత నయనమ్ముల తారలు
జలగర్భమ్మున కాంతులు చిమ్ముచు
ఏమేమో వెదుకాడుచున్నయవి.

జల తరంగములు తమ అంచలముల
మాటున కాంతుల చిరుచీకట్లమ్ముల
మలుగకుండ కాపాడుచున్నయవి.

శుక్రతార జలమున బింబించుచు
అచ్చర వలె తా హాయిగ నీమను
వీచ్యవగుంతనమునుండి తొంగుచు
దశమినాటి శశి తనతీర్థజ్ఞుఖ
బింబము చూపును ముద్దాంగన వలె
పడవ చేరినది మధ్య ధారలో

దూర తీరములు జాహలద్వయమున
కృశకోమల వాహిని దేహమ్మును
కొగిలించుకొనజాలకున్నయవి.

వభోనీల దయనోపరిసీమను-
అతిహార షీతిజమ్మున తరుతతి
అరాళ సుశ్రూరేఖలె యయ్యెను.

తల్లియొడిని శయనించు నిసుగువలె
ఉల్లసితై నొక జీవి నీటిలో.

పతవార్ ఘుమా, అబ్ ప్రతను థార్
నొకా ఘూమీ విపరీత థార్.

దాందోం కే చల్ కరతల పసార్, భర్ భర్ ముక్తాఫల్ ఫేన్ స్పార్,
దిఖరాతీ జల మేఁ తారహార్.

చాందీ కే సాంసోం సీ రల్ మల్ నాఁచతీఁ రశ్మియాఁ జల్ మేఁ చల్
రేఖావోం సీ ఖిచ్ తరల సరల్
లహరోం కే లతికావోం మేఁ ఖల్, సా సా శశి, సా సా ఉడు యిల్ మిల్
పైలే పూలే జల మేఁ ఫేనిల్.

అబ్ ఉథ్లా సరితా కా ప్రవాహ్, లగ్నీ సీ లే లే సహజ థాహ్
హమ్ బధే ఘూట్ కో సహోత్సాహ్.
జ్యోం జ్యోం లగతి హై నావ్ పార్
ఉర్ మేఁ ఆలోకిత శత విచార్.

ఇన్ దారా సా హీ జగ కా క్రమ శాశ్వత ఇన్ జీవన్ కా ఉద్గమ్
శాశ్వత హైగతి, శాశ్వత సంగమ్,
శాశ్వత నభ కా నీలా వికాస్, శాశ్వత శశి కా యహ్ రజితహాస్,
శాశ్వత లఘు లహరోం కా విలాస్.

హీ జగ జీవన కే కర్ణధార్ : చిర జన్మ మరణ కే ఆర్ పార్,
శాశ్వత జీవన-నొకా విహార్ !

మైఁ టూల్ గయా అస్తిత్వ జ్ఞాన్, జీవన కా యహ్ శాశ్వత ప్రమాణ్,
కరతా ముయ్ కో అమరత్వదాన్.

విరిహియైన ఒక కోకము జలమున
తన నీడనె తా చూచి ఊరడిలు

పడవ వేగమున నడువసాగినది.
ముక్తాఫల సదృశమై ఘేనము
ముసరుకొన్నయది జలోపరిస్థలి.
రజత సర్పముల చూదిరి - జలమున

రేఖలుగా ప్రసరించును కాంతును
తరంగ లతికలలో సహస్రములు
శశితారా నవ సుమములు వెలసెను,
నదీ ప్రవాహములోతు తగ్గినది,
నడచె పడవ తీరమువై పుగా
నావ తీరమును చేరుచుండగనె
నవాలోచనలు మదిని నిండినవి.

నదీధారవలె నున్నది లోక క్రమము,
శాశ్వతము జీవనోద్గమము
గతి శాశ్వతము, సమాగతి శాశ్వతము
శాశ్వతము నభోసీల వికాసము,
శాశ్వతము శశాంకరజతహాసము
శాశ్వతము తరంగాళి విలాసము

ఓ ప్రపంచ జీవన కర్ణధారి!
చిరిజగ్గ మరణ తీరాంతరముల
శాశ్వత జీవన తరణి విహారి!

వాకమరత్వము దానము సేనెడి
నీ అస్తిత్వమె నే మరచితిహో!

నీరవ సంధ్యా మేఁ ప్రశాంతి

దూబా హై సారా గ్రామ ప్రాంత :

పత్నీం కే ఆనత అధరోం పర్ సో గయా నిఖిల వన్ కా మర్మర్.
జ్యోం వీణా కే తారోం మేఁ స్వర్ :

ఖగ కూజన్ భీ హో రహా లీన్, నిర్జన గోపథ్ అబ్ ధూలి హీన్,
ధూసర భుజంగ్ సా జిహ్వా, షీత్ :

మీంగుర కే స్వర్ కా ప్రఖర తీర్ కేవర్ ప్రశాంతి కో రహా చీర్.
సంధ్యా ప్రశాంతి కో కర్ గంభీర్,

ఇన్ మహాశాంతి కా ఉర్ ఉదార్, చిర్ ఆకాంక్ష కీ తీక్షణ్ ధార్,
జ్యోం బేద్ రహీ హో ఆర్ పార్,
అబ్ హువా సంధ్యా స్యర్ణాథ్ లీన్,
సబ్ వర్ణ వస్తు నే విశ్వ హీన్.

గంగా కే చల జల మేఁ నిర్మల, కుమ్మలా కిరణోం కా రక్తోత్పల్
హై మూండ్ చుకా అప్పే మృదు తల్.

లహరోం పర్ స్వర్ణ రేఖా సుందర పద్ గయా నీల్, జ్యోం అధరోంపర్
అరుణాయీ ప్రఖర శిశిర సే ధర్

తరు శిఖరోం సే వహ్ స్వర్ణ విహగ ఉద్ గయా, భోర్ నిజపంఖ్ సుభగ

అవర నీరవ సంధ్యా మహాప్రశాంతి
పూరమున గ్రామమంతయు మునిగిపోయె,
వీణ తీగలతో స్వర వితతి యాగు
పగిది ప్రతానతా ధర పుక్తిపై న
నిదుర వోయెను నిఖిల సనీరవమ్ము
విహగ రుతిపూడ నడగె విన్పించకుండ.

వక్రమై సన్నమై బూదివన్నె గాలి
మేపరి విధాన నిర్ధర గోపళమ్ము
వీత ధరణి పరాగమై వెలయు నిపుడు.

నిశిత నారాచముల గతి నిగుడు కీచు
రాళ్ల కఠిన స్వనములు సర్వ ప్రశాంతి
నింత చీల్చియు సంధ్యా ప్రశాంతి కంత
కంత గంభీరతా ముద్ర హత్తు కొలుపు;

ఈ మహాశాంతి సముదార హృది నిదేదో
చిరతరాశా కఠోర నిస్త్రిశధార
సాతంముగ చీల్చుకొనిపోవు సరణి తోచు.

సంజ బంగారు కాంతి సమసిపోయినది
ఇల వర్ణ వస్తు విహీనమ్ముగాగ

పూత గంగా చలాంబువుల తాళిళ్ల
రంగేడు సంధ్యాంశు రక్తోత్పలమ్ము
కుదియించుకొనె తన మృదు దశమ్ములను.

ఖరకై శిరాభీల కర్షణమ్ములకు
నధర రక్తిమ భీతమై మాడినట్టు
లలలపై నొయ్యారములు పోవు సుంద
రాంతర్ల సంధారరేఖ యది నలనయె.

మృదు మృదు స్వప్నోం నే థర్ అంచర్, నవ సీల సీల, కోమలకోమల్.
ఛాయా తరు వన మేః తమ శ్యామల్.

వల్లిమ నభ మేః హూః రహా దేఖ్.

ఉజ్వల, అమంద నక్షత్ర ఏక్

అకలుష, అనింద్య నక్షత్ర ఏక్, జ్యోం మూర్తిమాన్ జ్యోతిత వివేక్.
ఉర్ మేః హో దీపిత అమర చేత్.

కిన్ స్వర్ణకాంక్షే కా ప్రదీప్ వహ్ లియే హుయే కిన్ కే సమీప్ ?
ముక్తాలోకిత జ్యోం రజత సీప్.

క్యా ఉన్ కి ఆత్మా కా చిర ధన, స్థిర, అపలక్ నయనోం కా చింతన్.
క్యా ఖోజ్ రహా వహ్ అపనాపన్.

దుర్లభ రే దుర్లభ అపనాపన్, లగతా యహ్ నిఖిల విశ్వ నిర్జన్.
వహ్ నిష్ఫల ఇచ్చా నే నిర్ధన్,
ఆకాంక్షే కా ఉచ్చ్వసిత వేగ
మాన్ తా నహిః బంధన వివేక్.

చిర ఆకాంక్షే సే హీ థర్ థర్ ఉద్వేలిత రే అహరహ సాగర్,
నాచతీ లహర్ పర్ హహూర్ లహర్.

అవిరత ఇచ్చా హీ మేః సర్వన కర్తే లబాద్ రవి, శశి, ఉదగణ్,
దుస్తర ఆకాంక్షే రా బంధన్.

రే ఉమ, క్యా జల్ తే ప్రాణ్ వికర్. క్యా సీరవ, సీరవ నయన సజల్,
శివన నిశంగ రే వజ్ర విఫల్.

భూరుహోగ్రముల నింపులు గుల్కుచున్న
ఆ స్వర్ణ విష్ణురమ్మది రెక్కవిప్పి
ఏ గుహ నీడార్థ మెగిరిపోయినదో !

మృదు మధురమ్మలై పొదలు స్వప్నములు
నిండిన యుపితోడ నీల నీలాతి
కోమల శ్యామలమై మించునట్టి
కటిక చీకటి వనాంగణమెల్ల నలమె.

* * *

మాకాశమున సముజ్జ్వల మమంద
మొక్క నక్షత్రమును చూచుచుంటి నేను,
అకలష మనింద్య మది, వివేకాచ్ఛదీప్తి
మూర్తిగొన్నట్లు, లెదలోన మొక్కవోని
పట్టుదల దీప్తమైనపగిది, వెలుగు.

ఏ పరమ ధర్మ కాంక్షా ప్రదీపకళిక
నెవరికోసమ్ము పటిన దివియుచేత?
ముత్తియపు కాంతు లలమిన క్రొత్తకుక్తి!

అక్షయస్ము రదాత్మ భాగ్యమృదెట్టి ?
దనిమిష స్థిర సయన చింతన మదేమి ?
అరయ నాత్మీయతాన్వేషణార్థమేమొ !

దొరకుటాత్మీయతయు నెంత దుర్లభంబు !
నిఖిల విశ్వమ్ము నిసిపించు నిర్జనమని !
నిష్ఫలేచ్ఛావశమ్మున నిర్జనమని !

ఈ తెగని యాశయున్నదే యిదియు నుచ్ఛ్వ
నిత మహా వేగమై వివేకతమ గొనదు.

చిరతరాకాక్ష వలగ సాగర మహార
తమ్ము నుద్వేలకల్లోలతతుల నూగు.

అవిరతేచ్ఛచే రవి శశి యఖిల తార
కలు నిరాటాక నర్తనగతి దనర్చు.

ఏకాకివన కా అంధకార్, దుస్సహ హై ఇన్ కా మూక భార్,

ఇన్ కే విషాద కా రే న పార్.

చిర అవిచల పర్ తారక అమండ్.

జానతా నహీ వహ్ చంద బండ్.

వహ్ రే అనంత కా ముక్త మీన్, అపనే అసంగ్ సుఖ మే విలీన్.

స్థిత నిజ స్వరూప మే చిర నవీన్.

నిష్కంప శిఖా సా వహ్ నిరుపమ, భేదతా జగత్ జీవన కా తమ్,

వహ్ శుద్ధ, ప్రబుద్ధ, శుక్ర వహ్ సమ్.

గుంజిత అలి సా నిర్జన అపార్, మధుమయ లగతా ఘన అంధకార్,

హల్కా ఏకాకీ వ్యథా భార్.

జగమగ్ జగమగ్ నభ కా ఆంగన్ లద్ గయా కుంద కలియోం నే ఘన్,

వహ్ అత్మ బౌర్ యహ్ జగ దర్శన్

కోర్కెయను బంధమును తెగగొట్టలేము.

* * *
 ఓ తారకా! నీదు నూర్పులలోన
 నెటువంటి వికలత్వమిప్పుడు నుండెడివి ?
 నీ మౌన నేత్రాల నీరమెందులకు ?

సంగ విహీన నిస్సార జీవనము
 వ్యర్థమ్ము విఫలమ్ము పరికించిచూడ
 ఏకాకితనమను నీ తమఃస్పంజ
 మూక భారమ్మును మోయ దుర్భరము.

ఈ విషాదమ్మున కేది పారమ్ము ?

* * *
 అట్టి కాలమ్మునుండియు నవి చలమ్ము
 మంద మాతార యెరుగదు బంధములను,
 ఆదిమధ్యాంత రహిత మనంత కాల
 జలధిలో విహరించు స్వేచ్ఛా ఝషమ్ము
 తనదు నిస్సంగ సుఖములో మునిగినట్టి
 దై స్థిత నిజస్వరూప తేజోంగణమున
 సంతతము క్రొత్తక్రొత్తలు సంతరించు.

నిశ్చలమైన శిఖవలె నిరుపమాన
 మది జగజ్జీవన తమస్సు నట్టె చీల్చు,
 శుద్ధమది, ప్రబుద్ధమైతి. శుక్రమది, స
 మత్వమది - ఝుంకరించెడు మధు పగతి త
 మస్సు చూడు మపారమ్ము మధు మయమ్ము
 నయ్యె నిప్పుడేకాకితా వ్యస తొలంగ.

చూచుచుండగనే దివ్య శుద్ధ ధవళ
 తారకా కుందమాలికోదారమైన
 ఆకసమ్ము జిగేల్ జిగేలనియె - నాత్మ
 దర్శనమ్మది! - ఇవి జగద్దర్శనమ్ము!

అనువాదము : (శీ) నాయని మహారావు

ఆ : చాపన్ నిదాఘ్ అద్ బీతే
జీవన్ కే కలహోం-నే రీతే ?
చాపన్ మధు నిదాఘ్ అద్ బీతే

గతయుగ కే ఐశ్వర్యవిహ్ననే, మధు కే అంతిమ్
తామ్ర హరిత కుచ్ పల్లక, కుచ్ కలికోరక్ స్వర్ణిమ్
జాడేనే తిరురే, దాలోం పర్ విలమాయే థే,
రజత కుహనే పబ్ మేఁ లిపదే అంసాయే థే,
ధరతీ పర్ జబ్ శిశునే పహలే అంఖేఁ భోలీఁ !
(అంగన్ కే తరుపర్ తబ్ క్యా గిరికోయల బోలె?)

విజన పహాడీ ప్రాంత, హిమాలయ కా థా అంచల్,
స్నేహక్రోద్ శైశవ కా గిరిపరియోం కా థా ప్రియస్థల్;
దూప్ చాఁహ కా స్వప్ననీడ్, శ్యామల, స్మృతి కోమల్,
వన పూలోంకా గంధ దోర్, ఋత్ మారుతచంచల్.
నవప్రభాత వేళా థీ, నవజీవన అరుణోదయ్.
విగతశతీ థీ భుక్తప్రాయ్, యుగసంధి కా సమయ్,
ఓన్ హరి హీ థీ, తృణ రరు కీ పలకోం పర్ జల్,
మాతృ చేతనా శిశు కో దే ప్రాణోం కా సంపల్
అంతర్నిత జబ్ హుయీ - భాగ్య భర్ కహియే విధిబల్
జన్మ మరణ ఆయే థే, సంగ్-సంగ్ బన్ హమిజోలి
మృత్యు అంక మేఁ జీవన్ నే జబ్ అంఖేఁ భోలీ.

ఏబదియు నాల్గు గ్రీష్మంబు లేగె బ్రతుకు
దొన్నియల జాటు నుదకబిందువుల పోల్కి

* * *

గత యుగముల వై తవగత గాథలవలె
ఆమని తుది కెంపు పసిడి యాకులవలె
చలికి ముడిగి బంగారు సుమంబులును తడనె
వెండి పొగమంచు వలువలు వేసరిలెను
బుడుత డాదిగ పుడమిపై బడినవేళ
కోకిలము కూసెనో లేదో గురుతులేదు

నిర్జనగిరి హిమానీ శిలాంగణమది

తై శవ స్నేహ ప్రశాంతవేది

నగసుర కన్యలు నడయాడు భూములు

వెల్గు నీడలు స్వప్న విహగి కుటులు

స్మృతిశాద్యలస్థలి, మృదు సుగంధము గ్రోలి

మెరపు ఋతువుల తెమ్మెరలు గదలు

తొలిప్రొద్దు వేళలో తొలి జీవనమ్ముగా

అరుణోదయము ప్రియమై చెలంగె

గతము ముగియింపు, సమయ సంక్రాంతివేళ.

పసిడి మంచులు, తృణముపై బడిన జలము,

మాతృచేతన ప్రాణముతో మార్చి నిశువు

కప్పగించి యంతర్హితంబైన దవుడె.

నియతియో విధి బలితంపు నిశ్చయమొప్పు,

జన్మ మరణమ్ము లిదియేమి సరస సరస

అ. సమదృష్టి ప్రకృతి : విషణ్ణ ఆంగన మేఁ స్వర్గిక స్మృతిభర్
 పూర్ ఉతే థే ఆదూ, లలచౌహే ముకులోఁ మేఁ సుందర్
 నేవోం కీ కలియాఁ ప్రభూత, రక్తిమ చీందోం నే శోభిత్
 ఖిలీఁ మంద్యోలే రజత ఫలోంమేఁ కరతీ థీఁ మన మోహిత్
 పయియోం కీ ప్రముదిత పంఖడియాఁ ఉదతీ థీ పిచవారే,
 మహాకీ రహేథే నీంబూ, కుసుమోంమేఁ రజగంధ సఁవారే
 నారంగీ, అఖరోట్, నాకకే పూల్, మంజరీ, కలియాఁ,
 బిడా రహీథీఁ ఋతు శోభా, కేలే కీ పూలీ ఫలియాఁ
 కాఫల్ థే రంగ్ రహే, పూల్ మేఁ థీ ఫల్ లియే ఋవానీ,
 లాల్ బురూసోంకే మధుచత్తోంనే థీ భరీ వనానీ.

హఃనతీ థీ ఘటియాఁ హిసాలూ ఖిలే సునహలే క్షణ మేఁ
 బేదూ థే బైఁగనీ, లన్లనే పకే అద్పకే వన మేఁ
 లదే అమాయే గుచ్చోంమేఁ థే జంగలీ మూంగీ దానే,
 టూట్రహే థే తోతే ఖబ్మిస్తే వన్-మేవే ఖానే
 దేవదారు కుంకుమ కా స్వర్ణిమ టంగా సహన్ మేఁ థా నఖ్,
 మూక నవాగత కా కరతీ థీ శైల ప్రకృతి అభినందన్
 వర్షోం బాద్ కిశోర్ హువా ఇన్ దృశ్యోం కే ప్రతిచేతన్

సోతా థా క్యా భూంక్ రాత్ భర్ యుబరా కాలూ పాజీ,
 మస్త భోటియా శేర్, బాఘ్ నే లీ థీ జిన్ నే బాజీ,
 సీసీ సీటీ బజా, ఆ రహా హోగా బాజీ దేనే
 మంగర్ బావర్సీ కా నట్ఖట్ లడకా పైనే లేనే
 ఉమద్ చీటియోం—నే, కిల్బిల్ కర్, మాలీధర్ నిష్ డలియాఁ
 చునతే హోంగే హరీచాయ్ కీ బటీ సున్హరీ కలియాఁ

చేయియుం జేయికలిపి నెచ్చెలుల పోల్కి
నడిచె, మృత్యువుదరి జీవనమ్ము పొడిచె.

సమదృష్టి ప్రకృతీ! విషణ్ణమయిన నీ గృ
హమ్మునగూడ హాసమ్ము దోగు
దోరగా ముగ్ధి చిటారుకొమ్మల వేర్లు
రేగు లక్రొట్టు మారేడు పండ్లు
అంటు మామిడియు ననంటిబోదెల జుట్టి
సాగు గుర్విందల తీగె వలపు
మధువు దొన్నియల జుమ్మనిరేగు మఱిక
లోయలన్నించె కల్లోల రవము

పులుపు దీపియు గొరుకు రాచిలుక హాయిలు
దేవదారులు లేకులున్ చేవదేలి
నిఖిలసృషియు కొంగ్రొత్త నిసుగు కొరకు
స్వాగతమ్ములు పల్కె సుస్వాదరుతుల.

మొరగి రేలిపుడె కన్ మొగిచె తుంటరిజాకి
చిరుతను దెబ్బతీసిన సివంగి
ఈల నూదెనొ కూర లీయవచ్చెనొ వంట
కూలీని గుంటడు గుంజె.రూక
కొండ నెత్తముల పైనుండి గంపను ద్రోసి
ఆకులన్ గోయు తేయాకు మాలి
ఇలమ్రొక్కి గంగు పళ్ళికిలించె "నా దొరా!
పిసరంత లేదాస పింఛనొకటె

చేతులుం గాళ్లు నరుగుడు చెక్కలట్లు
వణకు చున్నవి నీటి కావధులు జూచి

హాథ్ జోదకర్, బకల్ హోగా బడా మున్దరా విస్నూ
 అబ్ హుజూర్, పెంసన్ మిల్ జాయ్, బిర్ నహీకువతిస్నూ,
 ధాబీ కే సీమెం నే కంపతే హాథ్ పైర్ కర్ లకల్క
 పానీ కే బహంగే లానే మేః సాన్ పూల్ జాతీ థక్
 జాదే నే హద్దీ బజతీ, సర్కార్, హువా బూడా తన్,
 మోనా కే చత్తే కరతే పూటే కానోం మేః దన్ భన్
 అబ్ మోతీపర్ జీన్ కనేగీ, దేఖే ఆప్ కిసీ చిన్,
 కాన్ బదేకర్, టాప్ ఉతాయే, కరతా దిన్ భర్ హిన్ హిన్
 అగే కే సబ్ దాంత నిగల్ వహా చుకా సాథ్ చారే కే,
 పీల్ యుక్ గయీ, పెంసన్ కే దిన్ అబ్ ఉన్ బేచారే కే,
 హీః హీః హూన్, జాబ్ గయా కామ్ మేః హోగా తురత్ లగన్ సే,
 భృత్య పురాతన్, శుభదీన్ కీ కర్ మోన్ కామనా మన్ సే,

నిశ్చయ్ హీ, కబతీ హోగీ తబ్ జా గేహూః కీ వాబీ,
 కటిమేః ఖోన్ దరాతీ, సర్ పర్ ధర్ సోనే కీ దాబీ,
 జాతీ హోగీ వేతోంమేః ప్రాతః మఖమల్ కీ చోలీ,
 మార్ చీంట్ లహంగే మేః ఫేంటా, బహూ గాఁవ్ కీ ఖోలీ,
 ధోరొంకే సంగ్ నికల్ చోకరే ఖులే హారే గోచర మేః
 రోల్ మచాతే హోంగే, వేల్ బబ్డీ హో హో స్వరమేః
 ఉచక్ చాంక్ ఖరహి యూడీ మేః చివతే హోంగే ధర్ నే,
 హిరన్ చాకడీ మార్, భాగతే హోంగే చకిత ఉధర్ నే
 కంధే సే టాంగీ ఉతార్ కర్, హాథ్ కన్దుటి పర్ ధర్,

ముగ్ధ తనువు, చలివలె ఎమ్ములను గొరుకు
నెల్ల ఋతువులు, చెవిమ్రోయు నీగయట్లు.

“ఈ ముసలి తత్తడి పయి నింకెట్లు జీను
కట్టెదో దొర! డెక్కలు గొట్టిచూచు.
కసవుతోపాటు మొదటి పల్వరుసగూడ
మెసవికొన్నది ముదిసిన పసర మిద్ది,

“నడుము పంగెను పింఛను ముడుపొకండు
కలదు నాకు దిక్క”ని గరగరగ నవ్వి
తూలి సోలుచుబోవు, గాబోలు గంగు
ప్రాత నౌకరు భావి విశ్రాంతి గోరి

పయట కొంగును చుక్కపరికిణిన్ మెలివైచి

పొలమేగు పంటకాపుల పడంతి

గొడ్డ లావల ద్రోసి కూనిరాగము దీసి

తిరుగు కాపరుల కందరము లవ్వి

పసులవెంబడి చన్న పల్లెకుర్రల చెడ్డు

డాటకు పులికూడ నదరిపోవు

ముక్కుజేసరి పిల్ల మురువున కీసూని

రాచిల్క కారము రాచికొనెను

ఆకు సవ్వడియైన చీకాకుబడెడు

లేళ్ళు కుందేళ్ళ పుల్లులు క్రేళ్ళనురుకు

నట్టితావుల నొకపాట యాగి యాగి

దిగువ లోయలనుండి ప్రతిభ్యసించు.

మెరపు మెరసె మబ్బులలో

మంకెన పుష్పాలు విరిసె తోటలలో

సీపు సాదు నెమ్మదితో

గాతాహోగా గవయీ చైలా ఖడా కిసీ చోటిపర్
 మాన్ చీలతీ హోగీ హరీ తలైటి మేఁ నథవాలీ
 దేఖ్ సువా కో ఛాయీ హోగీ అంఖోఁ మేఁ హరియాలీ,
 చేడి హోగీ మస్త తాన్ స్వర మిలా ముఖర మర్మర్ సే,
 మధుర ప్రతిధ్వని ఆయీ హోగీ ఘటి కే భీతర్ సే.

బిజలీ బసతీ ఘన్ మేఁ,
 ఆగ్ లగాదీ ఖల్ బురూన్ నే వస మేఁ తూనే తన్ మేఁ
 మేహందీ పిసతీ సిల్ మేఁ
 తూ న దేఖ్ పాయే, తేరి హీ రంగత్ టూటే దిల్ మేఁ
 మన్ ఉడతా పాంఖోం మేఁ,
 సువా ఘూమతా వన్-వన్, తూ ఘూమా కరతీ అంఖోఁ మేఁ
 సాంధ్వు హలూయీ అంగన్ మేఁ,
 తుయే దేఖ్ కై సే బతలావూఁ క్యా హో జాతా మన్ మేఁ
 బదలీ ఛాయీ దిన్ మేఁ
 నయీ ఉమర్ కీ బాద్ నవేలీ ఉతర్ జాయగీ చిన్ మేఁ

మీతే స్వర్ మేఁ దేతీ హోగీ ప్యార్ భరీ ధని గాలీ,
 క్యా ఖాకర్ భుఖ్ మరే, కరేగా తూ మేరీ రఖవాలీ
 సాన్ సింహనీ సీ హై మేరీ, ససుర్ ఏక్ మేఁ సా-సే,
 జేత్ బైల్-సే హైఁ మతనాలే, దేవర్ మేరే గా-సే
 నైఁయాఁ మేరే కామదేను-సే మైఁ జావూఁ బలిహారీ,
 వే చందన్ మైఁ గంధ-ఛాహ్, వే చందా మైఁ, ఉజియారీ
 వే హిరనా మైఁ హిరనీ, వీతే మిల్ యురనే కా పానీ,
 ఘా ప్యాసా తో భోఖ్ కహీఁ జలధర్, ఘూధ్, బక్ ధ్యానీ

గోరింత రాతిమీద నలిచి క్రొం
జాయ జీవనాన మెలిచి
చానా! నన్నొకసారి కనవు, నీ
చూడ్కి నిలిచె హృదయములో

మనసు ఎగిరి రెక్కలలో రా
చిలుక కూసె కొమ్మలలో
తిరుగాడుచుందు వయ్యారే!
తనియింపులేని కన్నులలో

నా వాకిట మలుసంజె జేర
నా హృది కేమగునో నిన్ను జూచి
పగలే పఱమొయిలు స్వారు
లీపాటికి వెనుకాడి యాడు
క్రొంబ్రాయపు లే వరదపొంగు
లావంతలోనె తీసిపోవు.

పొలతి మెత్తగనెత్తి పొడుచు గాబోలు న
న్నేలాగు సాకెద విట్లుమాడ్చి
నా యత్త బెబ్బలి, నా మామ గండడు,
మా బావ యేనుగు, మరది గోవు,
కామధేనువు వంటి కాంతుడు నానోము
పంట మేల్గందంపు పరిమళమ్ము
చందమామై తాను చంద్రికనై నేను
లేళ్లమై తిరిగేము - ఏళ్లుకేళ్లు

దొడ్డపీరుడ! నాయాడు బిడ్డయనెడి
ఉరగినిన్ బట్టవో సన్న మురళియూది

ననదీ మేరీ కాలీ నాగిన్, జీ హో ఉనే ఖిరూ తూ,
 వీర మరద్ జో, వీన్ బజాకర్ పహిలే ఉనే రిరూ తూ,
 బెర్ నహీతో, క్యా చుల్లా భర్ పానీ తుయే నహీ హై?
 బహతీ గంగా ఛోద్ కహో జావుఁ దని, క్యా న సహీ హై?
 గుంజ్ రహీ హోగీ, గిరి వన అంబర మేఁ దుహతీ తానేఁ
 బెర్ పాన్ ఖింద్ ఆయే హోంగే, దో జన్ ఇసీ బహనే

హో, తబ్ ఉషాస్వర్గ షీతిజ పర్ స్వర్ణిమ మంగళ ముట భర్
 ఉతరీ థీ యుగ ఉదయ శిఖర పర్ మాణిక్ సూర్య ముకుట భర్.
 పహలే నే జగ్గకర్ ఖగ, ఉంచే గిరివాసోం కే కారణ్,
 గాతే థే నవస్వర లయగతి మేఁ నవల జాగరణ చారణ్
 నీల, ప్రతిజ్ఞ తా నీరవ్-అనురాగ ద్రవిత థే లోచన్.
 గంధ తుహిన్ నే గ్రథిత రేఖమీ పట్ - సా మన్యణ సమీరణ్
 రంగ్ రంగ్ కే వనపూలోం నే గుంపిత మఖమల్ కే కాద్యల్
 తల్ప సంజోయే థే స్మిత్ శైశవ కే హిత, క్రీడా కోమల్

దేఖ్ రహా తా ఖడా వికట హీ హిమవత్ నవ జన్మోత్సవ్,
 గారవ నే ఉన్నత కర్ మస్తక్, బరపా అశీర్వాధవ్
 అమరోం కా అభివాన్, పుణ్య శిఖరోం నే అక్షయ కల్పిత్,
 సాత్విక ఆత్మోల్లాస, చేతనా మేఁ ఏకాంత సమాధిత్.
 స్వర్గిక గరిమా మేఁ ఉత్తర్ నైసర్గిక సుషమా మేఁ స్థిత్
 స్పటిక శృంగ విర్యాక్ నీలిమా మేఁ థే స్వర్ణ నిమజ్జిత్,
 ఉత్తర్ రహా తా హేమగౌర చూదోంపర్ మౌన అతంద్రిత్
 జ్యోతికాయై వైశ్ణవ్య లోక - సా, నవప్రభాత దిక్ ప్రహసిత్ !

యనుచు కదిసిన జంటల యాగడంబు
పుడమి మిన్నులనూచు కాబోలు నెపుడు.

దిగియె నుపస్సు స్వర్ణశుభదీప్యవహాః పరిపూర్ణ కుంభమో
రగిలగవించి సూర్యుని శిరస్థలిదాల్చి.యుగోపయాద్రి ఊ
ర్ధ్వగిరులనుంట మున్నె ఖగపంక్తులు నవ్య లయస్వనోల్లస
ద్గగన విహార చారణ నికాయములై వినిపించె గీతమున్.

నీరవమైన కన్నుగవ నిండిన నీలనిరీక్ష, సాంద్ర నీ
హార సుగంధమున్ బొదివి యల్లిన పట్టుబలెన్ సమీర మిం
పారు సుమాళి గుంఠములై మఖమల్లలబోని భేలనా
గారపు కావ్యలస్థబల గవ్యములే శిశు తల్పసూములో.

అమర లోకస్థుల కధివాసయోగ్యమ్ము
సుకృతాక్షయ శిఖర చూచుకమ్ము
సాత్వికమ్ముగు నాత్మ సత్వ సముల్లాస
మమృత చైతన్య రహస్సచూఢి
స్వర్గోన్నతుల నుండి సారిపబడి పృథ్వి
దరుల నిలిచిన సౌందర్యగరిమ
నింగినీలిమల మునింగి స్వర్ణములోన
మౌనమెయుండు నెద్దాని కొమ్ము

లట్టి మహిమాన్వితాద్భుత మా హిమాద్రి
అతి సమీపము నిలుచుండి యలఘు బాహు
శీర్ష శీర్షంబులెత్తి యాశీస్సు గురిసి
ముదమునన్ జూచుచుండె జన్మోత్సవంబు.

పహరాతే థే ఆరోహం పర్ నీహారం కే కేచన్,
 కుద్రాదుణ ఛాయారప కంపిత, రశ్మిజ్వలిత నవ చేతన్
 అతః గహన రాలింసే జగ ఉత్కర్షం మేః సభయంతి
 అధ్యాత్మిక పరిషేష శాంత, లగతా తా విస్మయ స్తంభిత
 లభి అగోచర అంతరిక్ష మేః అంతర్జగ కే భీష్
 నయే శిఖర్ థే నిఖర్ రహే శత సూక్ష్మవిభవ కే ఛాస్వర్.
 జిన్ పర్ సూతన యుగప్రభాత్ తా ఉదయ కో రహా గోచన్.
 రజతసీం స్వచ్ఛాదుణ శృంగంఘర్ భర్ స్వార్థిక్ష్లాచన్.
 సయూశతీ థీ జన్మ రే రహీ కా దుష్ట్ర మేః డివిత్
 స్నేహమూర్తి సీ విగత శతీ థీ కృచ్ఛ్రవేదనా మూర్చిత :

సవచేరనా తా అభినవ, మానస శవ సా పుణ్యపురాన
 నాంముకుళ, . ఛర్ ఇన్ద్రా స్మృతి పాదన సంబంధ సనాతన
 శిశు నిమిత్త తా, సవ యుగ తా అవతరిత హో రహా నిచ్చయ.
 బహిరంతరి రా ధూమ్ ఓర్ హాసరా తా నవస్థాస్థాదయ.
 ఇలెలియే, సంభవ, హిమాద్రిరా స్వర్గోస్మృతి ఆరోహణ్
 యుగ సనాధి శిశు కే మనకే హిత రహా మహత్ అర్చణ్;
 ఇంద్ర చాప కే జ్యోతి నేతుపర్ సవస్వప్నోం కే పగళర్
 విచరా వహా మోహిత శృంగంఘర్ శోభా తస్మయ అంతర్.
 మహిమాన్విత కర్ మనఃక్షితిజ కో దృష్టి తరణి కో విస్తృత
 దీపిత కర్తే థే శైశవ పథ సామ్య శిఖర ఓక్ శోభిత్
 ముగ్ధ ప్రకృతి భవి సవకశోర మానస్ మేః తిరతి థీ నిత
 స్వర్గ అస్పరీ సీ తుషార్ సరసీ సుషమా మేః బిందిత,

దిగుచుండె నొక కాంతిదేహము చైతన్య
 లోకమట్టుల గిరిలోయలందు
 సవవిభాత హరిత్తు లవని హసించె ని
 శ్రేణి నెగిరె హిమసిత పతాక
 కంపించె శుభ్రరాగచ్ఛాయ లీలెండ
 లద్భుతమై వెల్గె మేలైన చిత్తు
 అతలగభీరతావృణ జగదుత్కర్ష
 ముల ముప్పుగొనె నభ మృతర వింత

అపుడగోచర మంతరిజాంతరమున
 క్రొత్తయుగమును నిచ్చు కొంగ్రొత్త యుషసు
 రక్షత నీలహేమముల నీ రద్ది విరియ
 సూక్ష్మ నవశృంగములు పొడ సూపుచుండె.

నవశతాబ్ది కదలి, నరలు దొడ్డుచునుండె
 కాలవంష్ట్రాహత గాక నిల్చి
 గత శతాబ్దము కృపాకృతియు సన్నేహమై
 మూలుచుండెను కృత్రు మూర్ఖద్రెళ్ళి
 నవనవోన్మేషిణి నవ్య చేతన గాని
 చిర చిరంతన హృదుచ్ఛిష్టశవము
 అది, నాశముకుశమ్ములైన నేమాయలే
 ప్రార సృష్టిలిత సనాతనమ్ము

మాణవకుడునుట నిమిత్తమాత్రమేను
 చూడగా నొక్క యుగసుప్రసూతి యద్ది
 గ్రుచ్చి బహిరంతరముల కార్కొన్న పొగలు
 భవ్య సవకాంతి సవ్యచు బయలు మొనసె.

కాన్ కాన్ ర్ అంగన మే కావే గాతే థే స్వాగత,
 గుహ్యకక్తియా, లబ్ అలక్యమే నిశ్చయ పోంగే జాగ్రత్.
 అవచేతన నిశ్చేతన హీ పోనా థా యుగ తే మంథిత,
 మానస్ కో ఉన్నతి, దేహతే జన అమివోం కోత్యోతిత.
 చిర విభక్తకో యుక్త, రుద్ధ కో ముక్త, భంక కో పూరిత
 ధరా విరోధోం కో పోనా థా విశ్వవిద్య సంయోజిత
 కుత్సిత కో సుందర, సుందర కో బననా థా సుందరశర
 శివ కో శివతర, లోక సత్య కో మానవసత్య మహత్తర
 దూర్ కహీ, ఘోరతే థే, సంభవ, దీరే, శ్రాంతి బలాహక్,
 రక్తిమ లపతోంతే పర్వత, భూ తే నవజీవన వాహక్.
 ఘుమన్ రహీ థీ క్రుద్ధ ధరా ఉర్ మే హంసార్ భయానక్,
 జ్వాలాముఖీ ఉగ్రనే కో థా రుద్ధ ఉదర్ కా పావన్
 యుంఝా కా థా జన్మ దోల్ వహ, ఋతు కుసుమోనే గుంజిత్,
 ప్రళయస్పృజన్ థే సాథ్ ఫేల్తే, -ప్రభు కీ దయా అపరిమిత్.
 నహీ జన్తా, లబ్ కృతార్థ హోగా భూ పర్ నవచేతన్,
 తమ పర్ అమర ప్రకాశ్ మృత్యుపర్ విజయీ శాశ్వత జీవన్.
 హిమవత్ కా విశ్వాస అబల్లే, నవప్రభాత కీ ఆశా,
 నీల మాన మే ఖోయే శృంగోం కీ అనంత జిజ్ఞాసా,
 ప్రళయక్రోద్ మే ఖిచ్ ప్రౌఢశిఖ అమృత ప్రాణ ప్రదేశ్వాసా,
 మృణాల్వృషమే లిచేహ్మదయ మే మహత్ ప్రేమ అభిలాషా,

అది కాబోలును పోతు వద్రీ సురసాధారోహణోత్సాహియై
కదలంజారె నదే సనాభి శిశుకున్ శల్పాచమాకర్షణం
బుదయించన్ గజమయ్యె, స్వప్న చరణంబుల్ దాల్చి శృంగములన్
గదలెన్ చారుసలంద్ర చాపధృమ్మై కామ్యప్రభాస్వాంతమై.

మురియింపించి మనోంకరాళమును దృఙ్మాలముకున్ విస్తృతీన్
పురనూయించి నవోచ్చైశవపథమ్మున్ విప్ప దీపించె త
ద్గిరి శృంగముల ముగ్ధసృష్టి సుషమల్ క్రీడిచె కౌమార హృ
త్పరివేషమ్ముల దేవకన్య హిమపుంపాథోఽపి బింబించెనో.

కావ్ కావుమని యుషకాకము లుదయ వా
క్కును పాడి మేల్కొల్పె గుహ్యశక్తి
అవచేతనము మౌనమగుట కావలె యుగ
మంథనస్ఫూర్తి సహృదితమ్ము
మనసు కున్నతి, అనువునకు క్రొన్నవకంబు
గలుగవలె విభక్తి కలసియుంట
ముక్తమై బద్ధంబు పూర్ణమై ఖండంబు
సకల నిమ్నోన్నతు లొకటియగుట

కుత్సితము కోమలముగను, కోమలము మ
రింత కోమలము, శుచి మరింత శుచియు
లోకసత్యము మానవా లోకముగను
మాచ్యుల గోరు విశ్వ సమైక్యభిత్తి.

దూరానన్ చలియించుచుండె నెవియో ధూమంబు లుత్కాంతి మా
లారాగమ్ములు, శోణితైలములు, మర్త్యస్థావనీ జీవనా
ధారప్రావృతసౌఖ్య మేసుములు. సంధానించి భూకాంక్ష హలం
కారధ్వానము రుద్ధగర్భ మగలన్ గల్గించె నే జ్ఞానసో

భోక్త రహా వహా యుగ వినాశ మే. నవజీవన పరివాహా,
విశ్వాహూన మే. నవలచేతనా, సృజన ప్రేరణ, భాషా

హా, చాపన్ నిదామె ఆబ్ బీతే,

రిక్త అమృత - విష్ కే మటకోం—నే మితే తీలే,

చాపన్ మరు నిదామె ఆబ్ బీతే,

అదియే ఝంఝావృత్త మది జన్మదోలిక

షడ్వతు సుమచయ ప్రసార రేఖ

సృష్టి లయములు రచించిన కాగిలి

ప్రభుకృప జారె నపారమిటుల

ఏనాడు ధ్యమో యీనవ చేతన

తెలియ దిరులపై ప్రదీప్తి గెలుపు

ఈ గిరి సమ్మిక ఏ యుషస్సుకు నాంసి

యో శృంగమగునంత యూర్ధ్వదృష్టి

ప్రణయ నాసిక సమృతంపు ప్రాణమూర్తి

ఆత్మి, మాతస్వ్యముల ప్రేమ నఖిలపించి

ఏ మహోన్నత జీవనాస్పేషరతిని

కన్ను దెరచెనొ యీ పసికందు జగతి

ఏబదియు నాల్గు గ్రీష్మంబులేగె, బ్రతుకు

దొన్నియల జారు నుదకబిందువుల పోల్కి.

అనువాదము : శ్రీ దుర్గానంద్

మైఖేల థోయా, థోయాసా, ఉచాల్ మన్, జానేథల్
సోగయా రథత్ ఓర్ యుక్ అం ద... మే
దుస్వప్నోం కీ చాయా నే పీడిత, దేర్ తక్
ఉప చేతన్ కీ గహరీ నిద్రామే పదా పుగ్గు

జబ్ సహసా అంఖ్ ఖురీ తో మేరీ చాతీ ఓర్
థా అసంతోష్ ధరీ రీరా బోయ్ జమా,
మన్ కో కచోఁతీ థీ ఉదేజున్ జాన్ క్యా
అజ్జత హృదయ మంథన్ సా చలరా థా బీతర్
అవసాద్ ఘుమడతా థా ఉర్ మే కడువా పీకా
సబ్ అస్తవ్యస్త నిశ్చంఖర్ లగతా థా జీవన్.
మేరా కమరా పరిచిత కమరా సహే రహా
జీ ఊబ్ ఊబ్ ఉర్తా థా, మన్ బైరా జారా
మై సోచ్ రహా థా జానే క్యా హోగయా ముయే
మన్ కిన్ ఆన్ జానీ డగరొం మే హై భజక్ గయా
కితనే అంధిచూరే కోనే హై మానవ మన్ కే
కుచ్ కియే సహీ బరరా దిన యోంహీ బీత్ రహే
పానీ - నీ బహతీ అయు రబీ ర్యా లాపేగీ ?
ఇన్ నిర్దేశ్క టీవన్ నే కిన్ కో లాభ్ భలా !
భూభార్ బనే రహనే నే తో మరనా ఆచ్ఛా.

ఇకనే మే మేరీ దృష్టి ఫర్వద్ జా అఁకీ
జిస్ పర్ జాదే కీ చట్టి, ధలతీ, నరమ్ ధూవ్

అలసి యొడలు నమలి నట్టులయి తునింగి
తొణకి తక్కువై దొర్లి కందోయి వాల్చి
నాడను బడలి యుంటచే పీడ కలల
మనలె నవ చేతనా—మగ్నమైన మనసు.

కన్నువిచ్చి యొక్కుమ్మడి కలయ జూతు
నేదొ భార మసంతుష్టి నెత్తినట్లు
ఏదొ కళవళింపది లోన నేచినట్లు
దోచె మందర మేదియో దొరలినట్లు.

శీర్ణదేహుడ చేదు నిస్పృహ యొకండు
క్రమ్మె జీవనమ్ము తెగిన గాలి పడగ
వోలె దిరిగె నా గదియు నన్ బోలదేమి
టోయెడంద యొక్క ఊణ మురూతలూగె.

ఏమియై పోతినో మరి నేరహస్య
తటుల నేను నను మరచి తరలినానొ
యనుచు దలచితి నీ మానవాంతరాళ
మందు గలవెన్ని యిరులకఙ్గాంతరములు

చేయనేమియుదోచదు చిరుత దినము
లిట్టులే పోవు కాబోలు నీ కడింది
బ్రతుకు జారు గాబోలు ప్రవాహమట్లు.
ఏమి లాభము కొఱగాక యేల బ్రతికి.

అంచు దృష్టిని నేలవై వంచుకొంటి
తరళ ముకురమ్ము వలె ఎండ తక్కుమనియె.

ఖిదకీ కీ చాఖిబ్ కో కుచ్ లంబీ తిరచీ కర్
 థీ చమక్ రహీ టూపే దర్పణ్ కే టుకదే — సీ,
 పిఘలీ చాందీ కే థక్కే సీ చల్ కీ చాడీ.
 జాజిమ్ పర్ థీ బన్ గయీ తల్తెయా మోతీ కీ
 జిన్ మేః స్వప్నోంకీ జ్వాలామేః లహరాతీ థీః
 దూధియా భావనా మేః ఉఫాన్ ఉత్ ఆయా హో.

మేః ఊజ్ భర్ కో మన్ కే విషాద్ కో భూల్ గయా
 వహ్ ధూప్ స్నిగ్ధ చేతనా స్పర్శ సీ లగీ ముయే,
 జ్యోం రాజహంస ఉతరా హో ఖిద్ కీ కే పథనే.
 మేరా మన్ దువిధా ముక్త హోగయా, దుఃఖ భూల్.
 ఘన కే ఘేరే నే, నికల్ చాంద్ హాన్ ఉతతా జ్యోం.

వహ్ హాన్ నీలిమా నిలయోం మేః బసనే వాలీ
 రుపహలీ ఘనోం కీ అలకేః సహలానే వాలీ,
 వహ్ సూర్యముఖీ కిరణోం కీ పరియోం నే వాహిత్
 సుకుమార సరోరుహ—నే స్తనవాలీ సలజ్ ధూప్.
 వహ్ రజత ప్రసారోం మేః స్వర్ణమ అంగడాయీ భర్
 ఊషా కీ స్వప్నీల పలకోం పర్ జగనే వాలీ,
 వహ్ హేమ హంస పంఖోం పర్ నిత ఉడనే వాలీ
 గోరీ గ్రీవా భాఃహోంవాలీ చఃవయీ ధూప్.
 వహ్ తుహిన బాష్ప కే ధూప్ చాఃహో వల్కల్ పహనీ
 సౌరభ మరంద తన్ వాలీ, మలయజ ననీ ధూప్,
 వహ్ పూలోం కే మృదు, ముఖదోం పర్ హాఃననే వాలీ,
 నీలే థలోం పర్ సోనే వాలీ సుఘర్ ధూప్,
 వహ్ హరీ దూబ్ కే పాఃవద్ పర్ చలనే వాలీ,

గళితమై వాలు సోరణగండ్ల నుండి
సోగగా దీర్ఘమై స్వర్ణ చూర్ణమట్లు.

గొనబు చాందిని ఉప్పున కొట్టి కరగి
పోసిన తివాసి ముత్తయముల సరస్సు
కలల మంటల తరగలు గలగలమని
పరువులం దోలు క్షీరభావనల నురుగు.

మరచి పోతిని ఊణము నా మాంద్య మదియె
సరస మీరెండ చేతన స్పర్శమయ్యె
అంచ యొక్కటి వాతాయనాంచలాల
దూరివచ్చిన పోల్కియాందోళితమ్ము
నాయెడందయు నచ్చమై నవ్వి కొనియె
ఘనముదొరగిన చంద్రమః ఖండమట్లు

అదిత్రపావతి నీరెండ యది రహస్య
నీలిమలపడంతి, రజత నీరదముల
అలకలందీర్చు పూరేక, హంస కిరణ
దూతికావహన సుభగ తోయజముల
బోనికోమలస్తన శతమ్ముల నెలంత.

అది రజత శలాకల పదియారు వన్నె
జాళువామత్తు కరగి యుషస్సు కనుల
కలలపై మెల్కొనునది స్వర్ణిల మరాళ
పక్ష యుగ్మముపై దేలి పరువు లెత్తు
గౌరకంతి, సంపెగవంటి కాంతి గలది.

అది తుహిన బాష్పముల వెల్గు లందునందు
నీడలు గల వల్కులములు నెన్నడుమున
జుట్టుకొను చారు పరిమళ సుభగదేహి,
మలయజానక మీరెండ, లలిత కుసుమ

రేళమీ లహరియోం బీచ్ బీచల్ జానే వాలీ,
వహ్ ముక్తాస్మిత సీపీ కే సతరంగ్ పంఖ్ ఖోల్

శత ఇంద్రధనుష్ పహరానే వాలీ సజలధూప్,
వహ్ చాందీ కీ శఫరీ సీ ఉచల్ అతల జల నే
చమకీలా వక్ష దిఖా అకూర్ కే పావక్ కా,
మేరే కమరే కే తుచ్చ పటల్ పర్, ధూల్ భరే
మఖమలీ గలీచే పర్ చువకే సహమీ బైతీ
మేరే కతోర ఉర్ కో కృతజ్ఞతా కోమల్ కర్
సుఖద్రవిత కర్ గయీ, ప్రీతి మౌన సంవేదన్ దే.

మై ఉనే దేఖ్, శ్రద్ధా సంభ్రమ నే ఉల్ బైతా,
వహ్ ముయే దేఖ్ స్నేహార్ద్రా దృష్టి, మునకురా ఉతీ.
వహ్ విశ్వ ప్రకృతి కీ దూతీ బన్ కర్ ఆయీ ఫీ,
మై స్మృతి విభోర్, స్వప్నస్థ హో ఉతా కుచ్ క్షణ కో
వహ్ మేరే హీ భీతర్ నే ముయే నే యోం బోలీ :-

క్యా హువా తుమ్మే ఓ జీవన్ శోభాకే గాయక్,
తుమ్ జ్యోతి ప్రీతి ఆశా కే స్వర్ బర్సాతే థే,
ఉల్లాస మధురిమా, శ్రీ సుషమా కే, చందగూంఢ్
తుమ్ అమరొంకో కర్ స్వప్నమూర్త ధర్ లాతే థే.
కోయిం అజ్ తుమ్హారీ వీణా వహ్ నిస్సంద పడీ,
కోయిం అబ్ పావక్ కే తార్ న మధువర్షణ కరతే ?
కల్పనా భోర్ కే పంచీ సీ ఉడాన్ భరతీ నభమే ?
క్యా సోచ్ రహేహో ? ఉతో, ఊబ్బమన్ శాంత్ కరో,
తుమ్ భీ క్యా జగ కీ చింతా కే కర్దమ్ మే సన్
నీరేగ్ నీరేగ్ నీరేగ్ నీరేగ్ నీరేగ్ నీరేగ్ నీరేగ్

వదనములపై హసించు, నిష్పాపనీల
భాలముల శయ నించు ధూర్వాదళముల
పచ్చమడుపులపై బోవు, పట్టు అలల
నడుగులం బెట్టి జారెడు, నదియె ముత్తి
యాల శుక్తి సుహాస సప్తాభవర్ణ
పక్షముల్ బూని శతశః ప్రభాసురేంద్ర
ధనువులన్ నిగుడించు నాతపకుమారి.

ఆ రజతశఫరి ఎగిరి అతల జలక
మందునుండి యకూలమౌ అగ్ని యొక్క
మెరపు వక్షము చూపించి మెరసి, నాదు
ప్రాంగణమ్మున నాతుచ్చ పటముపైన
మఖమలు పయి మౌనముగ, నమాయికముగ
క్షణము కూర్చుండి నా శిలా కఠిన హృదిని
మార్చివై చె కృతజ్ఞతా మార్దవముగ
సుఖశతముగ చైతన్య ప్రచోదకముగ
దాని జూచి తక్షణమున నే నిలిచితి
నన్ను జూచి సప్రీతిగ నవ్వెనదియు
విశ్వతత్వ దూతికయై ప్రవిష్టమయ్యె
స్పృహదొరంగి స్వప్న స్థితి చెనచి నేను—

చెప్ప దొడిగె నాలోనది జేరి యిట్లు
ఓయి జీవన శోభాసమోచ్చగాన
సుభగ, నీవాళ ప్రేమల సురుచివర్ష
ధారలంబిండు దుల్లాస భార మధువు
చిల్కరింతు వమరులరోచిస్సు బట్టి
స్వప్న దేహాన మొలిపింతువట్టి వాడ
వేల నేడిట్లు దురపిల్లు దేలవీణ
మ్రోయకున్నది పావక మూర్ఛనముల
నేలతేలింపదతి కల్పనాలలామ
! పొదు రెక్కల నెగిరి పోబో దదేల ?

క్యాహై జీవన్ కా ద్యేయ, ప్రయోజన సంస్కృతి కా
సుఖదుఃఖకోయ్ హై, మానవకోయ్ హై, యా తుమ్ కోయ్ హో?

తుమ్ భీ వాదోం కే వేష్టన్ మేఁ మన్ కో లపేట్
మానవ జీవన్ కే అమిత సత్య కా వికృత రూప్
గఢనే కో ఆతుర హో? ససా సంస్కరణ ఏక్
నిర్మిత కర్ ఉన్ కా థోథే తర్కోం కే బల పర్ :
చిర సృజన చేతనా కో, వికాస క్రమ కో అనంత
అంజలి పుట మేఁ బందీ కరనే సాహస కర్.
యా భౌతిక మూల్యోం కీ వేదీ పర్ బలి దేకర్
మానవ మూల్యోం కీ, తుమ్ ధర్మ తీ పర్ నయా స్వర్గ్
రచనే కో వ్యాకుల హో, యంత్రోం కే చక్రోం మేఁ
మానవ కా హృదయ కుచల్ లోహే కీ టాపోం నే?
అథవా తుమ్ హింసక స్వార్థోం కే పంజే పైలా
నోచనా చాహతే జీవన్ కే సుందర ముఖ కో?

తుమ్ భూల్ గయే క్యా మాతృ ప్రకృతి కో, తుమ్ జిన్ కే
అంగన్ మేఁ ఫేలే కూదే, జిన్ కే అంచల్ మేఁ
సోయే జాగే, రోయే గాయే, హున్, బడే హుయే.
జో బాల సహచరీ రహీ తుమ్హరీ, స్వప్న ప్రియా,
జో కలా ముతుర బన్ గయీ, తుమ్హరే హాథోం మేఁ,
తుమ్ స్వప్న ధనీ హో జిన్ కే, బనే అమర

జిన్ నే కోయల్ బన్ సిఖలాయా తుమ్ కో గానా,
మృదు గుంజన్ భర్ బతలాయా మధు సంచయ కరనా,
పూలోం కీ కోమల్ బాంహోం కే ఆలింగన భర్.

ఏమిటా దీర్ఘచింతన యెందు కిట్లు
 తుబ్బమయ్యెను నీ హృదయాల్లి నేడు
 నీవునుం గూడ విశ్వ చింతావిలార్ద్ర
 కర్దమంబున సందేహ కాతరుండ
 వై తివేమోయి ! యుద్భాంతమతిని నిట్లు
 లత్య మేమిటి సంస్కృతి రాజ్యమందు
 ఎందుకీసుఖదుఃఖము లీ నరుండు
 ప్రబలు నేల యనియ నీవెవండవనియ !

నీవునున్ వాద వేష్టన నిగళమందు
 కనలి జీవన చిర సత్యమునకు వికృత
 కోటరము గప్ప గానుబలాట పడెదొ
 అల్ప సంస్కరణ మొకటి యల్లి శుష్క-
 తర్కముల నిలబెట్టి వితర్క సేతు
 చిరస్మజన చేతనను, వికాసరమ, ననంత
 సంపుటిని ద్రావనెందుకు సాహసింతు ?
 కాక భౌతిక వేది నఖండ మనుజు
 మూల్యములు బలివెట్టి యమూల్యములను
 దివి యొనర్పంగ యంత్ర సందీప్త చక్ర
 ముల గరగరగ త్రిప్ప నమూల్య హృదిని.
 కాక హింసక స్వార్థ జిహ్వకబళన
 లంపటుండవొ బ్రతుకు హొరంగు గొరుజు
 మరచినాడవు నీవు నీ మాతృస్మృష్టి
 విభవ రాజ్యాన నెద్దాని వెడద యొడిని
 ఆడినాడవొ పాటలుపాడి మనసు
 పెంచినాడవొ నీవును పెరిగినావొ

ఆ ప్రకృతి నీకు నెచ్చెలి ఆదినుండి
 స్వప్నసఖ కళా దర్పణ సదృశమయ్యె
 నీదు కెంగేలియుక్కున, నీవు నైత

జిన్ కే రంగోం కీ భాషుక తూలీ నే తుమ్ నే
 శోభా కే పదతల రంగే, మనుజ కా ముఖ అంకా,
 జిన్ నే లేకర్ మధుస్పర్మ శబ్ద రస గంధ దృష్టి
 తుమ్ నే స్వర నిర్ణయ బరసాయే సుఖ సే ముఖరిత.

అబ్ జన నగరోం కీ అంధీ గలియోం మేఁ ఖోయే,
 ఊంచే భవనోం కీ కారావోం మేఁ బందీ హో,
 తుమ్ అపనీ హీ చింతా మేఁ ఘులతే జాతే హో ?
 క్యా లోక మాన మర్యాదా కీ పా స్థూల దృష్టి
 నిజ సూక్ష్మ స్వప్న దర్శి దృగ్ తుమ్ నే మూండ్ లియే ?

రో : మేఁ ఆసీమ కా లాయీ హూఁ సందేశ్ తుమ్మే !
 ఆవో, ఫిర్ ఖులీ ప్రకృతి కీ గోదీ మేఁ బైలో,
 ఫిర్ దిక్ ప్రసన్న జీవన కే ఆంగన్ మేఁ ఫేలో,
 ఉద్దేశ్య హీన భీ రహనా జహాఁ మధుర్ లగతా.
 ఫిర్ స్వప్న చరణ ధర్ విచరో శాశ్వత కే పథ మేఁ,
 కల్పనా సేతు బాంధో భావీ కే ఊతిజోం మేఁ
 మన్ కో విరాట్ కీ ఆత్మా నే కర్ సర్వయుక్త
 తుమ్ ప్యార్ కరో, సుందరతా నే రహనా సీఖో,
 జో అపనే హీ మేఁ పూర్ణ స్వయం హై, లక్ష్మ్యస్వయం.
 కవి, యహీ మహత్తర ధ్యేయ మనుజ కే జీవన కా.
 మేఁ మన్ కీ కుంతిత కూపవృత్తి నే బాహర్ హో

చింతావోం కే దుర్బోధ భవన్ నే నికల్ శీఘ్ర
 పాహున్ ప్రకాశ కే విరవధికణ మేఁ డూబ్ గయా.
 మనహలీ ధూప్ కే కరతల కే శాశ్వత మేఁ లయ
 మన్ నే ఊపర్ ఉత్, తన్ కీ సీమావోం నే కర్.

మైతి వొక స్వప్నరాశి వనాది శిల్పి
 వదియె కోకిలంబయి గీతికాశి నేర్చె
 మధుర ఝంకృతి పలికించి మధువుసంగ్ర
 హింపనేర్చె పువ్వుల కాగిలింత లోన,
 దాని బహువర్ణ భావుకతా విలాస
 తూలికంద్రిప్పి రంగుల దొడిగి జిలుగు
 కుంజిలుగు హత్తినావు సుకోమలా కృ
 తులు వెలార్చినీకు నదియె తోడు పడియె
 తన్మధు స్పర్శనే గదా తనిసి స్పర్శ
 రాగరసగంధ దృక్ప్రసారాదికముగ
 గురిసినాడవు, గాన నిర్దురులు దిశల
 ఇపుడు నగర వీధుల దివాంధీకృతాట్ట
 ముల విశాల సౌధ నిగళ మోహ వళత
 మరచినాడవు నీవు నీ మమత లోన
 ఐహికంబుల యంతర్వలై న విలువ
 లున్నస్థూలతన్ బొంది సమున్నతాంత
 రంగ బహుసూక్ష్మదృష్టిని రమ్య గతిని.

ఇదిగో తెచ్చితి నీ కొరకీకునాజ్ఞ
 రమ్ము తిరిగి నీప్రకృతిలలామమొడికి
 దిక్ప్రసన్నతా జీవన తీర్థతటుల
 ఆడు మెచ్చోట నిష్పలమైన యాట
 కూడ నున్నత్త సుఖముల గూర్చు సఖుడ !
 స్వప్న సంభృత పదములు సంచలింప
 నేగుమా శాశ్వత పథాల నెగసి కల్ప
 నల వినిర్మింపు భావిననారతముగ
 మానసముననంతమున సల్లిన పరచి
 కోమలముగ జీవింపగా కోర్కె వడుము
 ఏది తన లోన పూర్ణమో యేది తనకు
 తానుగా లక్ష్యమై భాసమాన మయ్యె

ఫిర్ స్వస్థ సమగ్ర, ప్రవుల్ల పూర్ణబన్, మోహ ముక్త,
మై విశ్వ ప్రకృతి కీ మహాచిత్తా మే సమాగయా.

ముయ్యికో ప్రసన్న మన్ దేఖ్, ధూప్ సకుచా-కుమ్మలా
బోలీ, అబ్ బిదా, ముయ్యే జానాహై వహ్ దేఖో,
కిరణే అస్తావం పర్ కంచన హికి లిమే
ముయ్యి కో తహరీ హై, శిలిజ రేఖ కా నేతు బాంప్.

యుగ సంధ్యా యహ్, అస్తమిర ఏక్ ఇతిహాస పృత్త
ధర్మనే కో బ్రహ్మ అహన్, ముయ్యేనే కో కల్పసూర్య,
ముయ్యేనే కో మానస పద్మ ఉచిరజ్యోతిర్మయ కవి !
మూమలా వివర్తన చక్ర, అబ్ సంద్రాంతి కాల
యది అంధకార్ కా మోర్ ప్రహర్ టూబే తుమ్ బర్,
తో ముయ్యే స్మరణ రఖనా, యహ్ జ్యోతి ధరోహర్ లో,
బిబ్ హోగి మానసగ్లాని, మిరేగి మోహ నిశా
మై నవప్రకాశ సందేశవాహ్ బన్ అవుంగి,
సంధ్యా ఫలనోమ్మే రఘులా సుహలే యుగప్రవాత్,
యహ్ లహ్, వహ్ అంబర్దాన్ హోగయా పల్కర్ మే,
సిమటా అపనే ఆధాకే అంగోం కో ఉర్ మే.

నదియె నరుగ కుత్తమగంతవ్యమగు వెలుగు
ననగ కుంతిత మాప మాంశ్యమ్ము వీడి
చింతలంద్రోసి పెనుమాయ చిక్కు వీడి
నిఖిల దీప్తి ప్రభాబ్ధి మునింగి పోతి.

వెండి నీరెండు యుడిని పరుడి యుడి
మరసు వల జీల్చి తరువు సీమరు దాచి
స్థతంగూడి యున్నేష సాంద్రుడనయి
నిస్తులనంద సృష్టి మునింగిపోతి
మోద సంఘ్న హృద్యాఘ్నగా దలంచి
ఎండనన్ జూచియరె నెలవిమ్ము నాకు
పశ్చిమాదులు ఒంగరు పాలకీని
గొని ప్రతీక్షించు చుండె నాకొరకు, బోచు.

ఇదియె యుగసాధ్య అస్తంగతేతిహాస
మణిగిపోవ, బ్రహ్మహస్సు నాగిపోవ,
కల్పరూప్యండు హృదయపుంగనులమూత
పడుట కేమెయో యుదయప్రభావృణ కవి !

తిరుగుచుండు వివర్తన మరిగె నేడు
సాధికాలమ్ము. నెపుడేని చపల తమము
జేరెనా నిను-ఇదిగొ విస్మృతిని గనకు
జ్యోతినొకటిన్యాసముగ నేనుంచు చుంటి
నీరు హృదయము క్షుబ్ధమై నీరనించు
నపుడ నేనరుదెంతు సమాశ్వాసించి
పోవ, సంజెడోలల నిద్రబుచ్చి రవిని
అనుచు నది కను రెప్పలో నరిగె తనదు
వెలుగులన్ దన మేన ద్రవించు కొనుచు.

అనువాదము: శ్రీ దుగ్గనంద్.

మానదండ భూకే అణండ హే,
పుణ్యధరా కే స్వర్గారోహణ్,
ప్రియ హిమద్రి, తుమ్కో హిమకణ నే
మేరే మేరే జీవన కే ఊణ్
ముయ్ అంచలవాసీ కో తుమ్నే
శైశవ మే ఆశా దీ పాపన్,
నభ మే నయనోం కో భో, తబ్ నే
స్వప్నోం కా అభిలాషీ జీవన్.

కబ్ నే శబ్దోం కే శిఖరోం మే
తుమ్మే చాహతా కరనా చిత్రీత్
కుద్ర శాంతి మే సమాధిస్థ హే
శాశ్వత సుందరతా కే భూభృత్,
బాల్యచేతనా మేరా తుమ్ మే
జటీభూత అనంద తరంగిత్
తుమ్మే దేఖ్ సౌందర్య సాధనా
మహాశ్చర్య నే మేరీ విస్మిత్ !

జిన్ శిఖరోం కో స్వర్ణకిరణ్ నిత్
జ్యోతి ముకుట నే కరతీ మండిత్
జిన్ పర్ సహసా స్థిత తడిత్
హో ఉత్తీ నిజ ఆలోకనే చకిత్
జిన్ శిఖరోంపర్ రజత పూర్ణిమా
సింధు జ్వార సీ లగ్తీ స్తంభిత్
జిన్ కీ నీరవతా మే మేరే
గీత స్వప్న రహతే థే యుక్త

జిన్ కీ శీతల జ్వాలా మే జల్
బనీ చేతనా మేరీ నిర్మల్,

భూమాపకమా! ఈ యఖండగిరి!
 పుణ్యసూమి స్వర్గారోహణమా!
 నిన్నలమిన హిమలయపులం బలె
 నన్నలమినవీ జీవన లిప్తలు
 నీ ప్రాంగణవాసిని నన్న హిమా
 నీ ఘన! చేసితివా శాశివగు
 నింగిని సారించిన కనురెప్పల
 నే నిప్పటికిని స్వస్థా కాంక్షిని
 అప్పటినుండియు నక్షర పూజల
 నభిషేకించగ నువ్విట్టారితి
 నాకై శవ చైతన్యము నీలో
 నాట్యమాడె జడమై వీచికయై
 నిన్ను జూచి నా సౌందర్య నిష్ఠ
 నిబిడాశ్చర్యమునం దోగాడెను.
 నీ శిఖరమ్ముల స్వర్ణసాదములు
 నిచ్చలు జ్యోతిర్మృగుటముగట్టును
 నీ చైతన్య విద్యుల్లేఖలు
 నిల్వన తామే వింతై పోవును
 నిండు పున్నములు నీ కొమ్ములపై
 నీరధి మరుగై కన్నడు జడమై
 ఆ నిస్తబ్ధతలో నా మృదు గీ
 తాలాపములున్ కివకివగూయును
 నాచేతన నిర్మల మయ్యెను పూ
 ర్ణాహుతిగా నీచల్లని జ్వాలల
 నీ స్వర్గోన్నత సౌందర్య జలధి
 నిలిచియె నా ప్రాణమ్ములు వెలిగెను

ప్రాణ్ మయే ఆలోక తే
 స్వర్గోన్నత సౌందర్య నే సజల్.
 హృదయ చాహతా కావ్య కల్పనా కో
 కిరీట పహనానా ఉజ్వల్
 స్మృతిమేః జ్యోతి తరింగిత స్వరిక్
 శృంగోంతే ఆలోక కా తరల్.

వసుధా కీ మహానాకాంక్ష-సే
 స్వర్గ జీతిష నే భీ ఉత్ ఊపర్
 అంతర ఆలోకత్ నే స్థిత తుమ్
 అమరం కా ఉల్లాస పాన్ కర్,
 ఉరోధార నే గౌర, ధరణి కే,
 సోయా స్వర్గ శీకధర్ జిత్పర్,
 తుమ్ ధారత్ కే కాశ్యత గౌరవ
 ప్రహరీ-నే జాగరిత నిరంతర్.

రవి కీ కిరణేః జినే స్పర్శకర్
 హో ఉతతీ ఆలోక నినాదిత్
 జిత్ కర్ ఉషా సంధ్యా కీ చవి
 అవి సృష్టి - నే హీ స్వర్ణాంకిత్
 ఇందు జ్వలిత తుమ్ సృజిత ధవళిమా
 కే క్షీరోదధి - నే హీల్లోలిత్
 జ్యోత్స్నా మేః థే స్వప్న మాన్
 అప్పురా లోక - నే లగతే మోహిత్

సురంగ్ ప్రవాహం కీ రత్నశ్రీ
 అహరహ రహతీ జహాః మర్మరిత్
 దేవదాసు కీ చారు సూచి నే
 మరకత తలహాచియా, రోమాంకిత్
 మౌన స్వర్గ ముఖ పర్ అంతర తుమ్
 భుచి దిగంత స్మృతి - నే చిరశోభిత్

మనసుజేయునారాటము కల్పన
కనువగు ముకుటము తొడుదునాయని
స్మృతిలో జ్యోతి తరంగితమై సుర
శృంగాలోకిసమయ్యెనాయని
పృథ్వీసహదాకాగక్షల వలె నా
పృథుల స్వర్గము మరింత యెత్తుగ
అంతఃప్రకాశ సంస్థిత శైలమ !
అమరోల్లాసపు మధువానితివా !

ధారణి వక్షోభారమువలె సుర
ధారణి యాదలవంచి పరుండెను
భారత శాశ్వత గౌరవమా ! అతి
పావనత్రాతపు నీ వొక్కడవే
రవికాంతులు సంస్పృశించియె నిను
రవళిప దొడుగు వెలుగొంద జూచు
సంఘోషస్సుల నిరంతరచ్ఛవి
స్వర్ణాకింతమయ్యెగదా నీలో

ఇందుజ్వాలాదగ్ధము స్ఫటికము
చిందిన పాలకడలియైనదియన
జ్యోత్సాన్నిస్తప్తస్థగితుడ వీవు
ద్యోతీతసురకన్యానగరమ్మవో !
పలురకాల వైడూర్య మణులతో
చెలువొందుచునుండవునిత్యమ్మును
దేవదారు తరువుల పూరెమ్మల
దీప్యస్మరకత తటములు మెరయును

నీరవ సురసగరిముఖమున నయ
గారము నీ యది మందస్మితి వలె
ఆదిత్యు సన్నిభమా నిజో
భాలోకన జేతువు కన్నార్పక

అది తత్వ - నే, అపనీ హీ శోధా
విలోక రహతే అనిమేషిత్.

నీలి చాయేః ధీ తన్ పర్
లగ్నీ ఆధా కీ - నీ నికుడన్,
ఇంద్ర ధనుష మండల నే దీపిత్
ఉదతే థే శర హఃసముఖ హిమకణ్
స్వర్ దూతేం కే పంఖోం నే స్మిత్
తదిత చకిర హిమ కే రోమిలఘన్
రంగోం నే వేష్టిత రఖతే థే
తుమ్ కో హే ఆలోక నిరంజన్

ప్రతి వత్సర ఆతీ ధీ మధు ఋతు
సద్యః స్ఫుట దేహీ లే కుసుమిత్
చీర్ రశ్మియోంకో, పూలోం కే
అంగోం పర్ నిజకర శత రంజిత్.
ఋత్రీ పంఖడియోం కీ కంచుక్
సౌరభ శ్వాసోం నే ధీ స్పందిత్
మేరే తై శవ కో నిత ఉన్కి
గీత కోకిలా రఖతీ కూజిత్

కలరవః స్వప్నాతప, సురధను పట్
శశిముఖ, హిమస్మిత, గాత్ర లే శ్వసిత్
షడృతు కరతీ ధీ పరిక్రమా
అప్పరియోం నీ సురపతి ప్రేషిత్.
శరద్ చంద్రికా హో జాతీ ధీ
స్వప్నోం కే శృంగోం పర్ నిజడిత్
హిమ కీ పరియోంకా అంచల్ ఉద్
భూ కో కర్ లేతా థా పరివృత్

రంగ్ రంగ్ కే చిత్రిత పక్షే
ఉదతే నభమే గీత తదంగిత్,

నల్లని నీడలు నీ దేహముపై
 చల్లని కాంతులు ముడిచిన పోలిక
 ఇంద్రధనస్సులనుం డెగ బ్రాకుచు
 హిమ బిందువులొకపరి బడి నవ్వుచు

స్వర్ణాతిక రెక్కలవలెనిఖలా
 శాంతము మెరయుచు మంచుల మబ్బులు
 రంగులతో వలగొని నిను గొల్చును
 రజతాలోక నిరంజన రూపా !
 ప్రతివర్షము మధుఋతువరుడెంచును
 ప్రతికుంజము సద్యసుర్భితమృగు
 రవికాంతులతో సుమమంజరులన్
 రవళింపించెడు నీహస్తమ్ములు.

వికసించెడు రేకుల ముసుగుల వై
 విధ్యపు సౌరభ్యము నిట్టూర్చెడు
 నానైశవపుంగతి నెప్పుడు గా
 నామృత కోకిలమే మ్రోగించెడు
 కలరవముల, స్వప్నాతపముల, రా
 కాశశి కాంతుల, హిమతనువులతో
 పద్మతువులు పరిక్రమించు చుండును
 స్వర్గేశుడు పనిచిన అచ్చరలై

శారద చంద్రిక స్వప్న శిఖర కే
 దారము పై స్తంభించును నిత్యము
 హిమసుర కన్యల చేలాంచలమ
 డ్డముగా పడి చుట్టును భూ పరిధిని
 చిత్రవిచిత్ర విహంగ పంక్తులు ర
 చించును గానాద్యుత వాహినులను
 నీలపీత షట్పది ఝంకారము
 నిస్తబ్ధతపై సమరము చాటును

పిలపిత భృంగోం కా గుంజన్
మౌనక్షణోం కో రఖతా ముఖరిత్
ఊష్మా కా సూర్యాతప తుమ్ మేః
లగతా శీతలతా - సా మూర్తిత్
ఇంద్రచాప పుల్ పర్ వర్షా మేః
సురబాలాయేః ఆజాతీః నిత్

జగ ప్రచ్ఛాయ గుహావోం మేః నవ
భాష్పోం కే గజ భరతే గర్జన్
చంచల్ విద్యుత్ లేఖాయేః ధీ,
లిపట్ దృగోం సే జాతీ తక్షణ్
తారావోం కే సాథ్ సహజ్
తైశవ స్వప్నోం సే భర్ జాతా మన్.
ఉతతే ధే తుమ్ అంతర్ మేః
సౌందర్య స్వప్న శృంగోం పర్ మోహన్.

మేఘాం కే చాయా కే, సంగ సంగ్
హరిత ఘటియాః చలతీ ప్రతిక్షణ్
వన కే భీతర్ ఉడతా చంచల్
చిత్ర తితలియోం కా కుసుమిత వన్
రంగ్ రంగ్ కే ఉపలోం పర్ రణ మణ్
ఉచల్ ఉత్ప కరతే కలగాయన్
ఝరనోం కే స్వర జమ్ - సే జాతే
రంజిత హిమానీ సూత్రోం మేః ఘన్

భీమ విశాల శిలావోం కా వహ్
మౌన హృదయ మేః అబ్ తక్ అంకిత్
ఫేనోం కే జల స్తంభోః - సే సే
నిర్మల రథప వేగ సే ముఖరిత్
చీడోం కే తరువన. కా తమ్
సాంసేః భరతా మనమేః అందోలిత్

గ్రీష్మాతపదుర్ధర కోపము నీ
 క్రేగంటుల బడి చల్లదనమ్మగు
 ఇంద్రధనుసు వంతెనపై గునగున
 ఇంద్రేందు ముఖులు వత్తురు వానల
 విశ్వవిజన విచ్ఛాయాగుహల న
 వీనాశ్రుమదేభము గర్జించును
 చంచల విద్యుల్లేఖావళిత
 ఉణమంటును వాల్ గన్నుల రెప్పల

తారలతో పాటుగ నిసర్గ శిశు
 తాన్వప్నమ్ములతో హృది నిండును
 సాలవృక్షములు భిన్న మనమ్ముల
 చీకటియూర్పుల విడుచుచున్నయవి
 స్రోతస్సుల గంభీరచ్ఛాయలు
 జ్యోతిరింగణముల గుంభితమ్ములు
 ఊప్రస్రోతస్సులు నాలపించు
 తుషార నిర్మలములు సరస్తతులు

సురభిశాలకలు తాకి సమీరము
 మన హృదయమ్ముల కొనగును హాయిని
 నీలపీత హరితారుణ విద్యు
 న్మోహన గగనము మేల్కొనుచున్నది.
 రజతహిమానీ ధూమ గర్భమున
 అరణ్య భాగమ్మ దృశ్య మైనది
 వెలిగి వెలిగి అచ్చట ఓపధి సుఖ
 స్వహస్తాసౌధముల నుద్దీ పించును

స్తనహారపు ముక్తాఫలములు హాసి
 యించుచు మంచు వనమ్ముల కలియును
 అచటి అచ్చరలు మదన భస్మ శిఖ
 నెగసి తనువులను ఫులికలందెదరు

దరియోం కీ గహరీ ఛాయాయేఁ

జ్యోతి రింగజోం నే థీ గుంఫిత్

గాతే ఉర్ మేఁ షీప్ర స్రోత్

లహరాతే సర్ తుషార కే నిర్మల్

సౌరభ కీ గుంజిత అలక్తోం నే

చూ సమీర ఉర్ కరతా శీతల్

నీలీ పీలీ హరీ లాల్ *

చపలావోం కా నభ జగతా చంచల్

రజత కుహా నే మేఁ షణ్ మేఁ

మాయా ప్రాంతర హో జాతా ఓరుల్.

సంభవ, పురా తుమ్హారీ ద్రోణీ

కిన్నర మిథునోం నే హో కూజిత్

ఛాయా నిభృత గుహాయేఁ ఉన్మద్

రతి సౌరభ నే సతత ఉచ్చ్వ సిత్

ఓషధియాఁ జల జల దరియోం కే

స్వప్నకక్ష కరతీ హోఁదీపిత్

ఓసోం కే వన మేఁ మిలతే హోఁ

స్తన హరోం కే ముర్తా ఫలస్మిత్.

మదన దహన కీ భస్మ అనిల మేఁ

ఉద్ అద్ తక్ తన్ కరతీ పులకిత్

సతీ అపర్ణా కే తపనే

వనశ్రీ అవాక్ - నే లగతి విస్మిత్

అద్ భీ ఉషా వహాఁ దీభతీ

వధూ ఉమా కే ముఖ - నే లజ్జిత్

బధతీ చంద్రకళా భీ గిరిజా - సీ

హీ గిరి కే క్రోద్ మే ఉదిత్

అద్ భీ వహీ వసంత విచరతా

పుష్పకరోంనే భర్ దిగంత స్మిత్

అచటి వనాంగన అపర్ణతపమున
నిరుత్తరత్వము నందియున్నయది
ఉపస్సు నేటికి నుమాముఖము వలె
చిరుసిగ్గున అలరారు చుండినది

వర్తమాన శశికళ ఈనాటికి
ఉమవలె గిర్యంకమ్మన వెలయును
సుమ శరములతో దిక్కుల నింపుచు
వసంత మిప్పటికిని చరియించును
గంధోద్ధత పాపాణ పాశికలు
పులకాంకురముల ప్రకాశించినవి.
శుకపికములు గిరిజాల్యమ్మును
గానమొనర్చును శ్రాప్యగీతికల

దేవదారు శిఖరాగ్రమ్ములు శివు
నట్లు నేటికిని సమాధిస్థములు
వప్రక్రీడా గజజలవాహము
నేటికి కూర్మాచలమున వ్రాలును
కవి సందేశము నందించును జల
దము వాతాయనమున ధ్యనియించుచు
నేటికి గూడను ముగ్ధ నయనముల
గ్రామయువతి జలదుని దరించును

పసి పాపలు మేఘమ్మును చూడగ
అభినందన కలకలము లొనర్తురు.
జీవన జలనిధి తటమున నిలబడి
అహంకారలహరీ సమూహముల
సంఘర్షణమును చూచుచునుంటిని
తుబ్బడను పేక్షితుడ అవాంఛితుడ
ఎవ్వరి బొన్నత్యమ్మున నా అంత
రగము జనించెనొ తలపోసెద

గంధోద్దామ ధరా వహా హీ పాషాణ్
 శిలాయే పులకః పల్లవిత్
 అబ్ధీ భీ ప్రియ గౌరీ కా శ్చైశవ్
 వర్ణన కరతే భగవీక ముఖరిత్,
 దేవదారు కే ఊర్ధ్వ శిఖర్
 వై నే హీ శంకర - నే సమాధి నిత్

అబ్ధీ ఉతరతా కూర్మ సాను పర్
 పప్ర క్రీడా పరిణత గజఘన్
 వాతాయన నే మంద స్తనిత కర్
 దేతా కవి సందేశ ఆర్ద్రస్వన్
 అబ్ధీ భీ అలకేః ఉతా దేఖతీః
 గ్రామవధూ ఉన్కో సరశ నయన్
 శుద్ర వలాకోం కే దశ్ నభ మేః
 కలధ్వని భర్ కరతే అభివాదన్.

ఆజ్ జీవనోదధి కే తట పర్ భదా అవాంఛిత, జుబ్బి, ఉపేక్షిత్
 దేఖ రహా మైః జుద్ర అహం కే శిఖర లహరియోంకా రణ కుత్సిత్.
 సోద్ రహా, కిన్ కే గౌరవ నే, మేరా యహ అంతర జగ నిర్మిత్,
 లగతాతద్, హే ప్రియ హిమాద్రి, తుమ్ మేరే శిక్షక్ రహే అపరిచిత్.

బౌర్, పూఛతా మైః మన్ నే, క్యా యహ ధరతీ రహా సకతీ జీవిత్
 జో తుమ్ స్వర్గిక గరిమా భూపర్ బరసాతే రహతే న అపరిమిత్
 శిఖర శిఖర ఊపర్ ఉత తుమ్ నే మానవ అత్మా కర్ దీ జ్యోతిత్
 హై అసీమ ఆత్మానుహతి మేః లీన, జ్యోతి శృంగోం కే భూ భృత్
 మనీభూత అధ్యాగ్మ తత్వ - నే జిన్ నే జ్యోతి సరిత శత నిఃస్పత్
 ప్రాణోం కే హరియానీ నే స్మిత స్పృహీ తుమ్ నే మహిమా మండిత్
 స్పటిక సాధ - నే శ్రీశోభా కే రశ్మి రేఖ శృంగోం నే కల్పిత్
 స్వర్గ బంధ తుమ్ ఇన్ వసుధా పర్, పుణ్య తీర్థ హై, దేవ ప్రతిష్ఠిత్

ఓ హిమశైలమ ! నీవే నా
 కు పరోక్షా చార్యుడవని భావించెద
 స్వర్గగరిమ భూలోకము నందున
 నీవే వర్షించనిచో ఈ ధర
 ఇట్లు సజీవముగా నలరారునె
 ఈఘన శిఖరోపరి శిఖరమ్ముల
 పెరిగి మానవాత్మను తేజో
 మయ మొనరించెదవని భావించెద

అపరిమితాత్మానుభూతి లోపల
 లీనమైన ఓ జ్యోతిశ్శృంగమ !
 ఘనీభవించిన అధ్యాత్మడవై
 జ్యోతిస్సోత్సాహస్సుల ప్రసరింపుము
 ప్రాణహరీతిమతో హసియించెడు
 ధరమహిమాన్విత మగు నీతో
 శ్రీశోభారశ్మి శృంగయుతుడవు
 విశ్వంభర వై స్వర్గ ఖండమవు

దేవతావళీసంప్రతిష్ఠిత
 ప్రశాంత వుణ్యక్షేత్రమ వీవు.

అనువాదము: శ్రీ దుర్గానంద్

కహాఁ అక్ష వహౌ పూర్ణ పురాతన, వహౌ సువర్ణ కా కాలః
భూతియోం కా దిగంత చవి జాత్, జ్యోతి చుందిత జగతీకా భాత్ ?
రాశిరాశి వికసిత వసుధా కా వహౌ యౌవన విస్తార్ ?
స్వర్గ కీ సుఖమా జిద్ సాభార్ ధరా పర్ కర్తీ థీ అభిసార్.

ప్రసూనోం కే శాశ్వత శృంగార్, (స్వర్ణ భృంగోం కే గంధ విహార్)
గుండ్ ఉత్తే థే బారంబార్, సృష్టి కే ప్రథమోద్గార్,
నగ్న సుందరతా థీ సుకుమార్, బుద్ధి బై, సిద్ధి అపార్
అక్ష తో సౌరభ కా మధుమాన్ శిశిర మేః భరతా సూసీసాంన్.

వహీ మధుముతు కీ గుంజిత డాల్ ఝుకీ థీ జో యౌవన కే భార్,
అకించనతా మేః నిజ తత్కాల్ సిహర ఉత్తి, జీవన హై ధార్.
అక్ష పావన్ నద కే ఉద్గార్ కాల కే బనతే చిహ్నకరార్;
ప్రాత్ కా సోనే కా సంసార్ జలా దేతీ సంధ్యా కీ జ్వార్.

అక్ష బచపన్ కా కోమల గాత్ జరా కా పీలా పాత్.
చార్ దిన్ సుఖద చాందనీ రాత్, బెర్ ఫిర్ అంధకార్, అజ్ఞాత్
శిశిర సా ఝుర్ నయనోం కా నీర్ ఝులన్ దేతా గాలోంకే పూత్.
ప్రణయ కా చుంబన్ చోడ్ అధీర్ అధర్ జాతే అధరోంకో భూత్.

మృదుల హోంథోం కా హిమజల హాన్ ఉడా జాతా నిఃశ్వాస సమీర్,
సరళ బౌఁహోం కా శరదాకాశ్ ఫేర్ లేతే ఘన, మిర్ గంభీర్.
శూన్య సాంసోం కా విధుర వియోగ్ చుడాతా అధర మధుర సంయోగ్;
మిలన్ కే పర్ కేవల్ దో, చార్, విరహ్ కే కల్ప అపార్

పూర్ణపురాతన సువర్ణకాలము
మనోజ్ఞమంజుల సుషమాజాలము
జ్యోతిశ్చుంభిత జగతీ పాలము
ఈనాడిచ్చట చూడగజాలము

స్వర్గసుషమ తన సమన్త సంపద
తో ధర పై నడయాడిన రోజులు
ప్రసూన శాశ్వత శృంగారమ్ములు
స్వర్ణ భృంగసురభిశ విహారములు
బుద్ధులు, సిద్ధులు, అపార బుద్ధులు
నేటి వసంత మనోహర శోభలు.

ఓ నిష్ఠుర పరివర్తనమా !

నీ భీషణ నర్తన మే యిది

ఓ సహస్ర ఫణవాసుకి ! నీవే

ఈ ఘోరమ్మున కెల్ల కారణము

విషత జగతీ వక్ష స్థలమున

నీ చరణమ్ముల చిహ్నము లవిగో !

అహే నిష్ఠుర పరివర్తన్ :: తుమ్హారా హీ తాండవ సర్తన్
విశ్వ కా కురూప వివర్తన్, తుమ్హారా హీ నయనోస్మీన్,
విఖిల ఉత్థాన, పతన్ అహే వాసుకి సహస్ర ఫన్

లక్ష అలక్షిత చరణ తుమ్హారే చిహ్ననిరంతర్
చోద్ రహే హై, జగ కే విక్షత వక్షస్థల పర్.
శత శత ఫేనోచ్చాస్, స్థిత పూత్కార భయంకర్
ఘుమా రహే హై, ఘనకార జగతీ కా అంబర్.
మృత్యు తుమ్హారా గరళ దంత, కంచుక్ రల్పాంతర్,
అఖిల విశ్వ హీ వివర్

వక్ర కుండర్, దిక్ మండర్
హోయరీ దుర్బల భ్రాంతి : కహా, నశ్వర్ జగతీ మే, శాంతి :
సృష్టి హీ కా తాత్పర్య అభాంతి, జగత్ అవిరత జీవన సంగ్రామ్
స్వప్న హై యహా, విరామ్

ఏక్ సౌ వర్ష, ఉపవన్ నగర్, ఏక్ సౌ వర్ష, విజన వన్,
యహీ తో హై అసార సంసార్, సృజన్, సించన్, సంహార్
అజ్ గర్వోన్నత హర్య అపార్, రత్న దీపావళి, మంత్రోచ్చార్;
ఉలూ కోంకే కలభగ్న విహార్, ధిల్లయోం కీ యున్కార్

దివన విశికా యహా విశ్వవిశాల్, మేఘ మారుత్కా మాయాజాల్
అరే, దేఖో ఇన్ పార్, దివన కీ ఆభామే, సాకార్
దిగంబర, సహమ రహా సంసార్, హోయ్ : జగ కే కర్తార్ :

ప్రాత హీ తో కహాలాయీ మాత్, పయోధర్ బనే ఉరోజ ఉదార్
మధుర ఉర్ ఇచ్చా కో అజ్ఞాత ప్రథమ హీ మిలా మృదుల ఆకార్ :
చిన్ గయా హోయ్ : గోద్ కా బార్,
గడి హే బినా బాల్ కీ నార్.

ఘనాకార జగదంబరమును నీ
పూత్కారానిలమే నడిపించును
మృత్యువే నీ గరళాయిత దంతము
దిజ్జండలమే వక్ర కుండలము

నూరేడుల కీనాటి పురోద్ధానము
విజన వనమై కనుపించును
ఇదే నేటి లోకపు తీరైనది
సృష్టియు స్థితియు లయమ్ములు తప్పవో

నేటి స్వర్గ సౌధాంతరమున ఒక
నాటికి ఘాతము కేకలు వేయును
రాత్రిందివముల ఈ విశ్వంభర
గాలి మేడయై కనుపించినది

ప్రాతస్సే మాతృత్వము బూనెను
ఉరోజమ్ములే పయస్సు నొసగెను
హృదయము లోపలి కోరిక చిన్నది
పసిపాపని రూపము ధరియించెను

ఇంతలోనె పసి పాపను లాగుక
పోతివా జనని ఒడినుండి యిటుల్

అబ్బి తో ముకుట బంధా కా మాధ్, హుయే కర్ హీ హబ్బి కే హాథ్
 మలే బీ న థే లాజ్ కే బోర్, బిలే బీ చుంబన్ శూన్య కపోల్;
 హాయ్ : రుక్ గయా యహీ సంసార్ బనా సిందూర్ అంగార్;
 వాత హత లతికా వహ్ సుకుమార్ పడీ హై చిన్నాధార్ :

అహ్ బీషణ ఉద్గార్ : నిత్య కా యహ్ అనిత్య నర్తన్,
 వివర్తన జగ, జగ వ్యావర్తన్, అచిర మేః చిర కా అన్వేషణ్
 విశ్వ కా తత్వ పూర్ణ దర్శన్. అతల నే ఏక్ అహం ఉమంగ్,
 సృష్టి కీ ఉత్తీ తరళ తరంగ్, ఉమద్ శతశత బుద్బుద సంసార్

బూద్ జాతే నిస్సార్ బనా నైకత కే తట అతివాత్
 గిరా దేతీ అజ్ఞాత్ కామనావోం కే వివిధ ప్రహార్
 చేద్ జగతీ కే సర్ కే తార్, జగాతే జీవన కే రుంకార్,
 స్ఫూర్తి కరతే సంచార్, చూమ్ సుఖ దుఖ కే పులిన అపార్
 చలకతీ జ్ఞానామృత కీ ధార్

విఘ్న హాంతోం కా హింతా-హాన్, దృగ్గోం కో దేతా జీవన దాన్,
 వేదనా హీ మేః తపకర్ ప్రాణ్, దమక్, దిఖలాతే స్వర్ణ హులాన్
 తరనతే హై హమ్ ఆలోం యామ్, ఇసీ నే సుఖ అతినరన, ప్రకామ్;
 ఝేలతే నిశిదిన కా సంగ్రామ్

ఇసీ నే జయ అభిరామ్; అలభ హై ఇష్ట, అతః అనమోల్,
 సాధనా హీ జీవన్ కా మోల్.

విశ్వమయ హై పరివర్తన్, అతల నే ఉమద్ అకూల, అపార్,
 మేఘ నే విపులాకార్; దిశావధి మేః పల్ వివిధ ప్రకార్
 అతలీ మేః మిలతే తుమ్ అవికార్.

అహే అనిర్వచనీయః రూప్ ధర్ భవ్య, భయంకర్,
 ఇంద్రజాల - సా తుమ్ అనంత మేః రచతే సుందర్;
 గరజ్ గరజ్, హాన్, హాన్ చద్ గిర్; ఛా, ఛా, భూ - అంబర్
 కరతే జగతీ కో అజిన జీవన నే ఉర్సర్;

కాళ్ళకున్న పారాణి ఆరనే లేదు
నవ వధూమణి కపోలములింతనె

చుంబన శూన్యమునై పోయెను త
న్ముఖమున కుంకుమ తిలకము రాలెను
పరివర్తన మిది విశ్వరూప సమ
మతలనిర్గతము జలద విశాలము

దశ దిశలందున వ్యాప్తినందియును
మరల అతలమున లయించి పోవును
ఓ పరివర్తనమా ! నీకుటిల భ్రుకుటిని
లోకము సర్వము నిలచి యుండినది

మా భ్రమ, మా మిథ్యాహంకారము
నీ వ్యాపారము, నీ కల్పనయే
నిరాకారమును సాకారమ్మును
సర్వము నీలో నేకాకారము

ఓ జలరాళి ! భవద్వక్షము పై
నర్తించును సచరాచరలోకము
నీతుంగ తరంగములు శతాధిక
కల్పాంతముల సృజించును మ్రింగును

అఖిల విశ్వ కీ ఆశావోం కా ఇంద్ర చాప వర్
అరే తుష్టారీ భీమ భ్రుకుటి పర్ అటకా నిర్భర్ :

తుష్టారా హీ అశేష వ్యాపార్, హమారా భ్రమ మిధ్యాహంకార్,
తుమ్ మేఁ నిరాకర సాకార్, మృత్యు జీవన సద్ ఏకాకార్.

అహే మహాంబుధి : లహరోం నే శతలోక, చరాచర్,
క్రీడా కరతే సతత తుష్టారే స్థిత వక్షపర్;
తుంగ తరంగోం నే శతయుగ, శతశత కల్పాంతర్
ఉగర్, మహోదర్ మేఁ విలీన కరతే తుమ్ సత్వర్;

శీత సహస్ర రవి శశి, అసంఖ్య యహ్ ఉపగ్రహ, ఉడుగణ్
జలతే, బురుతే హైఁ స్ఫులింగ సే తుమ్ మేఁ తత్క్షణ్;
అదిర విశ్వ మేఁ అఖిల - దిశావధి, కర్మ, వచన, మన్
తుష్టిఁ చిరంతన్ అహే వివర్తన హీన వివర్తన్!

శక్త సహస్ర రవి శశితారాతతి
 స్ఫులింగమ్ములటు వెలుగును వెలియును
 ఓసి వివర్తన రహిత వివర్తనమా !
 నీవే శాశ్వతమవు జగతిని

కర్మ వచన మనసులు నీవే ఇల
 నీవే చిరంతన స్వరూపమవు.

అనువాదము : శ్రీ దుర్గానంద్.

తుమ్మే నహీ దీఖీ ?
 బినా తీరోం కీ నదీ,
 బినా ప్రోత్ కీ
 సదానీరా :

వేగ హీన, గతి హీన్,
 చారోం ఓర్ బహతీ
 సహీ దీఖీ తుమ్మే,
 జల హీన్, తలహీన్
 సదానీరా :

ఆకాశ్ నదీ హై, సముద్ర నదీ,
 ధరతీ పర్వత్ ఖీ
 నదీ హై,

ఆకాశ నీల తల్,
 సముద్ర భవర్,
 ధరతీ బుద్బుద్, పర్వత్ తరంగ్ హై,
 ఔర్ వాయు
 అదృశ్య ఫన్

తుమ్ నహీ దేఖ్ పాయే,
 చంద హీన, శబ్దహీన, స్వరహీన, భావహీన్,
 స్ఫురణ, ఉన్మేష, ప్రేరణా,-
 యుర్ నా, లపట్
 ఆంధీ.

నీచే, ఊపర్ సర్వత్
 బహతీ సదానీరా-
 నహీ దీఖీ తుమ్మే ?

సదా నీరానది

★ ★

తీరములు లేని నది

నీరము లేని నది

కనపడగ లేదా

సదా నీరానది ?

గతి హీన

వేగ హీన

జల హీన

తల హీన

సదా నీర

నలువై పుల

ప్రవహించెడి

సదా నీర

కన రాదా ?

గగనమ్ము నది

సాగరము నది

భూమి నది

భూధరము నది

ఆకాశము నీలతలము

సముద్రమే సుడిగుండము

బుద్బద మీ భూమి తలము

పర్వతాలు తరంగాలు

వాయువు అదృశ్య ఛేనము

ఛందో రహితము

శబ్ద విరహితము

స్వర హీనము.

భావ హీనము

తుఫానుతో చుట్టుకున్న

నిర్ద్వరమును

కనలేవా ?

బహుదిక్కులతో

ప్రవహించెడి నది

కనపడ లేదా

సదా నీర నది,

అనువాదము: శ్రీ దండమూడి మహీధర్

ఓ మమాఖియో,

యహీ సోనేకా మధు

కహో నే లాయీ ?

వే కిన్ పార్ కే బనే థే

సద్యః ఖిలే పూర్ ?

జిన్ కే పంఖుడియా,

అంజలియోం కీ తరహ్

అనంతదాన్ కేలియే

ఖులీ రహతీ హో.

కితనే స్రష్టా

స్వప్న ద్రష్టా

చితవన్ తూలీ నే

ఉన్ కే రూపరంగ అంకిత్ కర్ లాయే.

పూలోం కే హార్

పుష్పోం కే స్తబ్ధ్ సంజోకర్

ఉన్హో నే

కుష్టులాయీ హాదే లగాయి !

రూప్ కే ప్యానే నయన్

మధు నహీ చీన్న్వ సకే.

ఓ సోనే కీ మాఖీ

తుమ్ మర్మ హీ మేఁ పైల్ గయీ,

స్వర్గ మేఁ ప్రవేశ్ కర్

హిమాలయ-నే అచేత్

తేనెటిగలారా ఇటు
తెచ్చితిరెటు నవమధువును
సుదూరాన సుమ మంజుల
సుందర వనములదా ఆది ?

సుమ దళాలు అంజలిగా
అనంత దానము లొసగెడు
వనలక్ష్మి కరాలనుండి
కొని తెచ్చితిరా ?

కళా స్రష్టలెందరో
స్వప్న ద్రష్ట లెందరో
మనస్సనెడు కుంచియతో
వినిర్మించిరో రూపం

ఎన్నో పూల మాలలను
ఎన్నో కుసుమ గుచ్ఛాలను
వాడి వత్తలైన వాని
బజారు లందీడ్చినారు !

సుందరతా తృప్తాకువులైన
నయనములు గ్రోలని
నవ మధువును నీవు గ్రోలి
తన్మయమై సుఖస్వర్గ
ధామమ్మున ప్రవేశించి
హిమాలయము వంటి మౌన
సుమాంతముగ తొలగ ద్రోసి
గుంజితివే తేటి !

శుభ్ర మౌన్ కో

గుంజిత్ కర్ గయీ :

ఉన్ మాజిక్ పుష్పరాగ్ కే

జిల్ తే కబోరోమ్మే

కై సా పావక్ రహా,

హీరక్ రశ్మియో, భరా ?

జిసే దుహా కర్

తుమ్ ముట్ భర్ లాయీ :

కౌన్ అరూప్ గంధ తుమ్మే

కల్ కా సందేక్ దే గయీ ?

ఓ గీత్ సఖీ :

యే బోల్ తే పంఖ్ ముయే బీ దో,

జో గాలే రహతే హై-

బార్

వహా మధు కీ గహరీ పరఖ్,

మై బీ

మధు పాయీ ఉడాన్ భరూంగా :

మానవతా కీ రచనా

తుమ్హారే ఛత్తే సీ హో,

జిన్ మే స్వర్గ పూలోం కా మధు,

యువకోం కే స్వప్న.

మానవ హృదయ్ కీ

కరుణా మమతా,

మిట్టి కీ సౌధీ గంధభరా

ప్రేమ్ కా అమృత్,

ప్రాణోం కా రన్ హో.

మణులవంటి పుష్పమ్ముల
రాగ సంజ్వలిత పాత్రల
వజ్ర రశ్మి న్నోలుకు నట్టి
పావక మెట్టుల నిలిచెను ?

అందునుండి నవ మధువును
అతి నిపుణత నెట్లు పితికి
తెచ్చితివో ? ఏ విరూప
గంధము రేపటి నవ సందే
శము నీ కందించెను ?

ఝుమ్ముని గానము చేసెడి
కమ్మని నీ పక్షమ్ములు
స్వాదు మధురసమ్ములను
వరిషించు పక్షమ్ములు
నాకొసగు మధుపాయీ !
నే నెగనెద నీ వలెనే

మానవత్వ నిర్మాణము
తేనెపట్టు వలె జరుగుత
నందనవన కుసుమ మధువు
నవయువకుల స్వల్పమధువు
కలగలిసిన తేనె పట్టు
వలె వెలయుత సుందరముగ !

మానవ హృదయము నందలి
కరుణయు మమతయు తియ్యని
మృతాన్ని గంధమ్ములతో
ప్రేనూమలిత ధారలతో
మానవతా నిర్మాణపు
తేనెపట్టు వెలయుగాత !

అనువాదము : శ్రీ దండమూడి మహీధర్

(7 వ పేజీ చదువాయి)

పంత్ జీవిత పరిచయం.

ప్రాఫెసర్ శివాధార పాండేయగారు పంత్ కు యెంతో ప్రోత్సాహ మిచ్చి ఇంగ్లీషు కావ్యాధ్యయనంలో మార్గదర్శకు లయ్యారు. సంస్కృత సాహిత్యంలో కూడా అభినివేశం సంపాదించి కవిత్వ శక్తిని మరింత మెరుగు పెట్టి దినదిన ప్రవర్థమానుడయ్యాడు. పంత్ కు మైనపువత్తి వెలిగించు కుని చదివే అలవాటు ఉంది. ఈ అలవాటే అతని ప్రారంభిక కృతు లెన్నిటినో అగ్నిదగ్ధంచేసింది. "కలరవ్" "నీరవతార్" అనే రెండు వ్రాత ప్రతులు మైనపు వత్తికి ఆహుతి యైనాయి. అదృష్టవశాత్తూ పంత్ కొన్ని టిని మాత్రం తిరిగి స్మరణం చేసికొని వ్రాసుకున్నారు.

1921 లో గాంధీ నడపిన సహాయ నిరాకరణోద్యమానికి ప్రభావితమై కాలేజీ వదలి పెట్టినారు. పంత్ ఉద్యమంలో క్రియాత్మకంగా పాలు పంచుకొన కుండా కవితా వ్యాసంగంలోనే సంపూర్ణంగా మునిగి పోయినారు. స్వతంత్రాధ్యయనం, ఏకాగ్రచింతన, వ్రాయడం యిలా ఆ రోజులు గడచి పోయినాయి. శివాధార పాండేయగారి నుండి కూడ సహాయం పొందుతూండేవారు. ప్రాచీనుల్లో శ్రీధర్ పాఠక్ గారు ఆయనను ఎక్కువ ప్రోత్సహించారు.

1922 లో "ఉచ్ఛ్వాస" మను కావ్యం ప్రచురింపబడినది. ఈ చిన్న కావ్యం అశ్మీర్ లో ముద్రింపబడినది. అక్కడే పంత్ పెద్దన్నగారు రాజ కుమారుల మేయో కాలేజీలో ప్రాధ్యాపకులుగా పనిచేస్తూ ఉండేవారు. 1923 లో "పల్లవ" కావ్యం ప్రసిద్ధిలోనికి వచ్చింది. ఒక్కొక్క సంవత్సరం తేడాలతోనే 'పీఠ' 'గ్రంథి' కావ్యాలు కూడా ప్రచురింప బడ్డాయి. ఇవి రచనా కాలం దృష్ట్యా 'పల్లవ' కావ్యానికి ముందువి.

కవి పంత్, కవి రూపంలో ప్రసిద్ధిని, విజయాన్నీ, సర్వజనాప్లాదాన్నీ, సంపాదించినారు. కాని విధి చేతుల్లో ఆయన సాంసారిక సుఖం అదృశ్యమై పోయింది. అన్ని సౌకర్యాలతో సంపదలతో, నిండి కళకళలాడుతున్న పంత్ కుటుంబం కొద్ది రోజులలోనే ధనజన ఓడిమయింది. పెద్ద ఇల్లు 1928 లో అమ్మివేయవలసి వచ్చింది. 1927 లో మధ్యమ సోదరుడైన రఘు వర్ దత్ పంతుగారు మరణించారు, దాదాపు ఆ రోజులలోనే ఒక అక్క చనిపోయింది, ఒక సంవత్సరంలో పతే తన్ను అమితంగా ప్రేమించి, పెంచిన

తండ్రి మరణించారు. 1928 వరకూ దైవం యిలాగే యీ కుటుంబం మీద శీతకన్ను పేసివుంచింది.

అప్పటి కింకా పంత్ ప్రపంచంతో పోరాటం సాగించు కోవడానికి తన్నుతాను ఒడబర్చు కోలేదు. సాంసారికంగా తానింత నిరాశ్రయుడౌ తాడని కలలో కూడ ఊహించు కోలేదు. కాని అతనికి తెలియకుండా అతని మనస్సులో భావిసూచనగా ఒకమూల ఒదిగి ఉండి యుండవచ్చును. అందువల్లే ఆధ్యాత్మిక చింతనా బలంతో కవితావ్యాసంగం నుండి ఆయన ఎప్పుడూ జారిపోలేదు. ఆయన ఆదర్శాలు నిరుత్సాహజనకాలు కాలేదు. సత్యం, శివం, సుందరం మీద నున్న ఆయన అచంచల విశ్వాసం అంధకారావృతము లైన, ఆ దుర్భర ఊడాల్లో కూడా ఆరిపోక మిణుకు మిణుకు మని వెలుగుతూనే ఉంది. అతని దృష్టి వికీర్ణమాణం కాలేదు. 1928 లో పంత్ కి మొట్ట మొదటిగా అత్యుచిత తన్మాలోకం దర్శనమిచ్చింది. పల్లవ కావ్యంలో సంగ్రహించిన 'పరివర్తన మనే కవిత, సౌందర్య, ఐశ్వర్యాలతో అనుప్రాణితమైన ఆయన కావ్యసృష్టిలో ఒక మజిలీని అంతమొందించి రెండవ మజిలీని ప్రారంభం చేస్తుంది.

1929 లో పంత్ చాలా అనారోగ్యంగా ఉన్నారు. స్వర్గీయులైన డాక్టర్ నీలాంబర జోషీగారు ఆయనకు చికిత్స చేశారు. ఇలా యిరువదవ శతాబ్దంలో మూడవ దశాబ్దము ఆయని సిద్ధి, ప్రసిద్ధి, రోగమూ, శోకమూ, మానసిక, శారీరక వికృతి, వికాసములతో కలసియున్నది. 1930 లో పంత్ అల్మోడాలో విశ్రాంతి తీసికొని క్రొత్త మజిలీని నిర్మించు కోడానికి ప్రయత్నం సాగించారు.

1931 నుంచి 1940 వరకు పంత్ యెక్కువ సమయం కాలాకాకంర్ (అవధ్) లో కుపర్ సురేష్ సింహతో పాటు ఉన్నారు. ప్రయాగ కూడా వసూ పోతూ ఉండేవారు. అప్పుడప్పుడు అల్మోడాను కూడా చూచి వస్తూ ఉండేవారు. నాల్గవ దశాబ్దము సామాజిక శాస్త్రము, జ్ఞాన విజ్ఞానము, వివిధ సాహిత్యాధ్యయనాలూ, లోక శ్రేయస్సుకు కావలసిన స్థిధాంతాలు, అలాంటి ఆలోచనలలో గడచిపోయింది. ఈ దశాబ్దంలోనే పంత్ 'గుంజన్' 'జ్యోత్స్న' 'యుగాంత్' 'యుగవాణి' 'గ్రామ్య' లను రచించి ప్రచురించారు. ఇప్పుడు పంత్ లోని ప్రాకృతిక సౌందర్య ప్రధానమైన భావదృష్టి మానసికరణం గానూ, సామాజికాన్వేషణ గానూ మార్పు చెందింది. పద్మా ప్రభావోన్నతు

దైన రవీంద్రుని స్థానంలో సబర్మాతీ సాధువు అడుగు బెట్టిన్లైంది. మార్క్సు వాదాన్ని అధ్యయనంచేసి దాని నుండిచోదక శక్తిని పొంది కవి పంత్, లోక జీవితాన్ని పరిమార్చడం చేయ ప్రయత్నించారు. కాని చరమ లక్ష్యం తుట్ట తుదకు గాంధీ వాదమే అయింది. నేడు మార్క్సు వాదాన్నుంచి సహాయాన్ని పొంది రేపు గాంధీవాదాన్ని స్థాపించ వలసి వచ్చునన్న సిద్ధాంతంలో ఆయనకు నమ్మక మున్నది. వైస్రొగ్ సృష్టిలాగానే సంశులితమైన మానవ హృదయం, సమతా సౌందర్య సంపన్నం కావాలనీ, వికాస శీలుడైన వ్యక్తి వలె సమాజం కూడా వికాసం పొంది ఒక రకమైన సామంజస్యంలోకి రావాలని ఆపుడే పృథ్వి బాహ్యంతరములందు సౌందర్య ప్రపూర్ణమై స్వర్గతుల్య మౌతుందనీ, ఆయన, నమ్మిక. అదే ఆయన, సిద్ధాంతమూ, స్వప్నమున్నూ.

ఈ శతాబ్దపు ఐదవ దశాబ్దంలో ఒక క్రొత్త మజిలీ ఆరంభమైంది. అరవెందుని తాత్విక సిద్ధాంతం కవి పంత్ మీద ప్రభావం చూపింది. మానసిక, ఆర్థిక సంఘర్షణల మధ్య కూడా కవి పంత్ లో అణగి ఉన్న విశ్వ శ్రేయోభిలాష కుంతితమైపోలేదు. ఒక క్రొత్త వెలుతురు ఆయనను అభిభూతం చేసింది. వ్యక్తి, సమాజాన్నీ పరివర్తనం చేయడానికి చాలా లోతుకు పోయి అన్వేషణ చేయడం అవసరమని ఆయన భావించారు. అతి మానస శక్తిని, మూల ప్రజ్ఞను, యీ సమస్త ప్రపంచానికి ఆధారభూతంగా నిలిచివున్న శక్తిని జాగృతం చెయ్యకుండా పరివర్తనం చెయ్యబూనడం అసంభవమని ఆయన వాదన. అరవెందుని తాత్విక సిద్ధాంతం పంతును ఒక క్రొత్త కావ్యమార్గంలోనికి ప్రవేశింప జేసింది. అందువల్లే 1945-46 లో 'స్వర్ణ కిరణము' స్వర్ణభూమి' అనే కావ్యాలు వెలుగు లోనికి వచ్చినాయి. ఇలాగే కవిలో నవీన స్వర్ణచైతన్యం, ఉద్యమశక్తి వికాసం పొందుతూ వెలుగు నింపు కొన్నవి.

ఐదవ దశాబ్దంలోనే కవి పంత్ భారత దేశంలో చాలా ప్రదేశాలలో పర్యటన చేసి వచ్చారు. దక్షిణ భారతంలోనూ, పశ్చిమ భారతంలోనూ కొన్ని సంవత్సరాలు ఉన్నారు. 1947 లో ప్రయాగ వచ్చి 'లోకాయనాన్ని' స్థాపించడానికి తిరిగి ప్రయత్నం చేశారు, ఇలాంటి ప్రయత్నమే 1948 లో ఒకసారి జరిగింది. కాని విజయం పొందలేదు, 'లోకాయనం' ద్వారా కవి పంత్ నిర్మాణాత్మకములైన, సాంస్కృతికములైన కార్యకలాపములకు ఒక

కూడలి స్థలమును ఏర్పాటు చేయవలెనని సంకల్పించినారు. అది విద్యాసంస్థగానూ, పరిశోధన సంస్థగానూ, కూడా ఉండాలని ఆయన కోరిక. పంత్ కలలు గన్న యీ సంస్థ యంతవరకు రూపు రేఖలు దిద్దు కొన లేదు. దీని కొరకు ఆయన మనస్సులో తీవ్రమైన ఆకాంక్ష ప్రబలి ఉంది. ఈ శతాబ్దపు ఐదవ దశాబ్దంలో 'మధుజ్వాల' అనే కావ్యం వెలువడింది. ఈ కావ్యం 'ఉమర్ ఖయ్యాం' రుజాయతులకు గేయ కృతులలో ఇచ్చిన అనువాదము. మూల ఫారసీ భాషనుంచి అనువాదం చేయబడింది. ఈ అనువాద కార్యంలో పంతుకు సహకరించిన వారు ప్రసిద్ధ ఉరుమా కవులైన స్వర్ణీయ హజరత్ అసగర్ గోండవి గారు. ఈ అనువాదం మూడవ దశాబ్దంలో పూర్తి అయింది.

1948 లో 'ఖాదీపువ్వులు' లో అంతర్భూతంగానున్న "శ్రద్ధాపూష్పాల" నే భాగంకూడా వెలుగులోనికి వచ్చింది. 1949 లో "ఉత్తర" "యుగపథ్" అనే కావ్యాలు రచింపబడినాయి, పంత్ గద్యనాటకాలు కూడా వ్రాశారు. కాని అ వెక్కిరి పోయినాయి.

1950 లో ఆకాశవాణిలో పంతుకు సంబంధం ఏర్పడింది. ఇప్పుడు కూడా ఆయన ఆకాశవాణికి పరామర్శదాత, సాహిత్యంలో సలహా యిస్తూ ఉంటారు. ఈ రూపంలో కూడా పంతు స్వదేశ సాంస్కృతిక చైతన్యం కొరకు చాలా శ్రమించారు. ప్రస్తుత దశాబ్దం, అంటే 1960 సంవత్సరం కవి షష్టి పూర్తితో పరిపూర్ణమౌతుంది. ఇటీవల ఎన్నో పద్య రూపకాలను యీయన రచించారు. మూడు కావ్య రూపకాలు "శిల్పి" అనే పేరుతో సంగ్రహింపబడినాయి. అది 1953 లో వెలువడ్డది. ఇంతకు పూర్వం 1951 లో ఆరు రూపకాలు "రజన శిఖరం" అనే పేరుతో వెలువడినాయి. "అతిమ" "వాణి" "కళా-ముసలిచంద్రుడు" అనే కావ్య సంగ్రహాలు క్రమశః 1958-1957-1960 లో అచ్చుపడినాయి. 1959 లో 'చిదంబర' అనే పేరుతో ఒక సంచిత సంకలనం ప్రచురించబడింది. దానిలో ఇరువది సంవత్సరములకు పూర్వం అప్పటి వరకూ వచ్చిన 'పల్లవ్' కూడా వచ్చింది. 'రశ్మిబంధ్' 'ఆధునిక కవి సుమిత్రానందన్ పంత్' అనే లఘు కావ్య సంగ్రహాలు కూడా ప్రచురింపబడినాయి. ఒక పెద్ద నవలను వ్రాసి తద్వారా తన కవితా వ్యాసంగాన్ని మంగళాంతం చెయ్యాలని ఇప్పుడాయన కోరిక.

ఇరువదవ శతాబ్దపు యీ ఆరవ దశాబ్దము కవి రచనాకాలం దృష్ట్యా ఐదవ దశాబ్దం. మొదటి దశాబ్దంలో అంటే 1916 లో “హార్” అనే నవల దానితోపాటు విడివిడిగా కొన్ని పద్యరచనలు కూడా వచ్చినాయి. కావ్య రచనలో ఆ దశాబ్దం కావ్యరచనా కౌతూహలాలతో ఆకాంక్షలతో నిండిన దశాబ్దం రెండవ దశాబ్ద ప్రచురణలు వైస్సగ సౌందర్య తృప్తిలతో నిండి నిలిచి కృతమైన సమగ్రరచనలు. అప్పుడు కవి విస్వవైభవ సమ్మోహితుడు నిస్సర్గ దృష్టి అత్యద్భుతాలతో కన్నులను మిగుమిట్లు గొలుపుతూ ఉండే రచనా కాలంలో ఆయన యీడవ దశాబ్దం గడచింది. మానవ హృదయంలో, మానవ జీవితంలో, మానవ సమాజంలోనూ సౌందర్యాన్ని నింపి ఒక రకమైన సామం జస్యాన్ని నెలకొల్పాలన్న తపా శివా సురగు కానుపించుతుంది. నాల్గవ దశాబ్దంలో స్వర్ణ గర్భిణిమైన అతిమానస మాహాకవిత్వంలో కవి హృదయం ప్రయాణం చేస్తున్నట్లు కనుపిస్తుంది. ఇటు ఆరు దశాబ్దాలలో కవి పంట జీవితమూ, సుశబ్ద, మానవులూ, విశ్వమూ పితన్నిటినీ పరివర్తనం చేయాలన్న సంకల్పంతో కవి చేస్తున్నట్లు కనుపిస్తున్నాడు.

కవి : శాంతిజోషి

నరేంద్ర శర్మ

కావలెను

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర, కార్యాలయములో పని చేయుటకు క్రింది యోగ్యతలుగల కార్యకర్తలు కావలెను.

యోగ్యతలు :- రాష్ట్రభాషా విశారద.

S. S. L. C.

హిందీ, ఇంగ్లీషు టైపురైటింగు, లెక్కల అనుభవంగలవారికి ప్రాధాన్య మొసగబడును.

యోగ్యతలు, అనుభవమునుబట్టి వేతనము ఒసగబడును.

దరఖాస్తుతో హిందీ, ఇంగ్లీషు వ్రాత నమునాలు, ప్రభుత్వ పత్రములకు నకళ్లు, నడవడికి సంబంధించిన రెండు ప్రమాణ పత్రములు పంపవలెను. దరఖాస్తు స్వదస్తూరీతో వ్రాసి శ్రీ కార్యదర్శి, దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర, హైదరాబాదు-4 కు ది. 30-6-1960 లోపుగా అందునట్లు పంపవలెను.

కార్యదర్శి.

BY APPOINTMENT TO
HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR OF ANDHRA

జి. పుల్లారెడ్డి

ఫోన్: 5506

నేతిమితాయి వ్యాపారము

పాఠాఫీసు: కర్నూలు

శ్రాం చి: స్టేషన్ రోడ్, ఆబిడ్ సర్కిల్ - హైదరాబాదు

విందులు, టీ పాన్చీలకు

రకరకాల మితాయిలు, తినుబండారాలు సప్లయ చేయగలము.

★ మీ ఆర్డర్లు పోస్టుద్వారా పంపగలము. ★



**Edited, Printed and Published by Ch. Lakshminarayana Sarma, Secreta
Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha-Andhra, 959, Khairatabad, Hyd
and Printed at Dakshina Bharat Press, Khairatabad, Hyderabad-4.**

